Renault Trucks D Cab 2.1m





RENAULT TRUCKS

renault-trucks.com

Tere tulemast oma RENAULT TRUCKSi sõiduki pardale!

Olete nüüd saanud uue sõiduki omanikuks.

Loodame, et saate sellest täieliku rahulduse, mida teil on õigus oodata, ja mis oli teie valiku põhjuseks.

Juhi käsiraamat annab teile vajalikku teavet, et:

- tutvuda RENAULT TRUCKSi sõidukiga ja täies ulatuses kasutada selle tehnilisi uuendusi parimates töötingimustes;
- tagada pidev optimaalne töö lihtsa kuid range hooldusnõuannete järgimisega;
- lahendada suurema ajakuluta väiksemaid probleeme, mis ei nõua spetsialisti sekkumist.

RENAULT TRUCKS

NU 3971 - RENAULT TRUCKS D Cab 2.1 m

Aktsiaselts kapitaliga 50 000 000 €
Peakorter: 99, route de Lyon
69802 Saint-Priest
Siret 954 506 077 00 120 - RCS LYON B 954 536 077

Tootja jätab endale õiguse teha muudatusi, mida peetakse tootmise käigus vajalikuks.
Seetõttu ei tohi käesolevas kasutusjuhendis toodut käsitleda kõnealuse mudeli tehniliste andmetena.

© RENAULT TRUCKS SAS - 2021

SISUKORD



Eessõna

Tere tulemast oma RENAULT TRUCKSi sõiduki pardale!

Need mõned hetked, mille veedate käesolevat käsiraamatut lugedes, tasuvad end täielikult sellega, mida sealt õpite, ja uute tehniliste omaduste leidmisega. Ja kui mõned tehnilised punktid jäävad ebaselgeks, siis annavad meie võrgu tehnikud teile suurima heameelega lisateavet soovitud teema kohta.



Kuigi see juhend on koostatud nii, et vastaks võimalikult täpselt teie sõiduki konfiguratsioonile, võib see sisaldada teatud funktsioone, mis teie sõidukil puuduvad, või pilte, millel on kujutatud lahendusi, mis erinevad pisut teie sõiduki omadest.

Kahtluse korral võtke ühendust lähima RENAULT TRUCKSi teeninduspunktiga.

Viitekeel

Meie juhised avaldatakse prantsuse keeles, seejärel tõlgivad professionaalsed tõlkijad teie keelde. Tõlkevead võivad sellegipoolest meie ridadesse lipsata, nii et kahtluse korral on digitaalse juhijuhendi prantsuskeelne versioon alati kõigist teistest ülimuslik.

Tähelepanuks lugemisel!

Tekstis olevad viited, numbrid ja tähed on seotud kaht tüüpi joonistega:

- *numbrid vastavad teksti vahetus läheduses olevatele joonistele või fotodele;*
- *tähed, mis tõenäoliselt järgnevad numbrile, on seotud sõiduki näidikupaneeli skeemiga käesolevas käsiraamatus.*

Õnnelikku sõitu RENAULT TRUCKSi sõidukiga!

RENAULT TRUCKS: piiriülene teenindus

RENAULT TRUCKS 24/7 on Euroopas töötanud juba mitu aastat.

Teie kõnesid on valmis vastu võtma 19 hädaabikõnede keskust 365 päeva aastas.

RENAULT TRUCKSi poolt heaks kiidetud osad vastavad tehniliste tingimuste nõuetele ja on kooskõlas eeskirjadega. Ainult need tagavad teile:

- täieliku vastavuse ohutusele;
- tootja garantii;
- esialgsete tehniliste andmete ja suutlikkuse säilimise.

Üldised juhised kommertsveokite kasutamiseks

Sõltuvalt teie sõiduki varustusest

Sõltumata sellest, kas olete elukutseline juht, oma sõiduki juht või veoettevõtte juht, kes usaldab sõiduki ühele oma ettevõtte töötajatest, on oluline järgida ja tagada alltoodud juhiste täitmine; need on ainult kaubanduse ja tavalise kutsepraktika juurde kuuluvateks

meeldetuletuseks ning neid ei saa minigil juhul käsitleda ammendavana. Nii saate oma sõidukist maksimaalset kasu ning väldite õnnetuste või intsidentide tekkimise riske.

1. Mõned põhijuhised

- Juhil peavad olema kõik vajalikud load ja ta tohib sõidukit juhtida ainult siis, kui on hea tervise juures ja piisavalt puhanud.
- Sõiduk peab vastama kasutusriigis või -riikides kehtivatele eeskirjadele.
- Kõik ohtlike kaupadega seotud näidikupaneelid peavad kohal olema ja heas seisukorras.
- Koormad:
  - ületada ei tohi summaarset või teljele mõjuvat massi (regulatiivset või tehnilist);
  - laadimine ja koormate kinnitamine peab toimuma tavalisi protseduure kasutades. Puldanid ja külgkardinad peavad olema õigesti pingutatud ja kinnitatud, uksed ja külgmised kapid lukustatud jne.
- Kabiinis:
  - seal ei tohi kunagi vedada ohtlikke tooteid (bensiini, trikloroetüleeni, vedeldeid jne);
  - loomade vedamisel tuleb neid hoida juhikohast kaugemal.
- Peale- ja mahaminek:
  - kasutage selleks otstarbeks ettenähtud astmeid ja käepidemeid. Kunagi ärge hüpake sõidukist maha. Mahatulekul jälgige liiklust, seda eriti pärast kestvat sõitmist;
  - olge eriti tähelepanelik halbades ilmastikuoludes (vihm, lumi, jää) või pimedas.

STOP

- KASUTAMINE SULETUD RUUMIDES:
  - KUNAGI ÄRGE JÄTKE MOOTORIT TÖÖLE SULETUD JA/VÕI HALVA VENTILATSIOONIGA RUUMIDES. HEITGAASID SISALDAVAD ÄÄRMISELT TOKSILISI AINEID. KONTSENTRATSIOONI KASVADES ON NEED TERVISELE ÄÄRMISELT OHTLIKU TOIMEGA.

2. Enne sõidukisse sisenemist kontrollige:

- visuaalselt sõiduki üldist seisukorda (vastavalt käsiraamatule);
- rehvide seisukorda, rehvirõhkusid (k.a varuratas) ja võõrkehade puudumist topeltrataste vahel;
- akende, tuuleklaasi, tahavaatepeeglite, esitulede ja muude tulede, numbrimärkide puhtust;
- eeskirjadega ettenähtud tulede ja täiendavate valgustussüsteemide tööd;
- sõiduki juurde kuuluva tööriistakomplekti olemasolu ja sisu;
- talvel lumekettide olemasolu ja nende õiget kinnitamist;
- kas sõidukid, mille juurde kuuluvad külgmised kaitsepaneelid ja -talad, on nendega pidevalt varustatud. Kui eemaldate/paigaldate neid, siis jälgige vastavate lukkude õiget lukustumist ning pingutage mõõdukalt kruvisid.

3. Sõidukil olles

- Kontrollige libisemiskindlate pedaalikatete seisukorda.
- Veenduge, et ohutusega seotud juhtseadmeid (rool, pedaalid, käigukang jne) ei puhastataks kunagi libedust tekitavate toodetega (nt silikoon).
- Reguleerige oma juhtimisasendit:
  - rooli: tagage, et roolisammas on lukustatud,
  - istet: tagage, et see on õigesti paigale lukustatud,
  - tahavaatepeegleid,
  - turvavööd: selle kasutamine on kohustuslik,
  - sõidukil olevat last/lapsi: see peab vastama kehtivale seadusandlusele.
- Enne käivitamist kontrollige:
  - et käiguvaheti oleks neutraalasendis
- Kontrollige, et kõik näidikupaneeli näidud vastavad normaalolekule (kahtluste korral vaadake käesolevat juhi käsiraamatut).

Digitaalne sõidumeerik

- Kontrollige, et juhi kaart sõidumeeriku pesas 1.
  Teise juhi korral kontrollige, et tema kaart on sõidumeeriku pesas 2.
  Kontrollige, et sõidumeerik töötab õigesti.

4. Teel olles

- Kui märkate sõiduki töös midagi ebanormaalset, peatage sõiduk ja leidke põhjus. Ärge hakake enne sõitma, kui olete kindel, et see ei kujuta ohtlikku tehnilist või ohutusega seotud ohtu.
- Juhtimisel on rangelt keelatud kasutada tavalisi, valikulisi või lisatud seadmeid (käsitsi kasutatavat katuseakent või luuki, televiisorit, pardatelefoni, CB-d jne); see on lubatud ainult juhul, kui kasutusele on võetud kõik liiklusohutuse tagamiseks vajalikud ettevaatusabinõud (sigaretisüütaja, raadiojaamade otsingufunktsioon jne).

- Kohandage oma sõidustiili vastavalt koormale (kuhjatud või kallutatud, kõrge raskuskeskmega jne), võttes arvesse ilmastikutingimusi ja kellaaega. Vajadusel reguleerige esitulede kõrgusi.
- Kunagi ärge lülitage liikuval sõidukil mootorit välja (see lülitab välja roolivõimenduse ja võib vähendada pidurdamise efektiivsust).

5. Sõiduki parkimine

- Kontrollige, et sõiduk on õigesti pargitud (nii, et ei takistaks liiklust ega kujutaks ohtu lähedal asuvatele paigaldustele).
- Kui kavatsete sõidukit parkida pikemat aega, kasutage üht või enamat tõkiskinga, et vältida selle liikuma hakkamist (poolhaagise suruõhu lekke, musta jää jne tõttu).
- Kontrollige, et:
  - seisupidur oleks lukustatud ja hoiaks kogu autorongi liikumatult paigal (testimisasend),
  - käiguvaheti oleks neutraalasendis,
  - aku lahklüliti oleks välja lülitatud (sõltuvalt sõiduki varustusest),
- Ärge jätke kabiini:
  - tähtsaid dokumente (isikut tõendavaid dokumente, sõiduki dokumente, koormaga seotud dokumente),
  - järelvalveta loomi.

6. Paigaltvõtt ülesmäge

- Sõiduki tagasiliikumise vältimiseks paigaltvõtul kallakul on soovitatav rakendada seisupidur.

7. Sõiduki remontimine või hooldamine



Enne ükskõik millise töö alustamist elektroonilise õhkvedrustuse juures (v.a kalibreerimine) asetage kere alla teljetoed.

- Kontrollige rattamutrite pingutust vastavalt soovitustele.
- Enne kabiini kallutamist:
  - vaadake, et sõiduki ette jääks piisavalt ruumi,
  - vaadake, et seisupidur oleks rakendatud,
  - keelake juurdepääs kabiini ohutusperimeetriga ümbritsetud alale ja vaadake, et keegi ei saaks sinna siseneda ega pargiks kabiini kallutusmanöövrite ajal või kallutatud kabiini korral,
  - jätke mootor seisma,
  - viige käiguvaheti neutraalasendisse,
  - vaadake, et ükski ese ei kukus tuuleklaasile,
  - sulgege uksed,
  - kallutage täiendav kaitseraud täies ulatuses (kui on sõidukile paigaldatud),

- avage kapott/radiaatorivõre,
- kallutage kabiin täies ulatuses ette. Osalise kallutamise korral fikseerige tõkisega.

- Töötava mootori korral:
  - ärge minge ühegi liikuva osa lähedusse (ventilaator, ülekanderihmad jne),
  - ärge lülitage elektrivoolu välja (jätke esmalt mootor seisma).
- Diiselkütus on süttiv: kui kütusepaagi kork on avatud, ärge suitsetage, vältige lahtisi leeke ja ärge kasutage läheduses mobiiltelefoni.
- Akud on täidetud happega (raskete vigastuste oht); käsitsege neid ettevaatlikult.
- Välise käivitusabi kasutamisel:
  - kasutage sobivaid kaableid,
  - jälgige polaarsuse õigsust.
- Kaitsme vahetamisel asendage see teise sama nimiväärtusega kaitsmega.
- Täiendavaid toitetorusid võivad paigaldada ainult spetsialistid.
- Täiendavate õhutorude paigaldamine nõuab tehnilist uuringut või see peab olema tootja poolt heaks kiidetud.
- Rangelt on keelatud kuumutada polüamiidvoolikuid (pidurikontuuri torud).
- Sõiduki tõstmine tungrauaga: enne tõstmist blokeerige rattad tõkiskingadega.
- Sõiduki liikumise blokeerimine: vastavalt vajadusele kasutage üht või enamat tõkiskinga.
- Rattad ja rehvid:
  - kunagi ärge kontrollige rehvirõhku ning ärge pumbake ega laske rehvidest õhku välja, kui need on kuumad,
  - ärge olge kunagi näoga rehvi poole, kui kontrollite selle rõhku või pumpate rehvi,
  - paigaldamisel on eriti tähtis, et veljeklambritega rattad oleksid tsentreeritud (Trilexi rataste korral seadke veljeklamber segmentide liitekohta).
- Teeäärsed remondid: koguge kokku kõik väljalastavad vedelikud (õli, kütus, jahutusvedelik jne).
- Keskkonna kaitsemiseks täitke kõiki kehtivaid seadusi (õli, antifriisi, filterpadrunite kogumine).

Õli väljalaskmisel (mootorist, käigukastist, veotelgedest) on oht põletuste saamiseks (kuum õli).

Jahutusvedeliku väljalaskmisel on oht saada põletusi (kuum vedelik).

- Libisemisvastaste rehvikettide kasutamisel tuleb tagumised poritiivad eemaldada, sõidukiirus peab olema väiksem ja regulaarselt tuleb kontrollida kettide pingutust.

Ükskõik milliste muudatuste tegemisel, eriti voolu- ja toitekontuurides (elektrilistes, elektroonilistes või suruõhusüsteemides), võivad olla tõsised tagajärjed. Selliseid töid võib

teha ainult tootja nõusolekul. RENAULT TRUCKS keeldub igasugusest vastutusest süsteemide ebaõige kokkupaneku korral.

Ainult tootja poolt ette nähtud RENAULT TRUCKSi originaalosad ja -süsteemid tagavad kvaliteedi, ohutuse ja töökindluse.

Eespool toodud juhiste järgmisel kasutate sõidukit parimal võimalikul viisil. Kuid juhul, kui vajate täiendavat teavet, peate hoolikalt lugema ka juhi käsiraamatut ja konsulteerima RENAULT TRUCKSi võrgustikuga.

Tuletame teile meelde, et RENAULT TRUCKSi lepinguline garantii on muude asjade hulgas kliendipoolseks kinnituseks, et sõiduki juures tehtavad hooldus- ja teenindustööd on tehtud vastavalt meie soovitustele (sagedus, nõutavad tööd, täiendavate ja kuluvate osade kvaliteet on sertifitseeritud või need kuuluvad soovitatavate varuosade hulka, sama kehtib ka remondimehhaanikute kvaliteedi ja koolituse ning eritööriistade kasutamise kohta jne). Vastavus neile soovitustele tagab ka sõiduki pikaajalise töökindluse.

RENAULT TRUCKSi võrgustiku poolt tehtavad hooldus- ja teenindustööd tagavad vastavuse neile soovitustele. Kui need tööd tehakse väljaspool meie võrku, peab klient esitama formaalse kinnituse meie soovituste järgimise kohta.

Kõikide hooldustööde korral konsulteerige RENAULT TRUCKSi remonditöökojaga.

Sõiduki Andmete Privaatsusteade

Kui sõidate meie ettevõttes ehitatud tootega, on võimalik, et osasid loodud andmeid (kütusekulu, teeprofiil, sõiduki kasutamise profiil) töödeldakse. Sellised andmed võivad sisaldada isikuandmeid ning neid töödeldakse uute toodete ja teenuste arendamiseks ja pakkumiseks. Tahame, et oleksite täielikult informeeritud, kuidas me neid andmeid võime töödelda, ja teaksite ka oma õigusi. Olema alati läbipaistvad selle kohta, mis andmeid kogutakse, kuidas neid kasutatakse, kellega jagatakse ja kelle poole pöörduda murede tekkimisel. Renault Trucksi poliitikad vastavad isikuandmete kaitset käsitlevatele õigusaktidele.

Kui soovite rohkem teavet Renault Trucksi isikuandmete kaitse poliitika kohta, külastage veebisaiti - https://www.renault-trucks.ee

Avatud lähtekoodiga tarkvarad

Teie Renault Trucksi sõiduk sisaldab erinevaid arvutiprogramme. Mõned nendest programmidest on avatud lähtekoodiga tarkvarad, mis tähendab eelkõige seda, et teil on juurdepääs nende lähtekoodile. See oleneb nende tarkvarade litsentsitingimustest, nagu Renault Trucksi, tema filiaalide ja vastavate litsentsiandjate vahel on kokku lepitud. Lisateavet selle kohta, kuidas Renault Trucks kasutab avatud lähtekoodiga tarkvara ja kuidas pääseda juurde vastavale lähetekoodile, ning samuti autoriõigust, arendamislubasid, litsentsitingimusi ja kohaldatavaid õigusakte puudutavat teavet vaadake saidilt https://corporate.renault-trucks.com/fr/opensource/.

Vastavusavaldused

Raadioelektroonilised seadmed sõidukis

Järgnev avaldus kehtib kõigi sõidukisse sisseehitatud raadio teel juhitavate sõiduki komponentide, informatsioonisüsteemide ja sideseadmete kohta:

sõiduki madal- ja raadiosagedusel töötavad komponendid, mida kasutatakse RENAULT TRUCKSi sõidukite põhivarustuses, vastavad direktiivi **RED 2014/53/EL** olulistele nõuetele ja muudele asjakohastele sätetele.

Raadio lihtsustatud vastavusdeklaratsioon

Aptiv Services Deutschland GmbH, 42367 Wuppertal, kinnitab, et selle sõiduki raadio vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.
Vastavusdeklaratsiooni täistekst on saadaval järgmisel aadressil: https:// www.aptiv.com/ automotive-homologation

Raadio sertifikaat

Sagedusalad ja väljundvõimsused		
Rakendus	Sagedus	Maksimaalne väljundvõimsus
AM	153–279 kHz, 522–1,611 kHz	-
FM	87,5–108 MHz	-
DAB	174,928–239,200 MHz	-
Bluetooth	2,402–2,480 MHz	9,5 dBm (9 mW)

Elektromagnetiline ühilduvus

Sõiduki komponentide elektromagnetilist ühilduvust on katsetatud ja see on kinnitatud vastavalt praegu jõus olevale regulatsioonile **ECE-R 10**.

Hoiatused

Käesolevas dokumendis on ohutusalased juhised esitatud järgmisel viisil:



OHUTUSEGA SEOTUD LÕIK, MIS NÕUAB SÕIDUKI SÜSTEMAATILIST KONTROLLIMIST ENNE SELLE LIIKLUSSE TAGASI LUBAMIST. KIRJELDATUD PROTSEDUURIS TOODUD JUHISTE EIRAMINE VÕIB PÕHJUSTADA RASKEID VIGASTUSI VÕI ISEGI SURMA.



Juhib tähelepanu spetsiifilistele ja tähtsatele punktidele, protseduuridele või kehtivatele regulatsioonidele, mille täitmine on kohustuslik.

HOIATUS. Ükskõik milline erinev või ebasobiv töömeetod võib põhjustada inimestele raskeid kehavigastusi ja/või kahjustada tooteid.



NB! Juhib tähelepanu meetodi spetsiifilistele või tähtsatele punktidele.



Lukustamine ja häiresüsteem

Lukustamine

Sõiduk on varustatud kesklukustussüsteemiga. Juhipoolsest lukust saate lukustada või avada juhi ja kaassõitja uksed samaaegselt või saate lukustada või lukust avada kaugjuhtimispuldi nuppude abil.

Võtmed

Kirjutage siia kaugjuhtimispuldi ja võtme koodid:

- Süüde:
- Uksed:
- Kaugjuhtimine:

Neid numbreid läheb teil vaja võtmete kaotamise, varguse või katkimineku korral, et saaksite tellida uued võtmed.

Kokkupandav kaugjuhtimispult-võti

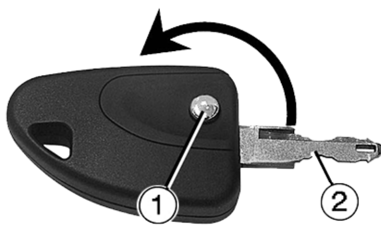
Avamine

Võtme keele (2) vabastamiseks vajutage nuppu (1).

Sulgemine

Vajutage nuppu (1) ja suruge võtmekeel (2) tagasi kokku kuni lukustumiseni.



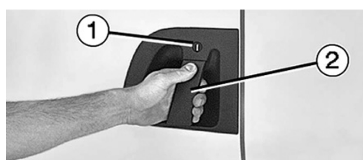


Uksed

Avamine väljastpoolt

Vabastage lukustusest, kasutades võtit lukus (1).

Tõmmake käepidet (2) ülespoole ja tõmmake ust.





Ukse avamine lülitab sisse astmelaua ja ülavalgustuse.

Sulgemine

Lükake ust kuni see lukustub automaatselt.

Lukustage, kasutades lukku (1) asetatud võtit.

Avamine seestpoolt

Lukustusest vabastamine:

Tõmmake käepidet (3) ülespoole ja lükake ust.

Vajutage kaugjuhtimispuldi nuppu (6).

Kahe ukse lukustusest vabastamiseks vajutage armatuurlaua lülitit.





Kui uks on avatud, pide (3) allapoole kallutatud, vabaneb uks sulgemisel automaatselt lukustusest.

Sulgemine:

Tõmmake ust kuni see lukustub.

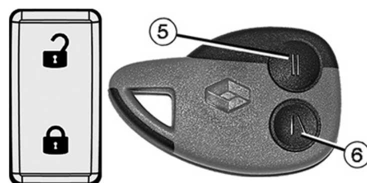
Lukustamine:

Suletud ukse korral vajutage pidet (3) allapoole.

Kesklukustusega lukustamine seestpoolt:

Kesklukustusega lukustamine:

- käsitsi, pidet (3) allapoole vajutades,
- kaugjuhtimise abil nuppu (5) vajutades,
- armatuurlaual asuvat lülitit kasutades.





Kui uksed on lukustatud, hoidke lülitit üle 5 sekundi allavajutatuna, et lülitada sünkroonitud režiim ümber sünkroonimata režiimiks ja vastupidi.

Sünkroonitud režiim:

- Kaugjuhtimispuldi nupu (6) ühekordsel vajutamisel avanevad uksed üheaegselt.

Sünkroonimata režiim:

- Juhipoolse ukse avamine: vajutage korraks kaugjuhtimispuldi nuppu (6).
- Sõitjapoolse ukse avamine: vajutage kaugjuhtimispuldi nuppu (6) teist korda.

Kaugjuhtimispuldi nupu (5) ühekordsel vajutamisel sulguvad uksed üheaegselt.

Sünkroonimata režiim

Võtmega avamine:

- juhi- või sõitjapoolse ukse avamiseks pöörake korraks võtit,
- mõlema ukse lukustusest vabastamiseks pöörake 3 sekundi jooksul võtit kaks korda.

Võtme ühekordsel pööramisel sulguvad uksed üheaegselt.

Kaugjuhtimist kasutades

Nuppu (5) vajutades vilguvad roolimise märgulamp ja ohutulede märgulambid neli korda.

Lukustusest vabastamise nupu (6) vajutamisel välgatavad need ühe korra.



Raadiosageduslik uste kaugjuhtimine

See seade täidab ukse võtmetega samu funktsioone. Uksi saab lukustada või lukustusest vabastada kas võtmete või kaugjuhtimise teel.

Kasutamine

Kaugjuhtimispulti toidetakse patareidega (CR 2032-3V), mis tuleb välja vahetada kaugjuhtimise ulatuse vähenemisel.



Kui uks on avatud, siis kesklukustus ei tööta.

Uste lukustusest vabastamine ja sõiduki elektrivoolu sisselülitamine

Vajutage nuppu (6). See toiming, mida näidatakse suunatulede süttimisega, käivitab järgmised protsessid:

- sõiduki voolu sisselülitamine,
- mootori kasutustõkise inaktiveerimine,
- uksed vabastatakse lukustusest.

Ainult uste lukustamine

Vajutage nuppu (5). See toiming, mida näitab suunatulede neljakordne vilkumine, aktiveerib uste sulgemise. Sõiduki vool jääb sisselülitatuks ja mootori kasutustõkis inaktiveerituks.

Sõiduki voolu väljalülitamine

Nupu (5) teistkordne vajutamine vähem kui 10 minuti jooksul pärast esimest vajutamist, mida näitab pikk 1,5 sekundi pikkune välgatus, põhjustab:

- mootori kasutustõkise aktiveerimise.



Kui suunatuled vilguvad üle nelja korra (nt pärast patareide vahetamist), vajutage vilkumise ajal üht nuppudest kaks korda, et kaugjuhtimispult uuesti aktiveerida.

Kui lukustuskäsu andmisel ei hakka vilkuvad tuled põlema (hoolimata sellest, et need töötavad õigesti), siis tähendab see järgmist:

- *vähemalt üks ustest pole õigesti sulgunud,*
- *ukse lukustusajam on rikkis,*
- *vastuvõtja on rikkis.*

Sise- ja astmelaua valgustus

Sõiduk on varustatud kahe ülal asuva valgustiga ja kahe lambiga astmelaua valgustamiseks.

Nende valgustite süttimine on seotud uste avamise ja sulgemisega, sõiduki lukustamisega ja lukustusest vabastamisega ning süütevõtme asendiga süütelülitis.

- Uste lukustusest vabastamisel kaugjuhtimise teel põlevad lambid 17 sekundi jooksul.
- Ukse avamisel süttivad lambid (või jäävad põlema, kui nad juba põlesid) 5 minutiks, kui vähemalt üks uks jääb selle ajavahemiku jooksul avatuks.
- Pärast ukse sulgemist jäävad lambid põlema 17 sekundiks, ajaks, mis on vajalik võtme süütelukku asetamiseks.
- Süüte sisselülitamisel kustuvad lambid koheselt.
- Mootori seiskamine paneb lambid põlema 17 sekundiks.

- Uste lukustamine põhjustab lampide kohese kustumise.

Ülavalgusteid võib põlema panna või kustutada käsitsi vastavate lülitite abil.

Vt jaotist Mugavus.

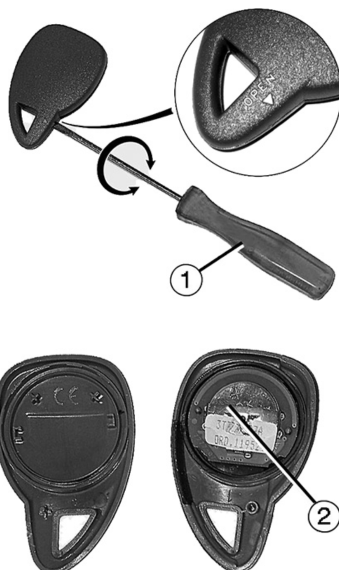
Patarei vahetamine

Kasutades lapikkruvikeerajat (1), avage korpus märgitud kohast.

Vahetage patarei (2), jälgides kattel näidatud polaarsust.

Kasutage alkaliinpatareid CR 2032-3V.

Patarei eluiga on umbes 3 aastat.





Ärge unustage oma võtme koodi üleskirjutamist. Kui võti läheb kaotsi või soovite teist komplekti võtmeid või kaugjuhtimispulti, võtke ühendust RENAULT TRUCKSi remonditöökojaga. Edastage neile võtme koodid ja sõiduki dokumendid.



Sõiduki välimik

Juurdepääs sõidukile

Sõiduki juurde pääsemine on teie ohutuse tagamiseks oluline.
Sõltumata sellest, kas pääsete ligi oma juhiasendile, varustusele või tuuleklaasile, järgige alati neid lihtsaid reegleid:

- Üles või alla sõites seiske alati näoga sõiduki poole.
- Üks käsi kaks jalga... Üks jalg kaks kätt... Hoidke sõidukil alati vähemalt kolm tuge.
- Jälgige, kuhu asetate oma jalad ja käed.
- Enne raskuse tõstmist leidke aega, et tagada tugi. Pinnad võivad olla libedad!

Kabiini sisenemine

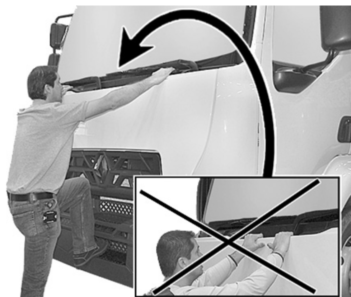
- Üles
  Kasutage kõiki selleks otstarbeks ettenähtud astmeid ja käepidemeid.
- Alla
  Kasutage kõiki selleks otstarbeks ettenähtud astmeid ja käepidemeid.

Kunagi ärge hüpake sõidukist maha.



Juurdepääs tuuleklaasile

Kui radiaatorivõre on suletud ja klaasipuhasti nupp väljalülitatud asendis „OFF“, kasutage tuuleklaasile juurdepääsuks astmelauda ja käepidemeid.



Juurdepääs esiotsale

Tõstes üles sõiduki radiaatorivõre, pääsete juurde tähtsatele osadele, nagu klaasipuhasti hoovastik või paisupaak.

Radiaatorivõre

Avamiseks tõmmake radiaatorivõre alumisest osast. Selgemiseks suruge see tagasi.





KUI TÖÖTATE SÕIDUKI ESIOSA JUURES AVATUD RADIAATORIVÕREGA, SIIS JÄLGIGE, ET KLAASIPUHASTI LÜLITI OLEKS VÄLJALÜLITATUD ASENDIS. KÄTE ASETAMINE KLAASIPUHASTI HOOVASTIKULE VÕIB OLLA OHTLIK. VÕIMALUSE KORRAL LÜLITAGE PEALÜLITI VÄLJA.

Kütusepaak

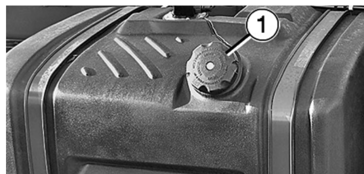
ÄRGE UNUSTAGE diiselkütuse käsitsemisel pöörata erilist tähelepanu puhtusele.

Kondensatsioonid vältimiseks jälgige, et paak oleks korralikult täis. Ent samas ärge täitke nii ääreni, et kütust läheks teele maha.

Kütuse lisamisel veenduge, et täiteava ja täitekorgi ümbrus oleksid puhtad. Filtreerige kütus, mida hoiate oma paagis või pütis, ja kontrollige, et kõik mahutid oleksid puhtad.

Täitekork

Täitekork on lukustatud luku (1) abil.





Selleks, et vältida ärasõitu paagile korki peale panemata, ei saa võtit eemaldatud korgi korral välja tõmmata.



Kasutage ainult müügivõrgus saadaolevat mootorsõidukite jaoks ettenähtud diislikütust (standard EN 590).

Kütusesildid

Kaasaegsed mootorid on väga tundlikud kütuse kvaliteedi suhtes. Sõiduki optimaalse töötamise ja heitgaaside tekitatud saaste võimalikult suurel hulgal vähendamise tagamiseks on seadusandjad teinud autotootjatele ja kütuse edasimüüjatele kohustuslikuks selge ja täpse märgistuse, mida kirjeldatakse detailselt selles jaotises.

Siltide lugemisrežiim

Kütuste ühilduvuse sildid



Enne sõiduki tankimist kütusega vaadake sõiduki kütusepaagile (-paakidele) kinnitatud silti. Silt näitab, millised kütusemarke võib teie sõiduki korral kasutada.

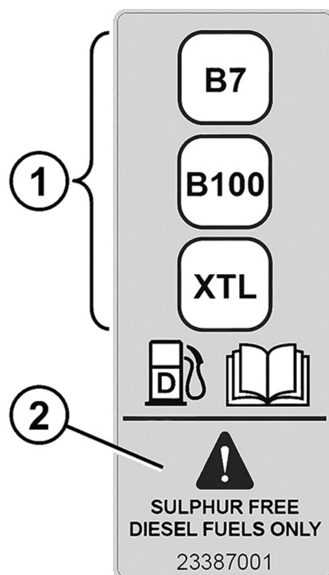
Lähtuvalt teie sõiduki sertifikaadi tasemest näitab sõiduki kütusepaagil (-paakidel) alltoodule sarnane silt, mis marki kütuseid võib teie sõidukil kasutada.

Sildil näidatud tähised (1) on samad, mille võite leida hooldusjaama kütusepumpadelt.

Iga tähise üksikasjalikumat selgitust vaadake tabelist.



Teade (2) näitab, et lubatud on ainult kütused, mille väävlisisaldus on alla 10 ppm.



Siltidel olevate tähiste tähendused

Alltoodud tabelis on toodud iga kasutusel oleva tähise tähendus.

TÄHIS	Asjakohane standard	Näitab, et teie sõiduk on ühilduv järgmiste kütustega
B7	EN-590	Kütused, mis sisaldavad kuni 7% biodiislit (standardne diiselkütus Euroopas)

B10	EN-16734	Kütused, mis sisaldavad kuni 10% biodiislit
B20	EN-16709	Kütused, mis sisaldavad 14–20% biodiislit
B30	EN-16709	Kütused, mis sisaldavad 24–30% biodiislit
B100	EN-14214	Kütused, mis sisaldavad kuni 100% biodiislit (vt alltoodud **hoiatust***)
XTL	EN-15940	Parafiinsed kütused, mis on saadud sünteesimise või hüdrogeenimise teel (nt HVO, GTL jne)



**Kui sildil on tähis B100, võite oma sõidukil kasutada kütusemarke B7, B10, B20, B30 ja B100 tingimusel, et need vastavad eespool toodud standarditele.*



Kõiki kütuseid võib kasutada puhtal kujul. Kütused B7, B10 ja XTL on vastastikku täielikult asendatavad. Kui kasutate regulaarselt või juhuti B20, B30 või B100, pöörduge kütusevahetuse meetodite ja hooldusintervallide kohta üksikasjaliku teabe saamiseks RENAULT TRUCKSi teeninduspunkti.

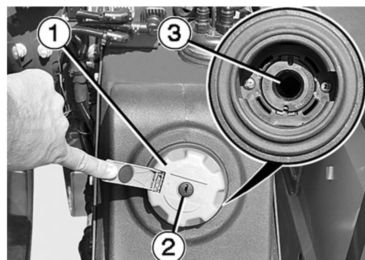
AdBlue paak/paagid

Saastenormide järgimiseks on lisandi kasutamine heitgaaside järeltöötluseks kohustuslik. Ilma AdBlue'ta sõitmine on seadusega keelatud ja võib mootorile tekitada pöördumatut kahju.

Sinist värvi täitekork (1)

Täitekork on lukustatud luku (2) abil.

Paagi täitekael on varustatud eksitust vältiva seadmega (3), mis takistab vale täiteotsaku sisestamist, et vältida muude toodete lisamist peale AdBlue.





AdBlue taset kuvatakse mitmeotstarbelisel infoekraanil.



AdBlue taset võib näha mitmeotstarbelisel infoekraanil täiendava juhtimisteabe alal.



Paaki täites on oluline sisestada kütusepumba otsak täies ulatuses täiteavasse ja selles asendis hoida, et tagada piisav õhuhulk AdBlue paagi peal.



Kasutage ainult müügivõrgus saadaolevat mootorsõidukite AdBlued (DIN-i standard 70070).



AdBlue käsitsemisel kasutage ainult tüübikinnitusega mahuteid ja pumpasid, mis on puhtad ja mida kasutakse ainult antud otstarbeks.



AdBlued on keelatud asendada muude toodetega või lisada sellele ükskõik millist muud toodet – vastasel juhul pole sõiduki saasteainete kontrollimine enam tagatud ning tekib oht järeltöötlussüsteemi kahjustamiseks.

Soovitame igal kütusega tankimisel kontrollida AdBlue taset paagis.



AdBlue kasutamine on oluline mootori õigeks töötamiseks ja kehtiva seadusandluse täitmiseks.

AdBlue mittekasutamist võidakse käsitleda õiguserikkumisena.



Kui märkate, et sõidukis kasutatav AdBlue on saastunud, siis ärge käivitage mingil juhul mootorit, vaid võtke ühendust RENAULT TRUCKSi remonditöökojaga.



Karbamiidipaagi tühjendamisel on oluline sinna vähemalt 7 liitrit AdBlued lisada, et vältida järeltöötlussüsteemi kahjustamist.



Ärge võtke paagist väljalastud AdBlued teistkordselt kasutusele.



AdBlued tuleb alati hoolikalt käsitseda, see on korrosiooni tekitav aine.

AdBlue ei tohi kunagi sattuda kokkupuutesse teiste keemiliste ainetega.

Kui see satub sõidukile või tekkinud on lekk, siis pühkige vedelik lapiga ära ja loputage saastunud kohta veega.



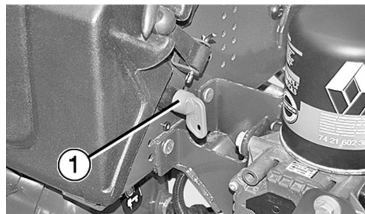
KUI ADBLUED PRITSIB NAHALE VÕI SILMA, SIIS LOPUTAGE SAASTUNUD KOHTA HOOLIKALT ROHKE VEEGA.

SISSEHINGAMISEL HINGAKE VÄRSKET ÕHKU.

VAJADUSEL KONSULTEERIGE ARSTIGA.

Pöörake hooba (1) veerand ringi võrra, et isoleerida elektrisüsteem, välja arvatud:

- uste kesklukustus
- sõidumeerik
- ohutuled
- AdBlue pump





Pärast süüte väljalülitamist oodake 10 sekundit enne pealüliti avamist.



Kui sõiduk on varustatud pealüliti juhtseadmega seotud elektrilise ukselukustuse kaugjuhtimispuldiga, siis vaadake selle kasutamise üksikasju jaotisest ***Lukustamine ja häiresüsteem****.*



Pärast süüte väljalülitamist oodake 10 sekundit enne pealüliti avamist.



Kabiini kallutamine

Üldist kabiini kallutamise kohta



Kunagi ärge kallutage kabiini töötava mootoriga.

Enne kabiini kallutamist kontrollige, et:

- süüde oleks väljas,
- seisupidur oleks rakendatud,
- käiguvaheti oleks asendis „**N**“ (neutraalasend),
- panipaigakastid oleksid lukustatud,
- kabiinis poleks ühtki eset, mis võiks viskuda vastu tuuleklaasi,
- uksed oleksid korralikult suletud,
- sõiduk ees olev ala oleks tühi.

Kabiini all töötamisel (mootori jne juures) peab kabiin olema kallutatud täies ulatuses. Ärge olge kunagi otse kabiini ees, kui kabiin on kallutatud.

Kõik kabiini kallutamise hüdrokontuuri juures tehtavad tööd nõuavad ohutusjuhiste järgimist ja need tuleb seetõttu teha RENAULT TRUCKSi teeninduspunktis.

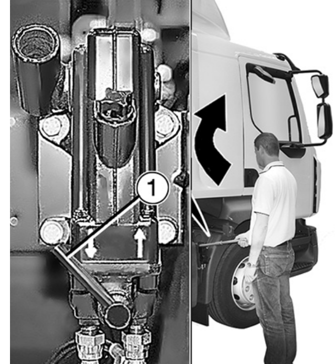
Enne kabiini kallutamist peab selle hoolduskatte avama, et vältida kahjustusi.



Uksed peavad olema täielikult avatud või korralikult suletud.

Kabiini kallutamine

Kabiini kallutamine

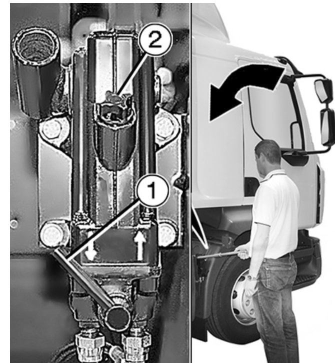


Avage radiaatorivõre.

Seadke hoob (1) ülesviimise asendisse.

Lukustusest vabastamine toimub automaatselt, pumbake niikaua, kuni kabiin on täies ulatuses kallutatud. Kasutage tungraua käepidet.

Kabiini tagasitoomine



Kabiini tagasitoomiseks sõiduasendisse viige hoob (1) langetamise asendamisse.

Pumbake niikaua, kuni kabiin lukustub automaatselt ja pumba käepideme liigutamine muutub raskemaks.

Sulgege radiaatorivõre.



Kui kallutamisel tekib raskusi, seadke kabiin asendisse „teel“ ja kontrollige õlitaset. Kui silindrivarras on tagasi tõmmatud, peab õlitase olema täiteava keermega (2) ühetasaselt. Vajadusel lisage vedelikku.

Lõpetage ettevaatlikult kallutamise protseduur (tõstmine ja langetamine). Ebaõige töö korral külastage RENAULT TRUCKSi remonditöökoda.



Ärge kunagi pange õli hüdraulikasüsteemi, kui kabiin on kallutatud.



Juhi töökeskkond

Istmed

Istmed on oluline osa sõiduki turvalisest kontseptsioonist ja ergonoomikast. Te peate saama istuda ja juhtida sõidukit mugavalt või aidata sõidukijuhti pikema aja vältel, ilma et see tekitaks teil väsimust või valusid. Et saaksite leida omale kõige optimaalsema juhtimisasendi, on võimalik istmeid mitmel viisil reguleerida.

Istme vedrustus

Reguleerige istme vedrustust sõltuvalt teetingimustest ja kasutaja kaalust.

Istme juhtseadised

Juhtseadised on kasutatavad piisava õhurõhu olemasolul.

1 - Vedrustuse kiire allalaskmine

2 - Istme kalde reguleerimine

3 - Istme kõrguse reguleerimine

4 - „Vertikaalse“ vedrustuse jäikuse reguleerimine

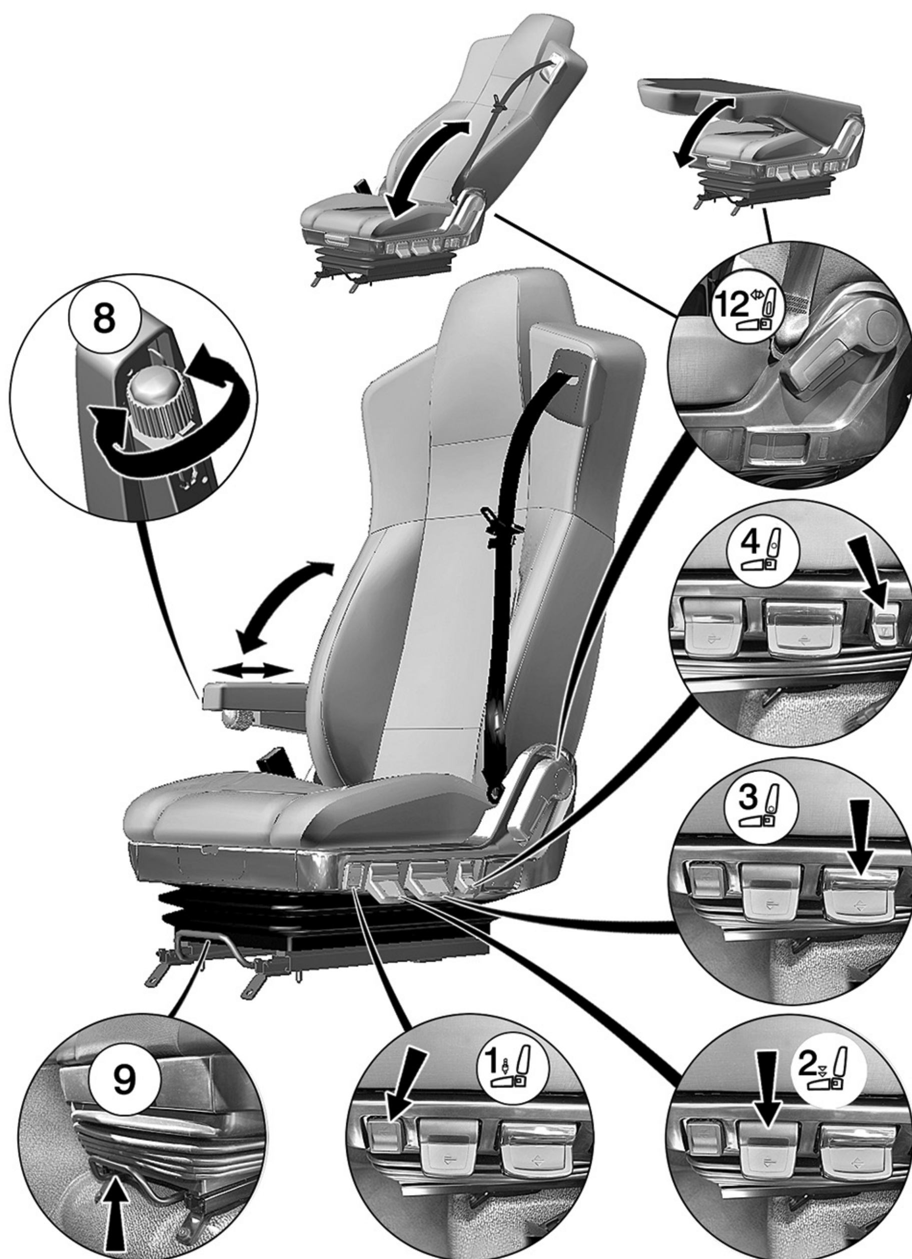
Üleval: jäik vedrustus

All: pehme vedrustus

8 - Käetoe nurga reguleerimine

9 - Istme reguleerimine ette ja taha

12 - Seljatoe reguleerimine ja puhkeasendi hoob (seda asendit on keelatud kasutada juhtimise ajal)


8
12
4
3
9
1
2

OHUTUSE TAGAMISEKS TULEB KÕIK ISTME REGULEERIMISED TEHA SEISVA SÕIDUKI KORRAL.

ISTMETE KASUTAMISE EEST SÕITMISE AJAL MUUS ASENDIS PEALE ETTEPOOLE PÖÖRATUNA VASTUTAB KASUTAJA.



Sõiduki vastuvõtmisel tuleb ohutuse tagamiseks kindlasti eemaldada plastikust kattekile.



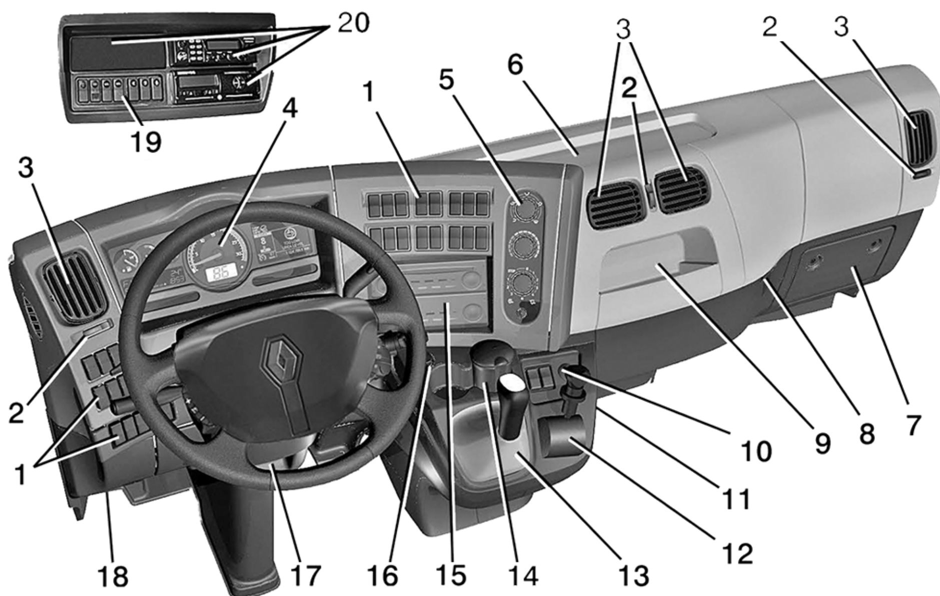
Sõltuvalt istmete konfiguratsioonist (juht, sõitja, vasak- või parempoolne rool) asuvad juhtseadised istme ühel või teisel küljel. Näidatud istme tüüp vastab ainult ühele lahendusele.

Kaassõitjaiste



Armatuurlaud

Tehke omale selgeks oma Renault Trucksi armatuurlaud. Nii teate te täpselt, kuidas tunda end võimalikult mugavalt ja kuidas iga funktsiooni kasutada.



Sõltuvalt teie sõiduki varustusest

1	- Lülitid
2	- Ventilatsiooniavade nupp
3	- Ventilatsiooniavad
4	- Näidikupaneel
5	- Küttekeha seadepaneel
6	- Riiul (kasutada ainult seisva sõiduki korral)
7	- Sulavkaitsmed
8	- 24 V pesa (max 360 W)
9	- Keskmine prügikast
10	- 12 V pesa (max 120 W)

11 - Suruõhupüstoli pesa

12 - seisupiduri juhtseade

13 - Käigukang

14 - Teisaldatav tuhatoos

15 - Moodulseadmete lahter (raadio)

16 - Sigaretisüütaja

17 - rooli reguleerimise juhtseadis

18 - Diagnostiline ja Infomaxi „OBD“-pesa

19 - Lülitid

20 - Moodulseadmete lahter (sõidumeerik)

Lülitite kirjeldus

Üldteave

Järgmistel lehekülgedel kirjeldatakse lüliteid, mis võivad olla veokile paigaldatud.

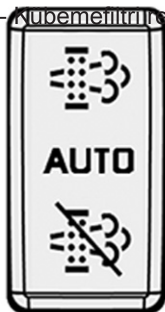
Veokil olevad lülitid sõltuvad varustusest ja võivad seetõttu järgmises tabelis toodust erineda.

Armatuurlaud (küljel asuv)

- Rakenduseta nupp



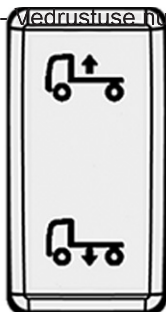
- Kübemefiltri regeneratsiooni nupp (Euro VI)



- Esitulede kõrguse reguleerimise juhtseadis



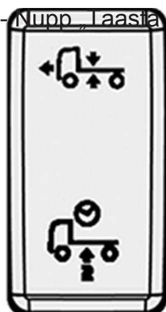
- Vedrustuse nupp „Tõsta/langeta“



- Nupp „Salvesta mällu / kutsu välja“



- Nupp „Taasta maanteetase / ooterežiim“



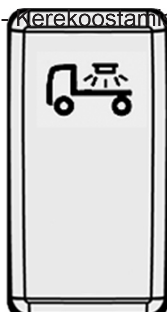
- Geolokatsiooni nupp



- Masina käivitamise juhtseadme nupp, kerekoostaja seade



- Kerekoostamisseadme valgustuse nupp



- Kerekoostaja seadme luuktõstuki nupp

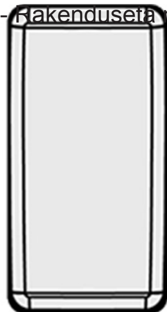


- Pealisehituse seadmete juhtseadis

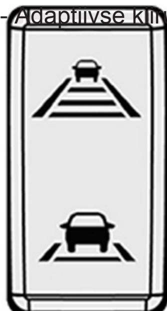


Armatuurlaud (keskel asuv)

- Rakenduseta nupp



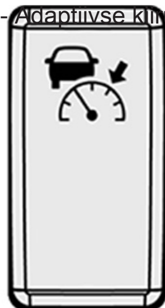
- Adaptiivse kiirushoidiku režiimi valiku juhtseade



- Kiirusepiirik



- Adaptiivse kiirushoidiku juhtseade



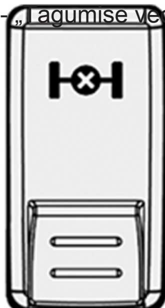
- Ohutulede nupp



- „ASR"-i nupp



- „Tagumise veosilla“ rataste vahelise diferentsiaaliluku juhtseadis



Ülaserva riiul

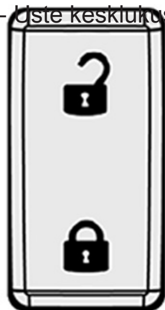
- Katusel asuvate kaugtulede juhtseade



- Tagurdussumisti nupp



- Uste kesklukustuse nupp



Käigukangi konsool

- Rakenduseta nupp



Kahekordse lukustusega lülitid

Mõnede funktsioonide juures kasutatakse kahekordse lukustusega lüliteid, mis nõuavad nende lukustusest vabastamiseks nii aktiveerimist kui ka inaktiveerimist.

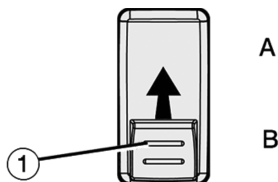
Kasutamine

Funktsiooni aktiveerimine:

- lükake lukku (1) ülespoole ja vajutage lüliti A-osa.

Funktsiooni inaktiveerimine:

- lükake lukku (1) ülespoole ja vajutage lüliti B-osa.





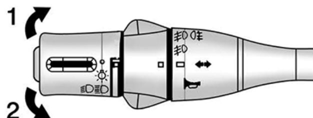
Selle protseduuri eiramine kahjustab lülitit.

Kombineeritud tulede ja signaalpasuna lüliti

Suunatuli

Liigutage rooli küljes olevat juhtseadet.

Asend (1): parempoolne suunatuli.



Asend (2): vasakpoolne suunatuli.

Nupu algasend taastub automaatselt.



*Suunatuledega seotud hoiatustuled näitavad süsteemi olekut (vt jaotist **Näidikupaneel**).*

Hoiatav sumisti

Vajutage juhtseadise otsale.

Hoiatustuli

Tõmmake juhtseadist enda poole. Hoiatuspiktogramm (9) süttib.



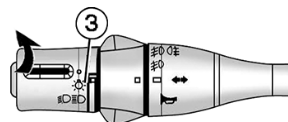
Päevasõidutuled (DRL)

Päevasõidutuled süttivad automaatselt süüte sisselülitamisel.

Päevasõidutuled kustuvad automaatselt kohe pärast seisutulede süttimist.

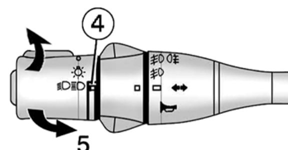
Seisutuled (gabariidituled)

Pöörake nupp asendisse (3).



Lähituled

Pöörake nupp asendisse (4).



Kaugtuled

Kui juhtseadis on asendis (4), pöörake juhtseadist enda poole (5). Hoiatuspiktogramm (9) süttib.

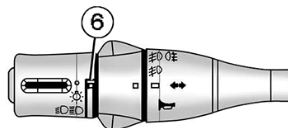
Lähitulede asendi taastamiseks tõmmake juhtseadist uuesti enda poole (5).

Näidikupaneel süttib kõigis **„Tulede“** asendites.



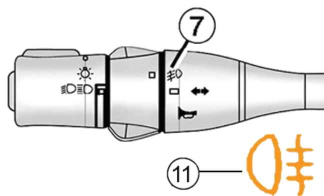
Kustutamine

Juhtseadis peab olema asendis (6).



Udutuled

Kui süsteem on lähitulede asendis, pöörake rõngas asendisse (7). Hoiatuspiktogramm (11) süttib.



Helisignaal

Ukse avamisel lülitub märguandeks sisse helisignaal, mis hoiatab teid, et väljalülitatud süüte korral jäävad tuled põlema (põhjustab akude tühjenemist).



*Kui lähitulede hoiatuspiktogrammi ei kuvata, kontrollige lähitulede tööd ning vajaduse korral vahetage kõik läbipõlenud lambipirnid välja (vt jaotist **Hooldus ja teenindus**).*

Kui rikke põhjuseks pole lambipirnid, külastage RENAULT TRUCKSi remonditöökoda.

Tuuleklaasi pesu/pühkimise juhtseadis

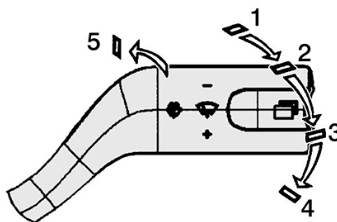
Liigutage rooli küljes olevat juhtseadet.

Asend (1): parkimine.

Asend (2): katkendlik pühkimine.

Asend (3): aeglane pühkimine.

Asend (4): kiire pühkimine.



Pühkimine 2 kaarega:

Tõstke juhtseadis asendisse (5), laske sel ise tagasi liikuda ja klaasipuhasti teeb kiiresti kaks kaart koos tagasiliikumistega.

Hoides juhtseadist vajalikus asendis, aktiveerige üheaegselt klaasipuhasti ja klaasipesu.

Kui lõpetate juhtseadise vajutamise, lõpetab klaasipuhasti töö pärast mõne käigu tegemist.

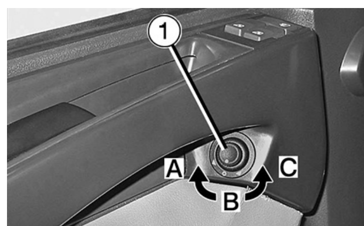
Välised tahavaatepeeglid

Ohtuks sõitmiseks on oluline, et tahavaatepeeglid oleksid korralikult reguleeritud.

Elektriliselt reguleeritavad uksepeeglid.

Kui pealüliti on sisse lülitatud, seadke nupp (1):

- asendisse **A**, et reguleerida vasakpoolset tahavaatepeeglit,
- asendisse **C**, et reguleerida parempoolset tahavaatepeeglit,
- asendisse **B**, et see inaktiveerida.



Reguleerimine

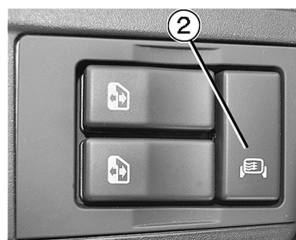
Valige reguleeritav peegel, seejärel kasutage juhtseadist (1). See töötab ringsuunaliselt

Jäätõrjega välised tahavaatepeeglid

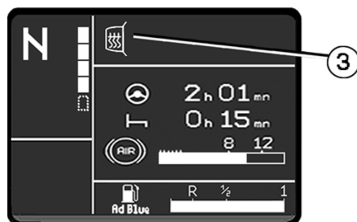
Jäätõrje

Jäätõrjet teostatakse lüliti (2) abil.

Tahavaatepeeglite jäätõrje toimub pidevalt.

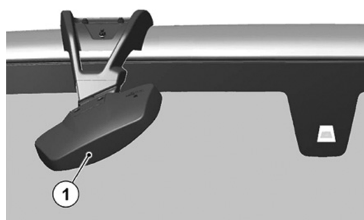


Jäätõrjefunktsiooni töötamise ajal kuvatakse mitmeotstarbelisel infoekraanil hoiatuspiktogrammi (3).



Ettevaatepeegel

Ettevaatepeegel (1) tagab juhiistmelt panoraamvaate sõiduki ette.



Esitulede reguleerimine

Sõiduk on koormamata: seadenupp (1) on asendis 0.

Sõiduk on koormatud: pöörake seadenupp (1) asendisse, mis vastaks valguskiire õigele kõrgusele.



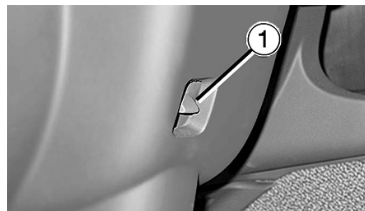
Rooli reguleerimine

Vajutage nuppu (1).

See juhtseadis töötab ajalise kontrolliga.

Tõmmake, tõstke, laske alla või vajutage rooli sõltuvalt selle nõutavast asendist.

Tõstke nuppu (1) või oodake ettenähtud aja lõppemist.





Juhtseadis (1) on kasutatav, kui õhurõhk kontuuris on piisav.

Näidikupaneel

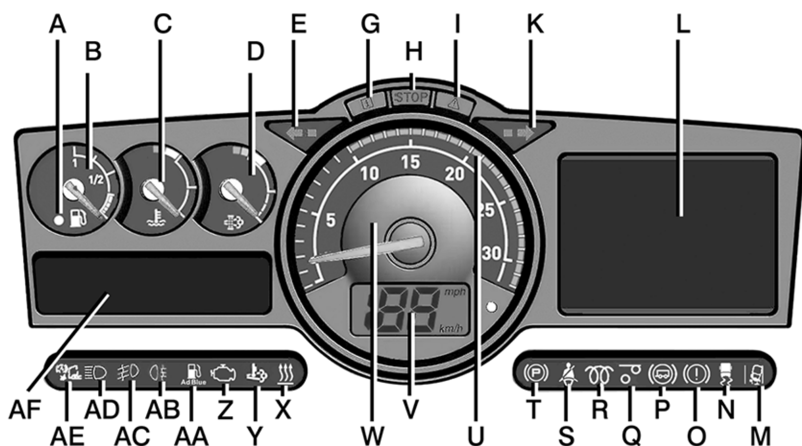
Kogu sõidu ajal vajaminev teave on koondatud näidikupaneelile.

Keskmises osas asuvad suunatuled, teavituse märgutuled, hoiatuse ja stopp-märgutuli, pöördeloendur ja tahhomeeter.

Vasakul pool asuvad kütusetaseme, temperatuuri ja heitgaasisüsteemi filtrite ummistuse näidikud.

Parempoolsel ekraanil kuvatakse teavitused ja hoiatusteated, kui need on vajalikud, ning muudel juhtudel teave, mille te ise olete kuvamiseks valinud.

Olekupiktogrammid asuvad näidikupaneeli alumises osas.



A	- Kütuse minimaalse taseme hoiatustuli
B	- Kütusetaseme indikaator
C	- Mootori jahutuskontuuri temperatuuriindikaator
D	- Kübemefiltri ummistumise indikaator
E	- Sõiduki vasakpoolse suunatule hoiatustuli
G	- Hoiatustuli „TEAVE“ näitab, et mitmeotstarbelisele infoekraanile on ilmunud uus teade.
H	- „STOPP“-hoiatustuli: peatuge kohe
I	- „HOOLDUSE“ hoiatustuli: minge lähimasse RENAULT TRUCKSi remonditöökotta.
K	- Sõiduki parempoolse suunatule hoiatustuli

L - Mitmeotstarbeline infoekraan

M - Sõidurajalt kõrvalekaldumise hoiatussümbol
- Sõidurajalt kõrvalekaldumise hoiatussüsteemi inaktiveerimist näitav teavitussümbol

N - „ESC“, „ASR“-i, „DTC“ töötamise hoiatustuli

O - Pidurisüsteemi rikke hoiatuspiktogramm

P - Haagise pidurisüsteemi rikke hoiatuspiktogramm

Q - Tõstetava telje hoiatustuli

R - Eelsoojenduse sümbol

S - Turvavöö kinnitamist nõudev hoiatustuli

T - Seisupiduri hoiatustuli

U - Mootori tööpöörete tsoon

V - Spidomeeter

W - Mootori pöördeloendur

X - Seisukütteseadme töötamise hoiatustuli

Y - Regeneratsiooni edenemise hoiatuspiktogramm

Z - Saastekontrollisüsteemi rikke hoiatuspiktogramm

AA - AdBlue minimaalse taseme hoiatustuli

AB - Udutule(de) hoiatustuli

AC - Sõidu-udutulede hoiatustuli

AD - Hoiatuspiktogramm kaugtuled

AE - Kokkupõrkeohu hoiatussümbol
- ABS-i inaktiveerimise teavitussümbol

AF - Mugavusfunktsioonide infoekraan:
- Kell
- Välistemperatuuri näidik
- Raadio

Suunatulede märgutulede toimimine

Kui suunatulede või ohutulede juhtimine on aktiveeritud, hakkab märgutuli (E) või (K) vilkuma ja antakse hoiatav helisignaal. Kui märgutuli (E) või (K) ei põle, siis on üks sõiduki tuledest rikkis.



Kui rikke põhjuseks pole lambipirnid, külastage RENAULT TRUCKSi remonditöökoda.

Peamised piktogrammid

Sõltuvalt teie sõiduki varustusest

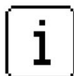
Allpool on toodud peamised piktogrammid, mida sõiduk kasutab teiega teabe vahetamiseks.

Need kuvatakse näidikuploki ekraanil ja nendega on tavaliselt kaasas olukorda selgitav tekst.

Kahtluse korral võtke ühendust oma Renault Trucksi edasimüüjaga.



Järgida tuleb protseduuri näitavat teksti või hoiatustule kohal kuvatakse teabeteade.



- Juhti teavitav hoiatustuli
- Hoolduse eelhoiatuse indikatsioon



- Hoiatustuli „Teave“, mis näitab vigade olemasolu



- Indikatsioon, mis näitab, et hooldus pole aktiivne



- Hoolduse häire hoiatuspiktogramm



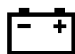
- Indikatsioon, mis näitab, et aktiivne hooldus pole algväärtustatud



- Hooldustähtaja saabumist või ületamist näitav indikatsioon



- Infoekraani rikke hoiatustuli



- Aku hoiatuspiktogramm
- Aku laadimisrikke hoiatuspiktogramm



- Mootori õlirõhu märgutuli „Hoiatus“



- Mootori õlitemperatuuri hoiatustuli „Häire“



- Mootori õlitaseme hoiatustuli „Häire“



- Indikatsioon, mis näitab, et mootoriõli tase on „OK“



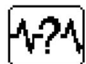
- Mootori õlitaseme info kaotsiminekut näitav hoiatuspiktogramm



- Sõiduki elektroonilise rikke hoiatustuli
- Kerekoostaja üksuse rikke hoiatustuli



- Kerekoostaja CAN-siini ühenduse vea hoiatuspiktogramm



- Elektroonikakarbi tundmatu vea hoiatustuli



- Seisupiduri hoiatustuli



- Seisupiduri mitterakendatust näitav hoiatustuli, kui uks avatakse või süüde sisse lülitatakse



- ABS-i piktogramm: süsteemi rikkega seotud „Hoiatus“



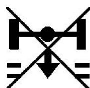
- Minimaalse õhurõhu hoiatuspiktogramm „Häire“
- EBS-i piktogramm: süsteemi rikkega seotud „Hoiatus“



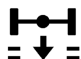
- „ESC“-i hoiatuspiktogramm: süsteemi rikkega seotud „Hoiatus“



- „ESC“-i inaktiveerimise hoiatuspiktogramm



- „ASR“-i inaktiveerimise hoiatuspiktogramm



- „ASR“-i maastikusõidu hoiatuspiktogramm



- Piduritesti indikatsioon



- Piduriklotside kulumise hoiatusindikaator



- Pidurite kõrge temperatuuri hoiatustuli



- Suruõhu juhtimissüsteemi rikke hoiatuspiktogramm



- Kütuses oleva veega seotud hoiatuspiktogramm



- Kütuse etteande vea hoiatuspiktogramm
- Ummistumisega seotud vea tuvastamise hoiatuspiktogramm



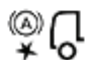
- AdBlue minimaalse taseme hoiatustuli
- Hoiatav indikatsioon, mis näitab karbamiidipaagi tühjenemist
- AdBlue klapi vea hoiatuspiktogramm



- Kübemefiltri regeneratsiooni hoiatuspiktogramm



- Saastekontrollisüsteemi rikke hoiatuspiktogramm



- AEBS-süsteemi rikke sümbol



- LDWS-süsteemi rikke sümbol



- AEBS- või LDWS-süsteemi kaamera rikke sümbol



- Mootori jahutusvedeliku madala taseme hoiatusindikaator
- Mootori jahutusvedeliku madala taseme anduri rikke hoiatuspiktogramm



- Mootori jahutuskontuuri temperatuuri hoiatuslamp „Häire“



Õhufiltri ummistumise märgulamp



- Elektroonilise käiviti rikke hoiatuspiktogramm



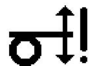
- Elektroonilise kasutustõkise rikke hoiatuspiktogramm



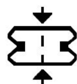
- Mootori ülepöörete hoiatuspiktogramm
- Kerel asuv hoiatuspiktogramm: mootori seiskamine



– Mootori elektroonilise rikke piktogramm
- Õhu eelsoojendi hoiatustuli „Häire“
- Kütuse eelsoojendi hoiatustuli „Häire“
– Jahutusventilaatori piktogramm „Häire“



- Elektroonilise õhkvedrustuse piktogramm „Teave“



- Elektroonilise õhkvedrustuse piktogramm „Hoiatus“



- Vedrustuse kõrguse reguleerimine juhtimisasendis – hoiatuspiktogramm „Teave“



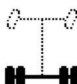
- Kestuspiduri rikke hoiatuspiktogramm



- Hoiatuspiktogramm, mis näitab kallakul paigaltvõtuabi rakendatust



- Valgustuse rikke hoiatuspiktogramm



- Rataste vahelise diferentsiaaliluku rakendumise hoiatuspiktogramm



- Äratuskella programmeerimise hoiatuspiktogramm



- Tahavaatepeegli jäätõrje piktogramm

Käigukasti puudutavad piktogrammid



- Teavituspiktogramm: liigutage käigukang asendisse (N)



- Teavituspiktogramm: liigutage käigukang asendisse (D)



- Teavituspiktogramm: kasutage pidureid või kestuspidureid



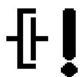
- Piktogramm, mis näitab, et „Raskel maastikul sõitmine“ on aktiveeritud



- Automaatse tühikäigu funktsiooni piktogramm
- Tagurpidikäigu korral siduri kulumise ohu piktogramm



- Käigukasti õlitemperatuuri hoiatustuli „Häire“



- Kulunud sidurit näitav hoiatuspiktogramm



- Siduri ülekuumenemise hoiatuspiktogramm

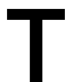


- Hoiatustuli „Häire“: käik rakendatud sõitmisele vastassuunas



- Hoiatustuli „Häire“: käik rakendatud sõitmisele vastassuunas

Sõidumeerikut puudutavad piktogrammid



- Sõidumeeriku rikke hoiatuspiktogramm
- Juhtimise teavituspiktogramm



- Praeguse juhtimisaja indikatsioonipiktogramm



- Summaarse juhtimisaja indikatsioonipiktogramm



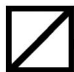
- Puhkeaja näitamise indikatsioon



- Summaarse puhkeaja näitamise indikatsioon



- Tööaja indikatsioonipiktogramm



- Saadaval oleku aja indikatsioonipiktogramm

Pealisehituse seadmeid puudutavad teavitavad piktogrammid
Sõltuvalt teie sõiduki varustusest



- Kere sisevalgustuse piktogramm



- Hoiatuspiktogramm, mis näitab, et kerekoostaja süsteem pole lukustatud



- Kerekoostaja süsteemi aktiivsuse piktogramm



- Tagurdamist keelav hoiatav märgulamp

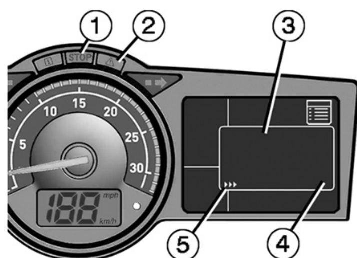


- Kerekoostaja süsteemi tööasendi piktogramm

Hoiatusteated

Vea korral süttib mitmeotstarbelisel infoekraanil üks või rohkem märgulampi. Sellisel juhul süttib märgulamp „STOPP“ (1) või „HOOLDUS“ (2), et määrata, kui tõsine on viga või vead.

Mitme vea korral ilmuvad mitmeotstarbelisele infoekraanile nooled (5) ja üksteise järel süttivad märgulambid (sõltuvalt vea tüübist). Märgulambi (4) kohale ilmub teade (3), näidates nõutavat toimingut või andes teavet vea kohta.



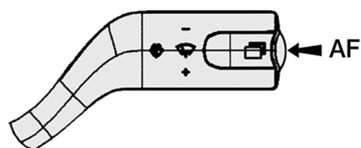
Võite vea salvestada järgmiselt:

- Vajutades nuppu (AF)

- Vajutades kaugjuhtimisseadmel nuppu „VÄLJU“ (1)

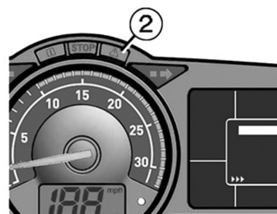


Teade mitmeotstarbelisel infoekraanil tuletab teile meelde, et salvestatud on üks või mitu viga.

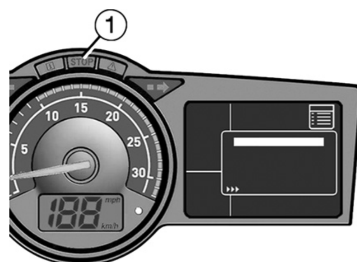


On kaks võimalust:

1. juht:
Märgulambi „HOOLDUS“ (2) süttimisel: võimaluse korral peate probleemi tuvastama ja selle kõrvaldama või minema lähimasse RENAULT TRUCKSi teeninduspunkti.



2. juht:
Märgulambi „STOPP“ (1) süttimisel: peatage kohe sõiduk ja võtke ühendust lähima RENAULT TRUCKSi teeninduspunktiga. Märgulambiga „STOPP“ seotud viga saab salvestada ainult ajutiselt.



Sõidumeeriku kasutamine

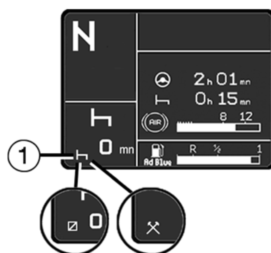
Sõidumeerik salvestab sõiduki kiiruse ja juhtide sõidu- ja puhkeajad. Kaasjuhid, ettevõtted ja ametiasutused võivad salvestatud teabe alusel kontrollida eeskirjadest kinnipidamist.



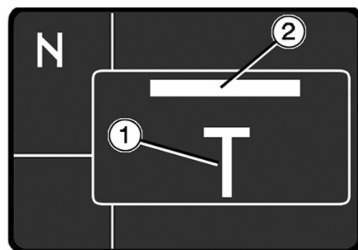
Sõidumeeriku kahjustamise vältimiseks lugege hoolikalt sõidukiga kaasasolevatest dokumentidest selle kasutusjuhendit.

Sõiduk on varustatud digitaalse sõidumeerikuga, kus sõidu- ja puhkeajad registreeritakse digitaalselt juhikaardile.

Mitmeotstarbelisel infoekraanil (L) näidatakse juhi tegevusi (1) sõltuvalt valitud sõidumeerikul tehtud valikust.



Süüde on sisse lülitatud



Hoiatuspiktogrammi (1) ilmumine koos seonduva teatega (2) võib esineda siis, kui riideris pole juhikaarti või sõidumeeriku alus pole suletud.

Kui hoiatuspiktogramm (1) koos seonduva teatega (2) ei kao pärast juhikaardi sisestamist või aluse sulgemist, minge niipea kui võimalik lähimasse RENAULT TRUCKSi remonditöökotta ja laske teha remont.

Süüte väljalülitamine

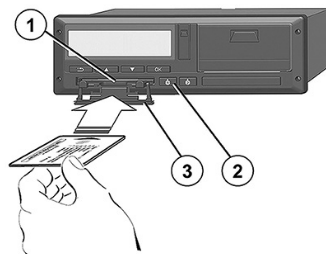
Kui sõidumeeriku printeri sahtel jääb süüte väljalülitamisel avatuks, antakse helisignaal ja mitmeotstarbelisel infoekraanil kuvatakse hoiatuspiktogramm (1) ja sellega seonduv teade (2).

Sulgege sõidumeeriku printer uuesti.



*Kui sõiduk peab jääma pikaks ajaks seisma (üle 10 päeva), ühendage ahel sulavkaitsme (**F68 – F98**) eemaldamise teel lahti, et vältida akude tühjenemist sõidumeeriku kaudu.*





Kui sisestate või väljutate juhikaarti sõidumeeriku kaardilugejast (1), tuleb sõiduk peatada ja süüde välja lülitada. Hoidke nuppu Juht (2) umbes 2 sekundit allavajutatuna, avage kaardilugeja pesa (3), sisestage või eemaldage juhikaart ning sulgege seejärel pesa. Kaardi väljutamine lähtestab automaatselt universaalsel näidikul kuvatava juhtimis- ja puhkeaja info.

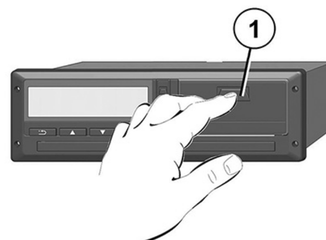
Pärast kaardi sisestamist rakenduvad mõne sekundi möödudes automaatselt universaalse näidiku seadistused.



Juhikaardi andmete laadimise ajal sõidumeerikusse on võimalik valida tegevust ja juhtida.

Paberirulli paigaldamine



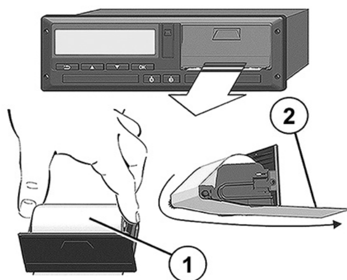


See toiming tuleb teha väljalülitatud süütega seisva sõiduki korral.

Printeri sahtli avamiseks vajutage osale (1).



SÕLTUVALT VÄLJATRÜKKIDE ARVUST VÕIB TERMOPRINTERI TÖÖPEA OLLA VÄGA KUUM JA SÕRMEOTSI PÕLETADA.



Avage printeri sahtel ja eemaldage vana paberirull (1).
Paigaldage uus paberirull (1) ja juhtige see rullile.
Jälgige, et pabeririba ots (2) ulatuks sahtliserva põhjast välja (vt joonist).
Lükake printeri sahtel tagasi kuni lukustumiseni.
Printer on kasutamiseks valmis.

Kasutada võib ainult järgmiste tehniliste andmetega paberirulle.

- *tüübikinnituse markeeringuga* ***„e1 84“****,*
- *tüübikinnituse markeeringuga* ***„e1 174“****,*
- *RENAULT TRUCKSi tootenumbriga 50 01 867 410.*

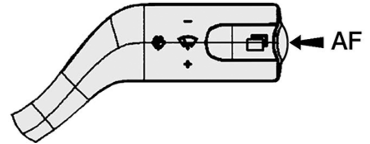
STOP

JÄLGIGE, ET PRINTERI SAHTEL OLEKS KOGU AEG SULETUD, ET VÄLTIDA OHTU ENDA VIGASTAMISEKS PABERI LÕIKETERAGA.

Mitmeotstarbelise infoekraani juhtseadmete kirjeldus

Nupu (AF) funktsioon sõltub sellest, millise üksuse (st ühe menüüdest või alammenüüdest) olete avanud täiendava juhtimisteabe saamiseks.

Täiendav juhtimisteave



- Iga kord, kui nuppu (AF) vajutatakse, kuvatakse järgmine täiendav teabekuva (vt jaotist **Täiendav juhtimisteave**).
- Kui mitmeotstarbelise infoekraani põhikuva alal kuvatakse riket või teavet, teisaldab nupu (AF) vajutamine aktiivsete funktsioonide või olemasolevate rikete indikatsioonid meeldetuletuste alale (vt jaotist **Mitmeotstarbeline infoekraan**).

Menüüd

Vahetuks **(ilma kinnitamiseta)** täiendava juhtimisteabe avamiseks hoidke nuppu (AF) allavajutatuna.



Kui nuppudega ei tehta ühtegi toimingut umbes 30 sekundi jooksul, muutub infoekraan koheselt ***(ilma kinnitamata)*** *täiendava juhtimisteabe kuvaks.*

Raadio/teabekuva kaugjuhtimine



„Raadio/teabekuva“ kaugjuhtimisseade asub rooliratta all ja seda saab kasutada raadio reguleerimiseks rooli lahti laskmata. Seda saab kasutada ka „navigeerimiseks“ erinevates menüüdes mitmeotstarbelisel infoekraanil.



„TEABEKUVA“ REŽIIMIS ON TURVALISUSE TAGAMISEKS SOOVITATAV KAUGJUHTIMISSEADET KASUTADA OLUKORRAS, KUI SÕIDUK SEISAB JA ON ÕIGESTI PARGITUD.

Funktsioonid

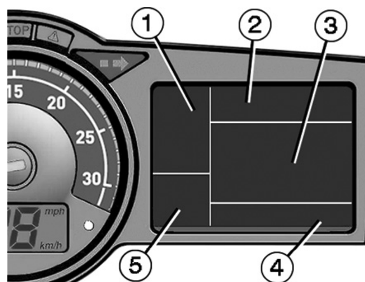
1. Valige raadio signaaliallikas (FM, AM, USB, AUX) sõltuvalt raadioga ühendatud ühilduvatest seadmetest.
2. Raadioga seotud funktsioonid puuduvad / väljuge menüüst või pöörduge tagasi eelmisesse seadesse (mitmeotstarbeline infoekraan).
3. Helitugevuse suurendamine (raadio) / navigeerimine menüüdes või väärtuste seadistamine (mitmeotstarbeline infoekraan).
4. Raadioga seotud funktsioonid puuduvad / juurdepääs menüüle või alammenüüle / kinnitage
   seaded (mitmeotstarbeline infoekraan).
5. Helitugevuse vähendamine (raadio) / navigeerimine menüüdes või väärtuste seadistamine (mitmeotstarbeline infoekraan).
6. **Raadio:** Muutke tuunerirežiimi (EELSEADE, AUTOMAATNE, KÄSITSI) lühikese vajutamisega või vastake ja lõpetage telefonikõne.
   Andmekandja: Järgmisse kausta liikumine.
   Bluetooth®-i telefon: vajutage korraks, et kõnele vastata või kõne lõpetada. Ainult kõne ajal saate kõnet suunata nupu allavajutatuna hoidmisega vabakäerežiimi läbimata.
7. **Raadio:** kerige eelseadeid EELSEADETE režiimis, jaamu LOENDI režiimis, kerige Bluetooth®-i või USB palasid või otsige sagedusi AUTOMAATSES või KÄSITSI režiimis (raadio) / kerige menüüsid (mitmeotstarbeline infoekraan).
   Andmekandja: kerige eelmisi või järgmisi palasid USB- või Bluetooth®-i režiimis.

Nuppude 3 ja 5 korraga vajutamine aktiveerib VAIGISTUSE funktsiooni tuunerirežiimis ja VAIGISTUSPAUSI funktsiooni andmekandja režiimis.

Mitmeotstarbeline infoekraan

Kirjeldus:

Mitmeotstarbeline infoekraan on jagatud 5 erinevaks alaks.



Ala (1)

Käigukasti ja kestuspiduri kasutamisega seotud teave.

Ala (2)

Märgutuledega meeldetuletusala, mis näitab aktiivseid funktsioone ja olemasolevaid vigu.

Kui aktiveerite uue funktsiooni või sõidukil tekib rike, siis kuvatakse alal (3) vastavat funktsiooni või viga näitav märgutuli.

Kaugjuhtimispuldi nupu (2) vajutamist kuvatakse kohe alal (2).

Mõnda funktsiooni kuvatakse kohe alal (2) seda alal
(3) kuvamata.



Funktsioonide märgutulesid kuvatakse vasakult paremale; vigade olemasolust teavitavat hoiatustuld kuvatakse paremal.

Vt jaotist Vea/vigade kuvamine.

Ala (3)

See on põhikuva ala; siin kuvatakse erinevaid menüüsid, täiendavat juhtimisteavet, pidurisüsteemi õhurõhu indikaatorit, hoiatavaid ja teavitavaid märgutulesid.

Kui süüde on sisse lülitatud:

- enesekontrolli läbiviimisega seotud sümbolid põlevad mõne sekundi jooksul.
- kui mootor ei käivitu koheselt, kuvatakse õlitase.

Sõidu ajal:

- diferentsiaaliluku funktsiooniga seotud teave,

Kui tekib viga või edastatakse teavet, siis kuvatakse sellel alal märgutuli ja seonduv teade.

Klaasipuhasti juhtnupu (AF) vajutamine peidab selle ajutiselt. Kui viga on seotud indikatsiooniga **„STOPP“**, ilmub see 5 sekundi jooksul uuesti ilma ühegi juhipoolse toiminguta.

Kaugjuhtimispuldi nupu (2) vajutamisel kuvatakse alal (2) kohe märgutuli.



Kui ala (2) on täis, kuvatakse ainult prioriteetseid märgutulesid.

Vt jaotist Juhtimine.

Ala (4)

AdBlue tasemeindikaator

Ala (5)

Kui süüde on sisse lülitatud:

- sõidumeerikuga seotud teave.

Täiendav juhtimisteave

Juhtseadme (AF) abil (vt jaotist Kirjeldus) on võimalik üksteise järel kuvada erinevat teavet.

Seda teavet kuvatakse määratud aja jooksul, kui süüde on sisse lülitatud, mootor töötab või seisab ja sõiduk ei liigu.

Kui sõiduk alustab liikumist ja te valite mingi teabeüksuse, siis jätkatakse pidevalt selle kuvamist.

(1) - Summaarne juhtimisaeg, puhkeaeg ja pidurisüsteemi õhurõhu näidik

- Summaarne sõiduaeg.
  - Näidikupaneelil kuvatav summaarne sõiduaeg on sõiduki tegelik sõitmisaeg (kui kiirus on üle 0 km/h).
  - Lühikesi liiklusega seotud seisakuid ei võeta automaatselt arvesse.
- Summaarne puhkeaeg.
  - Summaarne puhkeaeg kasvab järk-järgult pidevate 15-minutiliste puhkeaegade või saadavalolekute kaupa.
  - See teave nullitakse järgmistel juhtudel: kui juhikaart võetakse välja, või kui sõitmist või tööd jätkatakse pärast 46-minutilist summaarset puhkeaega.



Kuvatavad ajad on toodud näidetena. Juriidilist jõudu omavad ainult juhikaardile või kettale jäädvustatud andmed.

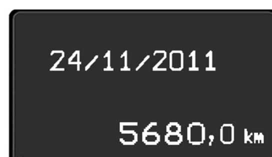


- Pidurikontuuri õhurõhu indikaator
  - Teave pidurisüsteemis saadaoleva õhurõhu kohta (1).



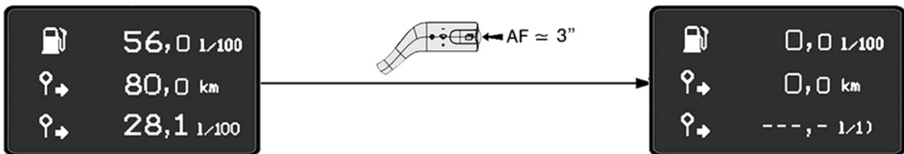
(2) - Kuupäev ja läbisõidetud miilide/kilomeetrite salvesti

- Kuupäeva ajakohastamine (vt menüü **Programmeerimine**).
- Sõiduki summaarne läbisõit



(3) - Kütuse hetkekulu liitrites 100 km kohta (sõiduk liigub) või liitrites tunni kohta (sõiduk seisab) ja osaline läbisõit miilides/kilomeetrites

- Kütuse hetkekulu antakse ainult suunisena; see võib kiirendamisel või paigaltvõtul olla suurem, kuid ei oma märkimisväärset mõju sõiduki keskmisele kütusekulule.
- Läbitud vahemaa pärast viimase sõidu algust.
- Keskmine kütusekulu liitrites 100 km kohta
  - Seda teavet saab nullida nupu (AF) abil, kui seda hoida allavajutatuna üle 3 sekundi.



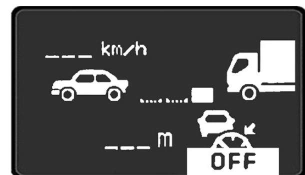
(4) - Mootori töötundide loendur

- Mootori töötunnid
- Mootori töötunnid (sõiduk seisab)

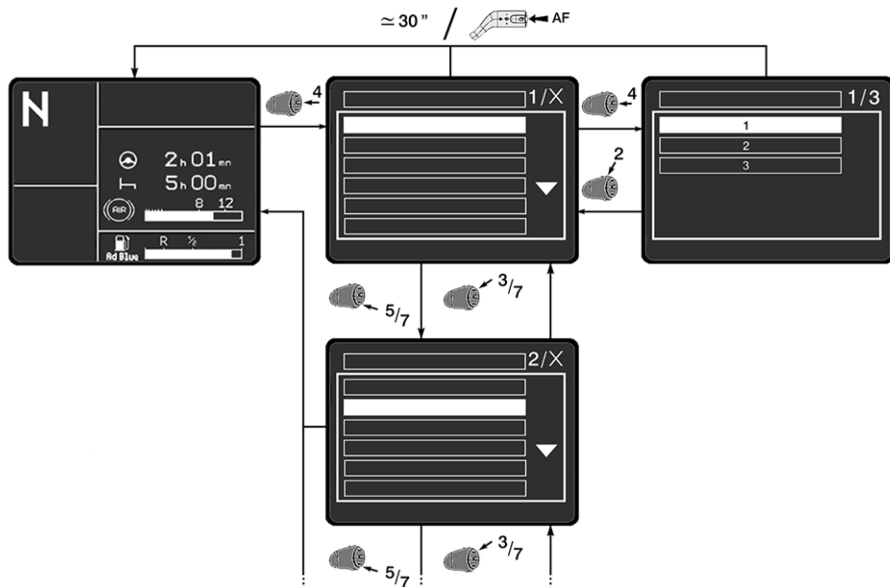


(5) - Adaptiivne kiirushoidik

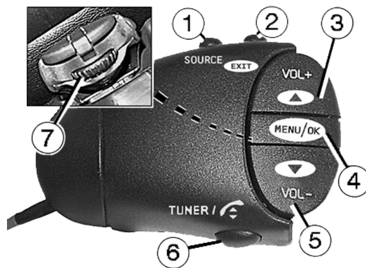
- Adaptiivse kiirushoidiku valitud režiimiga seotud teave:
  - eesoleva sõiduki kiirus,
  - adaptiivse kiirushoidiku valitud režiim,
  - teie ja eesoleva sõiduki vaheline kaugus,
  - funktsioon sisse-/väljalülitatud.



Menüüd ja alammenüüd



Nupud 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 viitavad raadio/teabekuva kaugjuhtimisseadmele, mis asub rooli all, ja nupule AF, mis asub klaasipuhastite juhtseadme otsas. Vt juhtseadmete kirjeldust jaotise algusest.



Avamenüü

- Programmeerimine. Selles menüüs on järgmised alammenüüd:
  - 1: Äratuskella programmeerimine
  - 2: Kellaaja seadistamine
- Vähendatud kuva
- Valitud keeled (ekraanil kuvatakse see menüü selle keele nimega, mis on parasjagu valitud). Võimalik on valida kolme keele vahel.
- Heledus.

- Heliseadistused. Selles menüüs on järgmised alammenüüd:
  - 1: Helitugevus
  - 2: Teave
- Teabe meeldetuletus.
- Seadme teade.
- Eksperdid. Selles menüüs on järgmised alammenüüd:
  - 1: Automaatne test
  - 2: Hooldus
  - 3: Diagnostika
  - 4: Km/h – mph
  - 5: Rullstend
  - 6: Täiendav teave

Erinevate menüüde kasutamist vt järgnevatelt lehekülgedelt.



Sõitmisel on juurdepääsetavad ainult „vähendatud kuva“, „heleduse“ ja „helitugevuse“ menüüd.

Äratuskella programmeerimine

Äratuskella saab programmeerida infoekraanilt.



– Funktsiooni aktiveerimiseks valige rooli all asuva kaugjuhtimise seadise abil „äratuskella programmeerimine“.

Valige rida **SEES või VÄLJAS** kaugjuhtimisseadme nuppude (3) – (5) või seadenupu (7) abil.

Kinnitage valikut nupuga (4).

Tagasi menüüsse nupu (2) abil.

- Programmeerimise inaktiveerimine.

Valige rida **SEES või VÄLJAS** kaugjuhtimisseadme nuppude (3) – (5) või seadenupu (7) abil.

Kinnitage valikut nupuga (4).

Tagasi menüüsse nupu (2) abil.

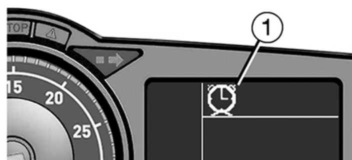
- Vali algusaeg.

Aja seadmiseks vt järgmist lõiku.

Kui äratuskell on programmeeritud, süttib mitmeotstarbelisel infoekraanil piktogramm (1).

Alarmi peatamiseks vajutage nuppu (AF) või kaugjuhtimisseadme nuppe (4) – (2).

See toiming inaktiveerib äratuskella funktsiooni.





Äratuskell tuleb iga kord pärast alarmi seiskamist uuesti aktiveerida.

Kellaaeg

Kellaaega saab programmeerida infoekraanilt. Hoolitsege selle eest, et näidatud kellaaeg oleks täpne, sest mõned sõiduki funktsioonid (veakoodide salvestamine, äratuskell) on sellest sõltuvad.

Kellaaja seadistamine

Seda funktsiooni kasutatakse kellaaja seadistamiseks armatuurlaual ja digitaalsel sõidumeerikul.

Seadke aeg, kasutades kaugjuhtimisseadme nuppe (3) – (5) ja kinnitage nupu (4) abil.

Seadke minutid (30-minutiliste sammuga), kasutades kaugjuhtimisseadme nuppe (3)–(5) ja kinnitage nupu (4) abil.





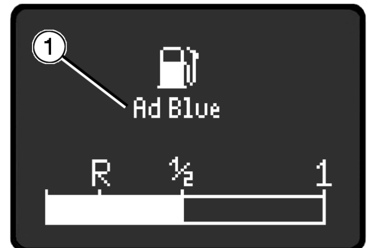
*Digitaalse sõidumeerikuga sõidukite korral on võimalik seada **„UTC“**-aega (universaalaega) täpsusega ± 1 minut nädalas (vt sõidumeeriku kasutusjuhendit).*

Juhikaardi eemaldamine nullib automaatselt summaarsed juhtimis- ja puhkeajad.

Juhikaardi sisestamisel kuvatakse mitmeotstarbelisel infoekraanil mõne minuti möödumisel eelnevalt kaardile salvestatud juhi abiteave.

Vähendatud kuva

See funktsioon vähendab mitmeotstarbelise infoekraani heledust, mis muudab selle vaatamise juhile mugavamaks.



Mitmeotstarbelisel infoekraanil (1) kuvatakse ainult AdBlue tasemeindikaatorit.

See funktsioon kuvatakse väikse heledusega.



Kui kuvatakse teade või hoiatus, lülitub infoekraani heledus automaatselt algseadistusele vastavaks.

Nupu (4) vajutamine kaugjuhtimisseadmel aktiveerib või inaktiveerib mitmeotstarbelise infoekraani valgustuse.

Nupu (AF) vajutamine klaasipuhasti juhtseadmel (vt jaotist Kirjeldus) viib teid otse täiendava juhtimisteabe juurde.

Valitud keeled

See menüü kuvatakse keeles, mis praegu on valitud.

Valige keel kaugjuhtimisseadme nuppude (3) – (5) või seadenupu (7) abil.

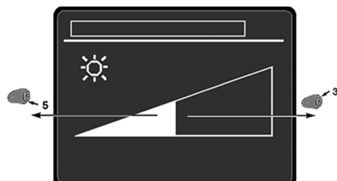
Kinnitage valikut nupuga (4).

Vaikimisi pakutakse kolme keelt. Keelte valikut saab muuta RENAULT TRUCKSi remonditöökojas.

Heleduse reguleerimine

Seda funktsiooni kasutatakse näidikupaneeli heleduse seadistamiseks.

- Kaugjuhtimisseadme nupp (3) = suurenda
- Nupp (5) = vähenda
- Nupp (4) = kinnita





Seda seadet saab teha ainult süüdatud tuledega.



Kui tuled on sisse lülitatud, muutub näidikupaneeli heledus vastavalt fotoelemendi (1) poolt tuvastatud valguse tasemele kabiinis.



Heliseadistused

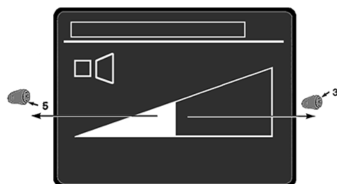
See menüü on jagatud kaheks alammenüüks.

F - Helitaseme reguleerimine

1 - Helitugevus

See funktsioon reguleerib helitugevust.

Reguleerimine: vt jaotist **Heleduse seadmine**.



2 - Teave

See funktsioon inaktiveerib piiksu tegemise teabe vastuvõtul.

Valige rida **Piiks SEES või Piiks VÄLJAS** kaugjuhtimisseadme nuppude (3) – (5) või seadenupu (7) abil.

Kinnitage valikut nupuga (4).

Teabe kuvamine

Teavituse meeldetuletus

Seda funktsiooni kasutatakse aktiivsete funktsioonide ja olemasolevate vigade vaatamiseks antud menüü vaatamise ajal vastavate piktogrammide kuvamise abil.

Seadme teade

Seda funktsiooni kasutatakse kerekoostaja käivitatud funktsioonide vaatamiseks.

Ekspert

See menüü on jagatud kuueks alammenüüks.

1 - Automaatne test

Selle testiga kontrollitakse armatuurlaua seadmete töötamist.

2 - Hooldus

- 2-1 - Mootori ülekanderihm(ad)
- 2-2 - Õhufilter
- 2-3 - Jahutusvedelik
- 2-4 – Õhukuivati (APM)
- 2-5 - Käigukastiõli
- 2-6 - Mootoriõli
- 2-7 - Piduriklotside hõõrdkatted
- 2-8 - Viimane pidurite vahetus
- 2-9 - Generaatori harjad
- 2-10 - Starteri harjad
- 2-11 - Sillaõli
- 2-12 - Seadusega ettenähtud visiit
- 2-13 - Sõidumeeriku kontrollimine
- 2-14 - Kübemefilter

Valige funktsioon kaugjuhtimisseadme nuppude (3) – (5) või seadenupu (7) abil.

Kinnitage nupu (4) vajutamisega.



*Kuva tõlgendamisel lisateabe saamiseks vt jaotist **Juhtimine**.*

Mootoriõli hooldusintervalli nullimine

Valige funktsioon kaugjuhtimisseadme nuppude (3) – (5) või seadenupu (7) abil.

Kinnitage nupu (4) vajutamisega.

Intervall nullitakse nupu (4) allavajutatuna hoidmisega üle 10 sekundi.

See hooldus sisaldab õli valimist. See valik loob uue intervalli, mis arvutatakse ja mida muudetakse sõltuvalt mootori kasutamisest. Uus intervall kuvatakse umbes saja mootori töötunni möödumisel.

2-6-1 - Õli kvaliteet

2-6-1-1 - RLD-3

2-6-1-2 - RLD-3 MIN

Mootoriõlipõhisest hooldusest erineva hooldusintervalli lähtestamine

Valige funktsioon kaugjuhtimisseadme nuppude (3) – (5) või seadenupu (7) abil.

Kinnitage nupu (4) vajutamisega.

Intervall nullitakse nupu (4) allavajutatuna hoidmisega üle 10 sekundi.

3 - Diagnostika

See menüü on jagatud viieks alammenüüks.

- 3-1 - Transponder:
  Valige väärtus kaugjuhtimisseadme nuppude (3) – (5) või seadenupu (7) abil.
  Kinnitage nupu (4) vajutamisega.
  - (1): „Kood õige“: sõiduki võib käivitada.
  - (2): „Kood vale“: lülitage süüde välja ja käivitage uuesti.
  - (3): „Antiscanning“; olete sisestanud kolm korda järjest vale koodi, süsteem on blokeeritud 15 minutiks, jätke süüde sisse ja proovige uuesti pärast ettenähtud aja möödumist.
- 3-2 – Esinevad rikked
- 3-3 - Vilkuvad koodid
- 3-4 – Osade viitenumbrid
- 3-5 – Mälus olevad rikked

4 - km/h – mph

Valige ühik kaugjuhtimisseadme nuppude (3) – (5) või seadenupu (7) abil.

Kinnitage nupu (4) vajutamisega.

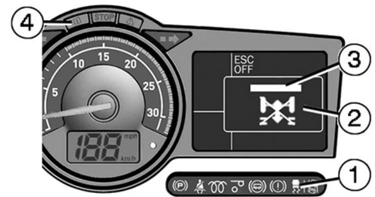
5 - Dünamomeetri režiim

Valige funktsioon **Aktiveeritud või Inaktiveeritud** kaugjuhtimisseadme nuppude (3) – (5) või seadenupu (7) abil.

Kinnitage nupu (4) vajutamisega.

Pärast funktsiooni inaktiveerimist:

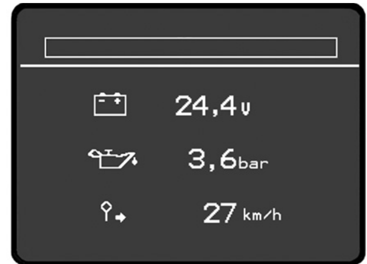
- süttivad piktogramm (1) ja märgutuli „Teave“ (4);
- Mitmeotstarbelisel infoekraanil kuvatakse piktogramm (2) ja seonduv teade (3), mis teavitavad teid, et süsteem on dünamomeetri režiimis.



6 - Täiendav teave

Seda funktsiooni kasutatakse järgmiste suuruste kontrollimisteks:

- akupinge,
- mootoriõli rõhk,
- keskmine kiirus.





Mõned neist alammenüüdest jagatakse pärast seda alammenüüdeks, mis vastavad reeglina teie sõidukile paigaldatud ECU-dele.



Eluruumiosa

Eluruumiosa

Teie veok pakub teile muid võimalusi mugavuse suurendamiseks. Teie ohutuse ja sõiduki pikaealisuse tagamiseks kasutage neid ainult ettenähtud otstarbel (pidage kinni pistikute võimsusest jne).

Teisaldatav tuhatoos:



Teisaldatavat tuhatoosi (1) tuleb alati hoida pärast kasutamist suletud kaanega ühes selleks ettenähtud kohtadest.

Enne sõidu alustamist sõidukiga või kabiini kallutamist kontrollige, et see ohutusnõue on täidetud.

12 V / 24 V mugavust tagavad toitepesad



Kabiinis asuvate pesade korral jälgige maksimaalset lubatud võimsust:

- *12 V / 10 A = 120 W*
- *24 V / 15 A = 360 W*





Ärge ühendage sigaretisüütajasse adaptereid.



Kabiinis on rangelt keelatud hoida tuleohtlikke materjale.

Tarvikute paigaldamine

Paigalduskoha (1) tasane pind võimaldab seadme hoidiku paigaldamist.

Jälgige, et poldid ei tungiks armatuurlauda sügavamale kui 10 millimeetrit.



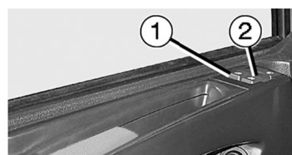
Aknatõstukite juhtseadmed

Oma tervise huvides õhutage kabiini sagedasti.

(1) - Vasakpoolse küljeakna nupp, juhi pool

(2) - Parempoolse küljeakna nupp, juhi pool

(3) - Parempoolse küljeakna nupp, sõitja pool



Juhtseadiste kasutamine

Alla

Vajutage nupu tagaosale.

Üles

Vajutage nupu esiosale.



Katuse ventilatsiooniluuk

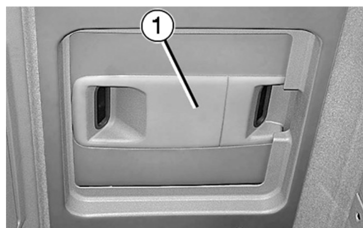
Oma tervise huvides õhutage kabiini sagedasti.

Avamine

Tõmmake ventilatsiooniluuk (1) soovitud ulatuses avatud asendisse.

Sulgemine

Taastage ventilatsiooniluugi esialgne asend.



Seesmised panipaigad

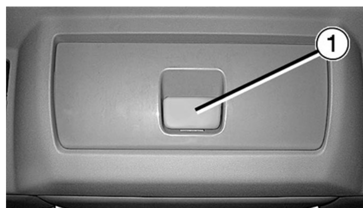
Teie Renault Trucksi kabiinis on praktilised ja paljumahutavad panipaigad.

Hoiuruum(id)

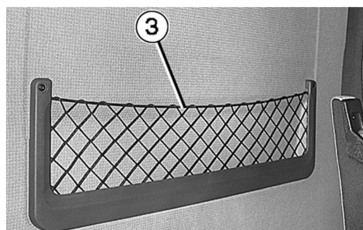
Ustega varustatud koost

Avamiseks tõmmake ukse käepidet (1).

Sulgemiseks vajutage uksele kuni selle automaatse sulgumiseni.



3. Pagasivõrguga kindahoidja



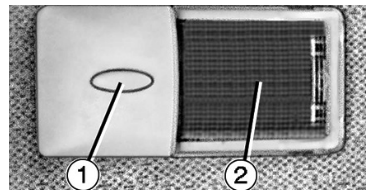
Kabiini ülavalgusti

Teie kabiinis on laevalgusti, mis pakub optimaalset sisevalgustust ja seda isegi öösel.

Igal ülavalgustil (2) on kaheasendiline lüliti (1).

Sõltuvalt seadmest lülituvad ülavalgustid sisse ukse avamisel või automaatselt (vt jaotist **Lukustamine ja häiresüsteem**).

Ülavalgusti sisselülitamiseks vajaduse korral kasutatakse lülitit (1).



Kabiini valgustus

Ülavalgusti lambipirni vahetamisel vahetage see sama võimsusega lambipirni vastu; ärge unustage läbipaistvat katet tagasi panemast.

Tahvelarvuti hoidik

See on seade on mõeldud ainult tahvelarvutil saadaolevate transpordivaldkonnaga seotud rakenduste kasutamiseks.

Tahvelarvuti hoidjat (1) kasutatakse 7, 8 või 10-tollise tahvelarvuti jaoks, mille maksimaalne kaal võib olla 715 g.

Olenevalt teie tahvelarvuti suurusest saate tahvelarvuti paigutada kas püstisesse või horisontaalsesse asendisse.

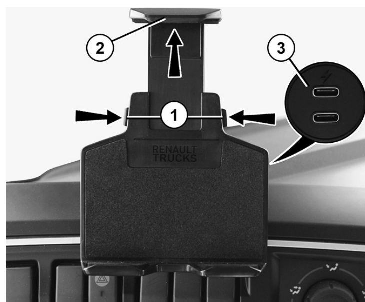




Juhtimise ajal ei tohi seda seadet kunagi kasutada filmide, videote või muude sarnaste rakenduste vaatamiseks, mis võivad teie tähelepanu eemale juhtida ja tekitada ohtliku olukorra.

Tahvelarvuti hoidjasse panemiseks:

- vajutage samaaegselt nuppudele (1),
- tõmmake vars täielikult välja (2),
- asetage tahvelarvuti hoidjale,
- vajutage varrele (2), et reguleerida ja kinnitada tahvelarvuti hoidjasse.



Tahvelarvuti hoidjast ära võtmiseks:

- vajutage samaaegselt nuppudele (1), et vars (2) lukust avada,
- võtke tahvelarvuti välja.

Tahvelarvuti ühendamiseks elektritoitega on hoidja taga USB-pesad (3).

Tahvelarvuti hoidja (1) on teisaldatav, selle lihtsasti äravõtmiseks keerake seda.
Kui hoidja on ära võetud, saate tahvelarvuti panna armatuurlaua keskel olevale asjade panemise alusele.





Tahvelarvuti hoidja sisaldab magnetit. Asudes teatud elektrilistele seadmetele või magnetilistele andmekandjatele, nagu pangakaart, USB-mälupulk, südamestimulaator jne, liiga lähedal võib see nende tööd mõjutada.

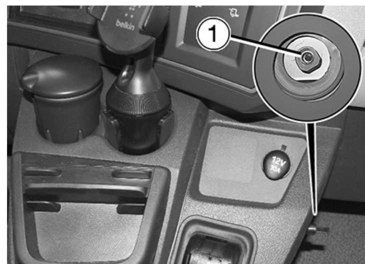


RENAULT TRUCKSi ei saa pidada vastutavaks seadme ebaõige või mittekohase kasutamise eest.

RENAULT TRUCKS ei vastuta ühelgi juhul kasutajale või kolmandale poolele tekitatud kahjude eest seadme kahjustumise korral, või inimeste vigastuste eest, mis on seotud või tulenevad antud seadme kasutamisest.

Suruõhuadapter tarvikutele

Suruõhupüstoli pesa (1)





Sõitmine on keelatud, kui tarvik on ühendatud suruõhuliiniga.

Raadio ohutu kasutamine

Juhtimisel peab kogu tähelepanu olema suunatud teele. Isegi kui juhtimise ajal on raadio sisse lülitatud, peab teie tähelepanu olema endiselt suunatud teele.

Sellest tulenevalt soovitame rangelt kinni pidada järgmistest nõuannetest:

• Ärge kasutage juhtimisel mobiiltelefoni või selletaolisi seadmeid.
• Reguleerige helisüsteemi helitugevus selliseks, et kuuleksite müra väljaspool sõidukit.

Sissejuhatus

Need juhised aitavad õppida pardaraadiot tundma ja kasutama selle põhifunktsioone.

Helisüsteemi põhifunktsioonid on järgmised:

• Raadio
• USB
• Voogesitus Bluetooth®*-i kaudu
• Heli abisisend*
• Vabakäerežiim (Bluetooth®-i telefon)

*Sõltuvalt seadmest

Raadio kasutamise lühijuhend



A - Nupp 1

Raadio: jaama valimiseks vajutage korraks nuppu.
Raadio: jaama salvestamiseks hoidke nuppu allavajutatuna.

B - Nupp 2

Raadio: jaama valimiseks vajutage korraks nuppu.
Raadio: jaama salvestamiseks hoidke nuppu allavajutatuna.

Andmekandja: juhuesituse alustamiseks vajutage korraks nuppu. Taasesitus on juhuslik üle kogu andmekandja või üle kasutatava kausta sõltuvalt nupuga E valitud taasesitusrežiimist (korda kausta või kordamine on välja lülitatud).

C - Nupp 3

Raadio: jaama valimiseks vajutage korraks nuppu.
Raadio: jaama salvestamiseks hoidke nuppu allavajutatuna.
Andmekandja: pala esitamiseks vajutage korraks nuppu.

D - Nupp 4

Raadio: jaama valimiseks vajutage korraks nuppu.
Raadio: jaama salvestamiseks hoidke nuppu allavajutatuna.
Andmekandja: praeguses palas pausi tegemiseks vajutage korraks nuppu.

E - Nupp 5

Raadio: jaama valimiseks vajutage korraks nuppu.
Raadio: jaama salvestamiseks hoidke nuppu allavajutatuna.
Andmekandja: pala või kausta taasesituse kordamiseks vajutage korraks nuppu.

F - Nupp 6

Raadio: jaama valimiseks vajutage korraks nuppu.
Raadio: jaama salvestamiseks hoidke nuppu allavajutatuna.

G - nupp Välju

Raadio: automaatne otsing.
Andmekandja: eelmise pala valimiseks vajutage korraks nuppu. Kiireks tagasiliikumiseks hoidke allavajutatuna.
Bluetooth®-i telefon: keeldu sissetulevast kõnest või lõpeta kõne.
Menüü: tagasi.

H - nupp OK

Raadio: automaatne otsing.
Andmekandja: järgmise pala valimiseks vajutage korraks nuppu. Kiireks edasiliikumiseks hoidke allavajutatuna.
Bluetooth®-i telefon: võtke sissetulev kõne vastu.
Kõne ajal: hoidke allavajutatuna kõne suunamiseks telefoni vabakäerežiimi.
Menüü: kinnitage praegune toiming või „järgmine seadistus“.

I - Allapoole otsimise nupp

Raadio: käsitsi allapoole häälestamine.
Andmekandja: eelmine kaust.
Menüü: eelmine menüürida.

J - Ülespoole otsimise nupp

Raadio: käsitsi ülespoole häälestamine.
Andmekandja: järgmine kaust.
Menüü: järgmine menüürida.

K - nupp „MENÜÜ“

Raadio: menüüsse sisenemiseks või väljumiseks vajutage korraks nuppu.

L - nupp „HELI“

Avab/sulgeb heliseaded.

M - TA: liiklusteated

Raadio: võimaldab lubada või keelata liiklusteated, keelduda praegustest teadetest.

N - nupp „123“

Raadio: ühest eelseadistatud sagedusvahemikust teise liikumiseks vajutage korraks nuppu. Raadiol on kolm eelseadistatud sagedusvahemikku igas lainealas AM, FM ja DAB (vastavalt valikutele); (AM1, AM2 ja AM3; FM1, FM2 ja FM3; DAB1, DAB2 ja DAB3).

O - nupp „RAADIO“

Raadio: FM- või AM-režiimi valimiseks.
Andmekandja: andmekandja režiimist tuuneri režiimi lülitamiseks, seejärel liigub tagasi viimasele kuulatud jaamale (sagedusalale, rühma ja eelseadele).

P - Nupp „ANDMEKANDJA“

Raadio: teeb ümberlülituse tuuneri režiimist andmekandja režiimi, valib viimati kasutatud andmekandja (USB, BT-voogesitus, AUX).
Andmekandja: teeb ümberlülituse saadaolevate andmekandjate (USB, BT-voogesitus, AUX) vahel.

Q - Seadenupp / toitenupp „PWR“

Süsteemi sisse- või väljalülitamiseks hoidke nuppu allavajutatuna.
Kui raadio on sisse lülitatud, aktiveerib lühike vajutus vaigistusfunktsiooni (lülitab heli välja andmekandja taasesitust peatamata).
Helitugevuse reguleerimiseks pöörake seadenuppu.

R - Kuva

Raadioteavet kuvatakse kahel erineval viisil:

- raadio ekraanil;
- näidikupaneeli ekraanil.



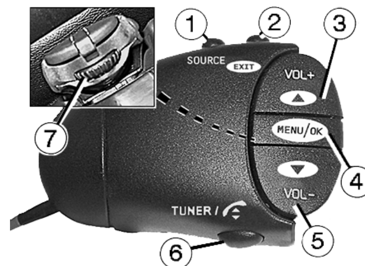
Kogu teave kuvatakse raadioekraanil, kuid ainult praeguse signaaliallika teavet kuvatakse näidikupaneelil. Menüüsid ja heliseadeid kuvatakse ainult raadioekraanil.



JUHTIMISEL ÄRGE PÜÜDKE MUUTA EGA KINNITADA KUVATAVAT TEAVET. HOIDKE KOGU TÄHELEPANU TEEL JA TEISTEL TEID ÜMBRITSEVATEL LIIKLEJATEL. TÄHELEPANU HAJUTAMINE JUHTIMISEL VÕIB PÕHJUSTADA RASKE ÕNNETUSE, MIS VÕIB KAASA TUUA MÄRKIMISVÄÄRSET VARALIST KAHJU, VIGASTUSI JA SURMA.
TE VASTUTATE TÄIELIKULT KÕIGI TÄHELEPANU HAJUMISEST PÕHJUSTATUD ÕNNETUSTE EEST. RAADIO KASUTAMISEKS VÕI TEABE ÜLEVAATAMISEKS PEATAGE SÕIDUK.

Raadio/teabekuva kaugjuhtimine

„Raadio/teabekuva“ kaugjuhtimisseade asub rooliratta all ja seda saab kasutada raadio reguleerimiseks rooli lahti laskmata. Seda saab kasutada ka „navigeerimiseks“ erinevates menüüdes mitmeotstarbelisel infoekraanil.





„TEABEKUVA“ REŽIIMIS ON TURVALISUSE TAGAMISEKS SOOVITATAV KAUGJUHTIMISSEADET KASUTADA OLUKORRAS, KUI SÕIDUK SEISAB JA ON ÕIGESTI PARGITUD.

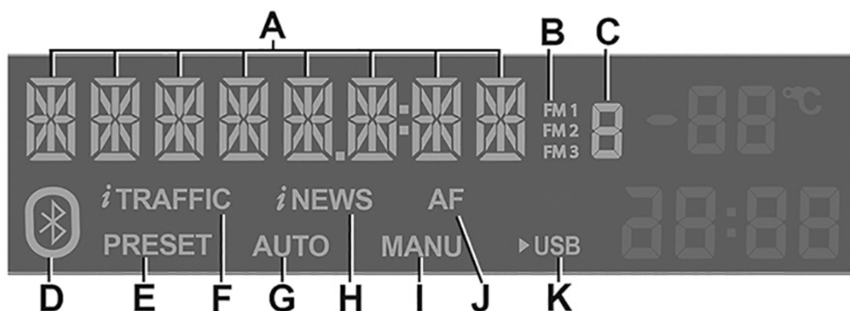
Funktsioonid

1. Valige raadio signaaliallikas (FM, DAB, AM, USB, BTstr, AUX) sõltuvalt raadioga ühendatud ühilduvatest seadmetest.
2. Raadioga pole funktsioone ühendatud.
3. Helitugevuse suurendamine (raadio) / navigeerimine menüüdes või väärtuste seadistamine (mitmeotstarbeline infoekraan).
4. Raadioga pole funktsioone ühendatud.
5. Helitugevuse vähendamine (raadio) / navigeerimine menüüdes või väärtuste seadistamine (mitmeotstarbeline infoekraan).

6. **Raadio:** tuunerirežiimi (LOEND, EELSEADE, AUTOMAATNE, KÄSITSI) muutmine
   Andmekandja: Järgmisse kausta liikumine.
   Bluetooth®-i telefon: helistamise ajal vajutage korraks kõne vastu võtmiseks või kõnest keeldumiseks.
   Ainult kõne ajal saate kõnet suunata nupu allavajutatuna hoidmisega vabakäerežiimi läbimata.
7. **Raadio:** kerige eelseadeid EELSEADETE režiimis, jaamu LOENDI režiimis, kerige Bluetooth®-i või USB palasid või otsige sagedusi AUTOMAATSES või KÄSITSI režiimis (raadio) / kerige menüüsid (mitmeotstarbeline infoekraan).

Nuppude 3 ja 5 korraga vajutamine aktiveerib VAIGISTUSE funktsiooni tuunerirežiimis ja VAIGISTUSPAUSI funktsiooni andmekandja režiimis.

Näidik



A - 8 tärki

Raadio: kuvab praeguse jaama (nime või sageduse).
USB: kuvab pala, möödaläinud aega, ID3-teavet (pealkirja, esitajat jne ja/või MP3-faili nime).
Bluetooth® : kuvab pala algusest möödunud aja ja pala pealkirja, kui ühendatud seade neid edastab (sõltub seadmest). Kui teavet ei edastata, kuvab stringi BTSTREAM.
AUX: kuvab AUX.

B - FM1, FM2 ja FM3

Raadio: kuvab eelseadete aktiivse FM-rühma.

C - Eelseade number

Raadio: kuvab eelseade numbri (1 kuni 6).

D - Bluetooth®

Bluetoothi režiim aktiveeritud. Kui sümboli ümber on piirjoon, siis näitab see, et telefon on ühendatud.

E - Eelseade

Raadio: kuvatakse, kui tuuner on eelseaderežiimis.

F - I-liiklus

Kuvatakse, kui funktsioon on aktiivne, ja vilgub, kui edastatakse teadet.

G - Automaatne

Raadio: kuvatakse, kui tuuner on automaatrežiimis.

H - I-uudised

Kuvatakse, kui funktsioon on aktiivne, ja vilgub, kui edastatakse teadet.

I - Käsitsi

Raadio: kuvatakse, kui tuuner on käsitsirežiimis.

J - AF

Kuvatakse, kui alternatiivne sagedus on aktiveeritud (RDS)

K - USB

Kuvatakse, kui USB-seade on tuvastatud

Käimapanek

Menüü

Raadio menüüst saab seada paljusid seadistusi. Juurdepääsuks menüüle võib vajutada nuppu „MENÜÜ“.

Keel

Kui valitud on AUTOMAATNE, siis kasutab raadio näidikupaneeliga sama keelt. Keele muutmiseks valige:

1 - Vajutage nuppu „MENÜÜ“.

2 - Vajutage nupu ülaosale, kuni praegune keel esile tõstetakse.

3 - Erinevate keelte kerimiseks vajutage „OK“. Et raadio keel langeks kokku näidikupaneeli keelega, valige „AUTOMAATNE“.

4 - Väljuge, valides EXIT, muudatus jõustub kohe.



Kui raadiol pole näidikupaneeli keel saadaval, siis režiimis AUTOMAATNE on vaikekeeleks inglise keel.

Sisselülitamine, väljalülitamine, heli vaigistamine

Sisselülitamiseks vajutage korraks raadio nuppu TOIDE. Raadio väljalülitamiseks vajutage nuppu pikalt (umbes 1 s).

Raadio vaigistamiseks vajutage korraks VAIGISTA (lülitab raadio heli välja). Eelnevaga sama helitugevuse taastamiseks vajutage nuppu korraks uuesti.



Raadio on varustatud temperatuurianduriga.

Seadme ülekuumenemisel (temperatuuril üle 70 °C) võivad selle töönäitajad märgatavalt halveneda (bassihelide vähenemine, kuvamise aeglustumine jne).

Jõudmisel teise temperatuuripiirini üle 85 °C lülitub raadio kahjustuste vältimiseks välja.

Pärast temperatuuri langemist võib raadio tagasi sisse lülitada ja selle esialgsed seaded taastuvad.

Raadio kasutamine

Raadio võimaldab kuulata AM-/FM-jaamu ja salvestada nende sagedused sõiduki mällu, et need hiljem lihtsasti üles leida.

Režiimi (AM/FM) valimine

Raadiorežiim

Valige raadio AM-/FM-sagedusala

Pärast raadio sisselülitamist vajutage signaaliallika valimiseks nuppu „RAADIO“.
Raadio lülitub automaatselt viimati kasutatud signaaliallikale (FM, AM või andmekandja). Kui andmekandjaga seotud signaaliallikas pole saadaval (nt USB-seade on lahti ühendatud), aktiveeritakse eelmine signaaliallikas.

Ümberlülituseks FM-i ja AM-i vahel kasutage nuppu „RAADIO“.

Raadiojaama salvestamine

FM- ja AM-lainealades saate maksimaalselt salvestada 18 jaama, teiste sõnadega, ühe raadiojaama iga nupu 1 kuni 6 jaoks kolmes erinevas eelseadete rühmas: nr 1, nr 2 ja nr 3. Eelseadete rühma vahetamiseks vajutage nuppu „123“.

Järgige alltoodud juhiseid raadiojaama salvestamiseks ühe nuppudest 1 kuni 6 alla:

• Kui raadios mängib nõutav jaam, valige soovitud eelseadete rühm nupu 123 abil (nt FM1) ja hoidke üht nuppudest 1 kuni 6 allavajutatuna.

• Jaama salvestamist kinnitatakse piiksuga.

• Valige salvestatud raadiojaam, vajutades korraks vastavat numbrinuppu.



Pärast jaama mällu salvestamist oodake 20 sekundit süüte väljakeeramise ja ADR-i üldlüliti avamise vahel, et jaam kaduma ei läheks.

Jaama otsimine

Jaama otsimine režiimis AUTOMAATNE

Sõltumata tuuneri töörežiimist (LOEND, EELSEADE, AUTOMAATNE, KÄSITSI) vajutage üht automaatotsingu nuppudest (parem- või vasaknoolt). Jaama leidmisel seiskub otsing automaatselt. Soovitud jaama leidmiseks korrake toimingut.
AUTOMAATSET otsingut on võimalik läbi viia ka roolil olevate juhtseadiste abil.
Tuuner peab olema režiimis AUTOMAATNE (valige see režiim nupu „TUUNER“ abil); otsingu alustamiseks pöörake seadenuppu üles või alla. Jaama leidmisel seiskub otsing automaatselt. Soovitud jaama leidmiseks korrake toimingut.

Režiimis Loend kasutatakse vasak- või paremnoolenuppe raadiojaamade kerimiseks loendis tähestikulises järjekorras või vastupidi tähestikulisele järjekorrale.

Režiimis Eelseade kasutatakse vasak- või paremnoolenuppe eelseatud rühmade 1, 2 ja 3 kerimiseks.

Režiimis Automaatne kasutatakse vasak- või paremnoolenuppe eelmise/järgmise jaama automaatotsinguks.

Käsitsi häälestamine

Sõltumata tuuneri töörežiimist (LOEND, EELSEADE, AUTOMAATNE, KÄSITSI) hoidke soovitud sageduse leidmiseks üles- või allanoolenuppu allavajutatuna.
Käsitsi otsingut on võimalik läbi viia ka roolil olevate juhtseadiste abil.
Tuuner peab olema režiimis KÄSITSI (valige see režiim nupu „TUUNER“ abil); pöörake seadenuppu üles või alla, et kerida sagedusi sammuga 0,1 MHz FM-is ja sammuga 3 kHz AM-is.

Automaatne otsing (režiim LOEND)

Jaamade kerimiseks peab tuuner olema LOENDI režiimis; pöörake roolisambal asuvat nuppu, kuni jõuate soovitud jaamani, või kasutage raadiol asuvaid vasak- või

paremnoolenuppe. LOENDI režiim võimaldab leida kõiki saadaval olevaid raadiojaamu tähtnumbrilises järjekorras.

RDS

Raadioandmesüsteem (RDS)

Paljud Euroopa raadiojaamad kasutavad RDS-i. Süsteemi kuuluvad sellised funktsioonid nagu automaatne sageduse muutmine (AF) ning liiklusteateid (TA) ja uudiseid aktiveerivad signaalid.

Alternatiivne sagedus (AF)

FM-jaamade sagedusvahemik on võrdlemisi piiratud. Sel põhjusel kasutavad paljud raadiojaamad erinevates sektorites asuvaid alternatiivseid sagedusi.
AF-funktsioonil on kaks režiimi, piirkondlik ja tavaline.
- Piirkondlik režiim, kasutatakse ringhäälinguvõrgu piirkondliku programmi jälgimiseks; kui signaali kvaliteet halveneb, vahetab raadio sõltuvalt sõiduki liikumisest saatjat, mis jätkab piirkondliku programmi edastamist.
- Tavaline režiim: kui signaali kvaliteet halveneb, vahetab raadio saatjat sõltuvalt sõiduki liikumisest, otsides parimat signaali ringhäälinguvõrgus.
- Režiim inaktiveeritud: kui signaali kvaliteet halveneb, ei vaheta raadio saatjat.

Vajutage „MENÜÜ“ ja valige „AF“. Nupp „OK“ võimaldab teil aktiveerida või inaktiveerida funktsiooni piirkondlikus režiimis (REG), tavalises režiimis (SEES) või inaktiveerida funktsiooni (VÄLJAS). Soovitud režiimi kuvamisel vajutage VÄLJU.

Kui AF-funktsioon on piirkondlikus või tavalises režiimis aktiivne, kuvatakse sümbolit AF.

Liiklusteated (TA)

Funktsioon katkestab liiklusteadete edastamiseks praeguse signaaliallika.
Märkus. FM-lainealas ei luba kõik jaamad programmi katkestamist TA-teadete edastamiseks.

Liiklusteadete leviedastamisel võite need katkestada, vajutades nuppu „TA“. Funktsioon jääb aktiivseks. Kui liiklusteadete edastamist ei toimu, võite funktsiooni aktiveerida või inaktiveerida, vajutades nuppu „TA“.

Kui suvand „TA“ on aktiveeritud, kuvatakse **teade „LIIKLUS“**.

Uudised

Funktsioon katkestab teadete edastamiseks praeguse signaaliallika.

Teabe edastamisel võite selle katkestada nupu „TA“ vajutamisega. Selle funktsiooni võite aktiveerida või inaktiveerida menüüst „Täpsemalt“ (Advanced), valides seejärel „Uudised“ (News).

Kui see suvand on aktiveeritud, kuvatakse **teade „UUDISED“**.



Kui funktsioon „TA/Uudised“ on aktiveeritud, aktiveeritakse automaatselt funktsioon „AF“.

Tähtsad avalikud teadaanded

Tõsiste sündmuste korral võidakse raadio kaudu edastada tähtsaid avalikke teadaandeid. Tähtsa avaliku teadaande edastamisel kuvatakse sõna „HÄIRE“.

Seda funktsiooni ei saa inaktiveerida.

Programmi liik (PTY)

Mõned raadiojaamad edastavad programmiga samal ajal programmi sisu määravat identifikatsioonisignaali, milleks võib olla näiteks sport, kuuldemäng, finantsteave või muusikažanr. Jaamade otsingut on võimalik läbi viia programmi liigi järgi. Sellisel juhul valib raadio ainult jaamu, mis edastavad määratud programmi liiki/liike.

Kui see suvand on aktiveeritud, kuvatakse otsingu ajal teadet „PTY“.

Võite menüüst aktiveerida ja valida ühe või rohkem huvipakkuvaid teemasid, kasutades pealdisi „Täpsemalt“ ja seejärel „PTY“. Selle funktsiooni täielikuks välja lülitamiseks valige „Kustuta kõik“.
Märkus. PTY-funktsioon pole saadaval Prantsuse ringhäälinguvõrgus.

Telefon ja teised Bluetooth®-i seadmed

Raadio võib paaristada mobiiltelefonide ja teiste Bluetooth®-i seadmetega. Seadme ühendamiseks raadioga Bluetooth®-i kaudu toimige järgmiselt:

Bluetooth®-i seadmed

Bluetooth®-i funktsioonide aktiveerimine

1 - Aktiveerige raadiol ja seadmel Bluetooth®-i funktsioon.
2 - Lisage seade.

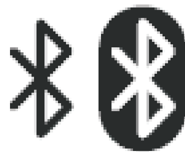
Bluetooth®-i aktiveerimine

Selleks tuleb vajutada nuppu „MENÜÜ“. Valige „BT seaded“ ja „BT SEES“. Kui Bluetooth®-i funktsioon on aktiveeritud, kuvatakse Bluetooth®-i ikooni.

Mobiiltelefoni või muu Bluetooth®-i seadme lisamine

Lisage mobiiltelefon või muu Bluetooth®-i seade.
Paaristada saab kuni kümme erinevat seadet. Vajutage nuppu „MENÜÜ“, valige „BT seaded“ ja „Paarista“.

Kui raadio otsib Bluetooth®-i seadet, vilgub Bluetooth®-i ikoon.
Sõltuvalt seadme tüübist kuvatakse raadiol 4-kohaline kood ning see tuleb sisestada seadmesse (vanad seadmed) või mõlemal ilmub 6-kohaline kood ja te peate kinnitama, et need on ühesugused (moodsad seadmed).
Märkus. Seadme Bluetooth®-i funktsioon peab olema aktiveeritud ja seade peab olema tuvastatav ja/või otsitav. Kui raadio ja seade on paaristatud ja ühendatud, ilmub ringiga ümbritsetud Bluetooth®-i ikoon (näidikupaneelil) või raadiol kuvatakse teine Bluetooth®-i ikoon.



Raadioga võib samaaegselt olla ühendatud mitu seadet. Kui ühendatud on rohkem kui üks mobiiltelefon, võib ühte kasutada „vabakäe“ funktsiooni jaoks ja teist muusika voogesituse allikana.
Vabakäe funktsiooni jaoks kasutatava seadme muutmiseks avage „Menüü“, „BT seaded“, valige seejärel rida „Vali telefon“ ja valige soovitud telefon.
Muusikaallikana kasutatava seadme muutmiseks avage „Menüü“, „BT seaded“, valige seejärel rida „Heliseade“ ja valige soovitud seade.
Märkus. Sama telefoni saab kasutada nii vabakäe funktsiooni jaoks kui ka muusikaallikana.

Eelnevalt raadioga ühendatud välisseadmed ühenduvad automaatselt uuesti (kui seade seda lubab).
Raadio väljalülitamisel Bluetooth®-i funktsioon seiskub ja ühendus katkestatakse. Kui raadio lülitatakse tagasi sisse, ühenduvad seadmed automaatselt.



Kui paaristatud on juba 10 seadet, kuvatakse järgmise seadme lisamiskatsel teade „TELEFONIDE LOEND TÄIS“. Sellisel juhul peate esmalt telefoni kustutama.

Ühe või enama seadme kustutamine

Võite kustutada ühe või kõik paaristatud seadmed. Vajutage „MENÜÜ“, valige „BT seaded“ ja seejärel „Eemalda“. Kustutage loendist üks või kõik seadmed.

Helistamine Bluetooth®-i vabakäesüsteemiga

Kõne vastuvõtmine, sellest keeldumine ja lõpetamine

• Kõne vastuvõtmiseks vajutage nuppu „OK“ või kasutage roolil olevate juhtseadiste hulka kuuluvat nuppu.
• Kõne lõpetamiseks vajutage nuppu „VÄLJU“ või kasutage roolil olevate juhtseadiste hulka kuuluvat nuppu.

• Sissetulevast kõnest keeldumiseks vajutage nuppu „VÄLJU“.

Kõne jätkamiseks telefonis vabakäe kõne ajal hoidke nuppu „OK“ või roolil olevate juhtseadiste hulka kuuluvat nuppu allavajutatuna.

Väljuv kõne

Võite teha kõne vabakäerežiimis, kasutades kõnede ajalugu või kontaktide loendit. Selleks avage „MENÜÜ“, „Kontaktid“ või „Kõnede ajalugu“ ja kerige loendis. Numbri valimiseks tehke seda otse mobiiltelefonilt.



JUHTIMISEL PEAB KOGU TÄHELEPANU OLEMA SUUNATUD TEELE. ISEGI KUI JUHTIMISE AJAL ON RAADIO SISSE LÜLITATUD, PEAB TEIE TÄHELEPANU OLEMA ENDISELT SUUNATUD TEELE.
ENNE KÕNE VASTUVÕTMIST VÕI KÕNE TEGEMIST VEENDUGE, ET OLETE OMA SÕIDUKI ÕIGESTI PARKINUD, LIIKLUSTEEST EEMALE JA KÕVALE PINNALE.

Salastatud režiim

Selles režiimis saate mikrofoni kõne ajal välja lülitada, mistõttu teine pool ei kuule, mida te kabiinis ütlete; selle tegemiseks kasutage raadio „vaigistamise“ režiimi roolil olevate juhtseadiste abil (helitugevust ja märki - samaaegselt). Vestluse jätkamiseks korrake toimingut.



Bluetooth®-i tööulatus on mõned meetrid; kui lahkute sõidukist ja jääte selle lähedusse, suunatakse sissetulev kõne vabakäe režiimi kaudu ümber sõiduki kõlaritesse, selle takistamiseks ja kõne telefonist tegemiseks lülitage raadio välja.

Heli seadistused

Saate muuta seadistusi, nagu helitugevuse, ekvalaiseri, tasakaalu jne seadistused.

Helitugevuse reguleerimine

Helitugevust saab suurendada või vähendada seadenupu pööramisega.

Raadio lülitub automaatselt sisse sama helitugevusega, mida kasutati enne raadio välja lülitamist. Kui helitugevus jääb eelmääratud miinimumi ja maksimumi piiridesse.

Juurdepääsuks heliseadetele kasutage nuppu „HELI“.

Seejärel kerige erinevaid seadeid üles- ja allanoolt kasutades ning reguleerige väärtust parem- ja vasaknoolega.
Heliseadetest väljumiseks vajutage uuesti „HELI“ ja oodake umbes 10 s.

Saadaolevad funktsioonid:
• ekvalaiser (klassika, džäss, rokk)
• bass
• keskmised helid
• kõrged helid
• balanss (vasakule–paremale)
• fader (ette-taha, saadaval neljakõlarilise süsteemi olemasolul)

Kiirustundlik helitugevus

Funktsioon „ASC“ (aktiivne helikontrollisüsteem) reguleerib helisüsteemi helitugevust vastavalt sõiduki kiirusele, et kompenseerida tee või mootori poolt põhjustatud müra. Funktsioonile saab määrata kolm tundlikkuse taset: madal, keskmine ja kõrge. Seda saab ka välja lülitada (VÄLJAS).

Tarnimisel on funktsioon „ASC“ inaktiveeritud.
Selle funktsiooni aktiveerimiseks ja tundlikkuse taseme valimiseks kasutage menüüd „MENÜÜ“, edasi valige „ASC“ ja kinnitage „OK“ vajutamisega, kuni jõutakse soovitud tasemeni (VÄLJAS, MIN, KESKM., MAX).

Abisisend Aux, Bluetooth® ja USB

Erinevad helisisendid

Kasutusel on kolm erinevat helisisendit:
- üks Bluetooth®-i traadita sisend,
- kaks füüsilist sisendit, USB ja AUX.
Üheaegselt saab ühendada ja on tuvastatavad mitu seadet, kuid sama seadet ei saa korraga ühendada Bluetoothi ja USB kaudu.

USB

USB-režiim

Raadio on ette nähtud tööks USB-seadmetega, mille mälumaht on kuni 16 GB. Mõnel juhul võivad töötada ka teised mudelid.



Raadio USB-režiimi aktiveerimiseks ühendage USB-seade. Kui raadio ei loe USB-seadet, ühendage see lahti ja proovige uuesti.

USB-seadme lahti ühendamiseks pole eritoimingud vajalikud. USB-seadme lahti ühendamisel lülitub raadio automaatselt vanale signaaliallikale.

Saadaolevate allikate loendi näitamiseks tuleb USB-seade ühendada ja tuvastada USB-režiimi kasutamiseks.
Sellisel juhul kuvatakse näidikupaneelil „USB“-sümbolit.



USB-seadmete korral, kuhu on salvestatud palju andmeid, võib laadimistoiming kesta mitu minutit.

Telefonid ja teised seadmed

Telefone ja sarnaseid seadmeid võib ühendada nende laadimiseks USB kaudu.

Pala, kausta vahetamine ning kiire edasi- või tagasiliikumine

• Järgmise või eelmise pala mängimiseks vajutage korraks vastavalt nuppu „OK >“ või „< EXIT“.
Kasutada võib ka seaderatast roolil olevate juhtseadiste hulgast (alla järgmisele palale liikumiseks, üles eelmisele liikumiseks).

• Kiireks edasi- või tagasiliikumiseks hoidke allavajutatuna vastavalt nuppu „OK>“ või „<EXIT“.

• Kui USB-seade sisaldab kaustu, vajutage kausta vahetamiseks üles- või allanuppu.
Järgmisele kaustale juurdepääsuks võib kasutada ka nuppu 6 roolil olevate juhtseadiste hulgast.
Taasesituse võib panna ka pausirežiimi, vajutades nuppu „4 paus“ või kasutada roolil olevaid juhtseadmeid (vaigistus/paus üheaegse nuppude helitugevus+ ja helitugevus- vajutamisega). Taasesituse jätkamiseks vajutage nuppu „3 taasesitus“ või kasutage roolil olevaid juhtseadmeid.

Funktsioonid „Juhuesitus“ ja „Korda“



• Kordamiseks on kolm erinevat seadet.
„Korda kõiki“ kõigi laulude kordamiseks (vaikerežiim)
„Korda kausta“ kausta kordamiseks
„Korda laulu“ esitatava laulu kordamiseks
Kui USB-andmekandjal pole kaustu, siis on käskudel „Korda kausta“ ja „Korda kõiki“ sama toime.
Kordusrežiimi valimiseks kasutage nuppu „5“ (KORDA 1, KORDA kausta, KORDA kõiki).

• USB-seadmel on neli erinevat seadet kordamiseks; juhuesitus on seotud kordamisega:
- kui aktiveeritud on „Korda kõiki“, siis on funktsiooniks „Kõigi juhuesitus“ (kõiki laule esitatakse juhuslikus järjekorras);

- kui aktiveeritud on „Korda kausta“, siis on funktsiooniks „Kausta juhuesitus“ (kõiki praeguse kausta laule esitatakse juhuslikus järjekorras);
- kui aktiveeritud on „Korda laulu“, siis juhuesituse funktsioon ei tööta.
Juhuesituse funktsiooni aktiveerimiseks või inaktiveerimiseks kasutage nuppu „2“.

Kui funktsioonid on aktiveeritud, kuvatakse „Juhuesituse“ (esitamine juhuslikus järjekorras) või „Kordusesituse“ (kordamise) sümboleid.

Taasesitus jätkub automaatselt, kui kõik palad on juhuesituse režiimis üks kord esitatud.

Abisisend Aux

Kasutamine abisisendi režiimis

Abisisendi režiim

Ühendage seade pistikupessa (kaabel ei kuulu varustusse).
Vajutage nuppu „ANDMEKANDJA“ niikaua, kuni esipaneelil kuvatakse „AUX“.

Abiseadme helitugevus peab olema seatud maksimaalseks.

Helitugevust saab reguleerida raadio seadenupu abul või kasutades roolisambal asuvaid nuppe Helitugevus+ ja Helitugevus-. Kasutatav on ka toiming „VAIGISTA“.

Märkus. Pala vahetamiseks, kiireks edasi- ja tagasiliikumiseks kasutage vahetult AUX-seadet. „AUX“-signaaliallika sisendhelitugevust on võimalik reguleerida raadio menüüst: „MENÜÜ“, „Täpsemalt“, seejärel „AUX-sisendi tase“.

Bluetooth®

Muusika voogesitus Bluetooth®-i kaudu

Kui ühendatud on üks või enam Bluetooth®-i seadet, saab neid valida muusika kuulamiseks. Menüüs kuvatakse paaristatud seadmete loend, kui valida „BT seaded“ ja seejärel „Heliseade“. Ühendatud seadet näidatakse tärniga „*“ enne ja pärast seadme nime. Võite seadet vahetada, valides loendist mõne teise seadme (kui see on läheduses). Muusika kuulamiseks saab korraga ühendada ainult ühe seadme. Kohe pärast ühendamist ilmub see saadaval olevate signaaliallikate loendisse (juurdepääsetav nupu „Andmekandja“ abil või kasutades allika valiku nuppu roolil olevate juhtseadiste hulgast).

Saadaval on järgmised funktsioonid:

• Järgmise või eelmise pala mängimiseks vajutage korraks vastavalt nuppu „OK >“ või „< EXIT“.
Võite kasutada ka seaderatast roolil olevate juhtseadiste hulgast (alla järgmisele palale liikumiseks, üles eelmisele liikumiseks).

• Kiireks edasi- või tagasiliikumiseks hoidke allavajutatuna nuppu „OK>“ või „<EXIT“.

• Praeguse taasesituse seiskamiseks vajutage korraks nuppu „4 (pausi sümbol)“ või aktiveerige funktsioon VAIGISTA/PAUS roolil olevate juhtseadiste abil.
• Praeguse taasesituse jätkamiseks vajutage korraks nuppu „3 (taasesitus sümbol)“ või inaktiveerige funktsioon VAIGISTA/PAUS roolil olevate juhtseadiste abil.
Märkus. Taasesitamisel andmekandjalt lülitab funktsioon VAIGISTA heli välja taasesitust peatamata (lühike nupu TOIDE vajutamine).

Bluetooth® väljapool tööpiirkonda

Töötava raadio korral sõidukist eemale liikumisel katkestatakse ühendus. Ühendus taastatakse tagasi pöördumisel automaatselt, kui katkestus kestis alla 10 minuti. Pärast seda tuleb taasühendamiseks raadio välja lülitada ja seejärel uuesti sisse. Muusika taasesitus jätkub ühenduse taastumisel (selleks võib kuluda sõltuvalt seadmest kuni 20 s) samast punktist.

Raadio välisseadmete paiknemine

Raadiot täiendavad erinevad füüsilised liidesed.

Sõltuvalt teie sõiduki varustusest

Ülaserva riiul

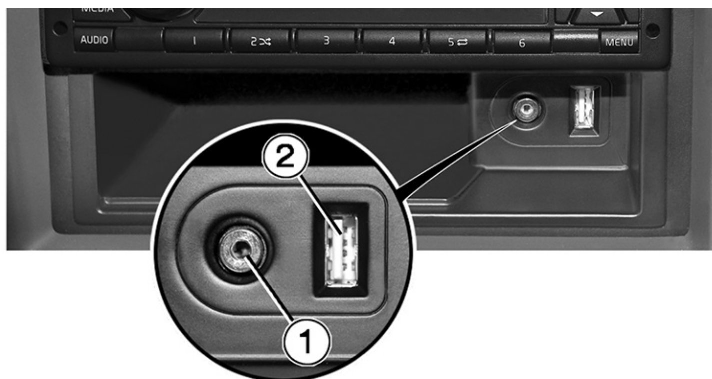


- (1) - Mikrofon

Mikrofoni kasutatakse telefoni vabakäerežiimis koos Bluetoothi funktsionaalsusega.

Vaadake sõiduki komplektis olevat raadio käsiraamatut.

Armatuurlaud (keskel asuv)



- (1) - Abipesa
- (2) - USB-peas

Abipesa ja USB-pesa kasutatakse raadioga ühilduva välise heliallika ühendamiseks või seadmete laadimiseks.

Vaadake sõiduki komplektis olevat raadio käsiraamatut.

Telefoni raam

Telefonihoidja (1) on teisaldatav, selle teise kohta viimiseks kasutage kerimisrõngast (2):

- hoidja lahtikeeramiseks pöörake kerimisrõngast päripäeva,
- hoidja kinnikeeramiseks pöörake kerimisrõngast vastupäeva.



Kabiini õhutamine

Ventilatsiooni- ja kliimasüsteem võimaldab kabiini vastavalt vajadusele kas soojendada või jahutada. Tänu kliimaseadmele saate vähendada ka kabiini õhu niiskustaset ja tuuleklaasilt kiiresti udu eemaldada.

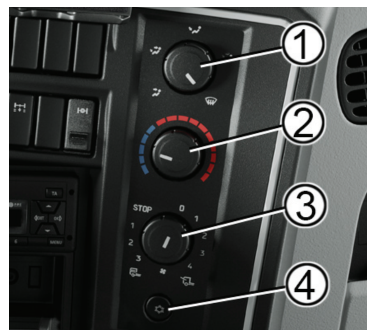
Kliimaseadme kasutamise ajal on normaalne, kui sõiduki alt jookseb välja kondensatsioonivett.

STOP

SOOJUSLIKU JA AKUSTILISE MUGAVUSE SUURENDAMINE ON KAASA TOONUD KABIINI ÄÄRMISELT TÕHUSA TIHENDAMISE. SEETÕTTU TULEB TAGADA PIISAV VENTILATSIOON (OSALISELT AVATUD AKNAD, KATUSELUUK), ET VÄLTIDA ÕHU PIKAKS AJAKS KABIINI SEISMA JÄÄMIST.

Küte, kliimaseade ja ventilatsioon

1. Kabiini õhujaotuse reguleerimisnupp
2. Temperatuuri valikunupp
3. Ventilatsiooni reguleerimisnupp
4. Kliimaseadme nupp





Võimalike lekiohtude piiramiseks pärast kestvat seismist on soovitatav kliimaseade vähemalt kord nädalas mõneks minutiks käima panna.

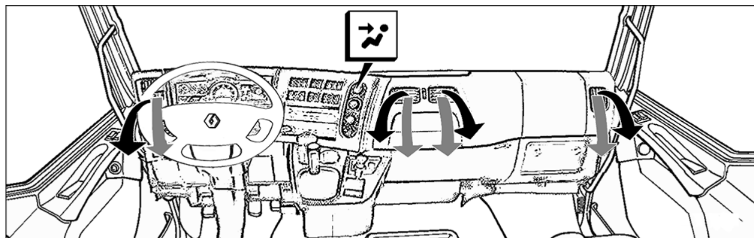
Õhujaotuse nupp

Sõltuvalt valitud asendist jagatakse nupu abil õhuvoolu erinevate väljundavade vahel.

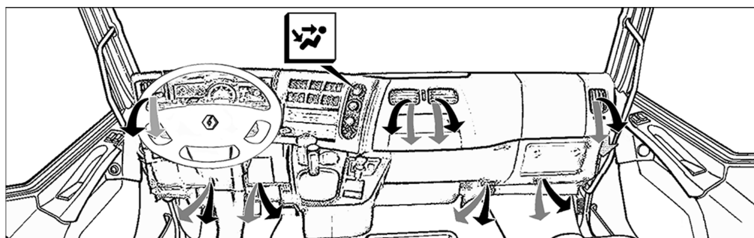
Koos temperatuuri valikulüliti ja ventilatsiooni reguleerimisega optimeerib see temperatuuri vastavalt nende avade asenditele.



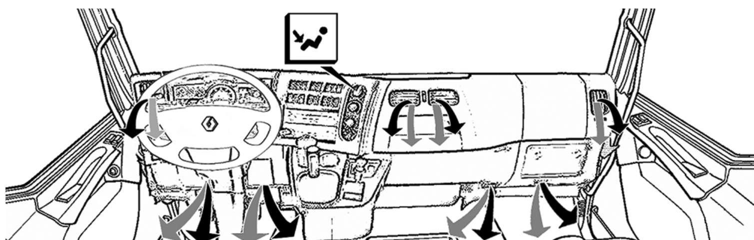
Asend 1: Õhuvool on suunatud üles (ventilatsiooniavad armatuurlaual)



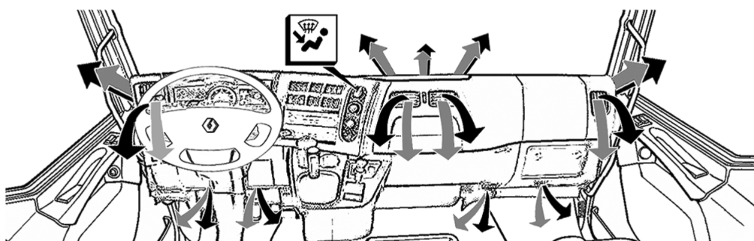
Asend 2: õhuvool on suunatud üles (ventilatsiooniavad armatuurlaual) ja alumistesse ventilatsiooniavadesse (jalaruumi).



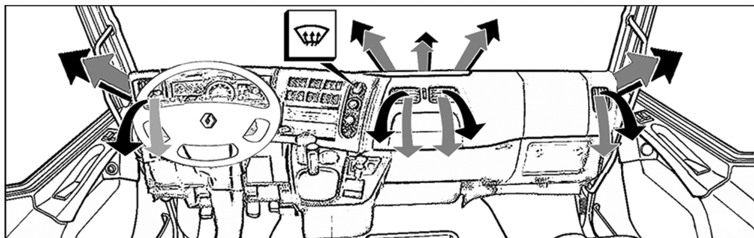
Asend 3: õhuvool on suunatud alumistesse ventilatsiooniavadesse (jalaruumi) ja vähesel määral üles (ventilatsiooniavad armatuurlaual).



Asend 4: õhuvool on suunatud alumistesse ventilatsiooniavadesse (jalaruumi), üles (tuuleklaasile ja küljeakendele) ja armatuurlauale.



Asend 5: õhuvool on suunatud üles (tuuleklaasile ja külgakendele) ja armatuurlaua ventilatsiooniavadesse.





Kui külgmised ja keskmised ventilatsiooniavad on avatud, siis jagatakse õhuvool erinevate portide vahel, mis valitakse nupu vastava asendiga.

Ventilatsiooni reguleerimine



Nupul on kaks funktsiooni:

Välisõhuga ventileerimisfunktsioon

Pöörake nuppu paremale.

- STOPP-asend: seis (õhu sissevõtt suletakse)
- Asend 0: (õhu sissevõtt on vähesel määral avatud)
- Asendid 1 kuni 4: ventilaatori reguleerimine (1. kiirusest kuni 4. kiiruseni).

Siseõhuga ventileerimisfunktsioon (õhuringlus)



Pöörake nuppu vasakule.

- STOPP-asend: seis (õhu sissevõtt suletakse)
- Asendid 1 kuni 3: ventilaatori reguleerimine (1. kiirusest kuni 3. kiiruseni).

Õhuringlus võimaldab:

vältida saastunud välisõhu (teetunnelites, suure õhusaastega alades) sissehingamist või saavutada maksimaalse jahutus- või soojendusvõimsuse.



Õhuringluse funktsiooni võib kasutada ainult väga lühiajaliselt.

Kliimaseadme nupp (6)



Kui mootor töötab, pöörake ventilatsiooni reguleerimisnupp viimasesse asendisse 1, seejärel vajutage kliimaseadme nuppu kliimaseadmesüsteemi käivitamiseks.

Kliimaseadme funktsiooni aktiveerumisel süttib sisseehitatud hoiatustuli.

Seadke temperatuuri valikulüliti soovitud temperatuurile.



Kui sõiduk jäetakse rohkem kui nädalaks seisma, aktiveerige töötava mootoriga ja sisselülitatud tühikäiguga sõidukil kliimaseade.

Temperatuuri valikulüliti



Seadke temperatuuri valikulüliti soovitud temperatuurile vastavasse asendisse.

- Sinine ala: külm
- Sinine/punane ala: mõõdukas
- Punane ala: kuum

Pärast soovitud reguleerimise tegemist oodake mõni hetk tulemuse kontrollimiseks, et teha vajaduse korral väike muudatus.

Kiire jäätõrje (sõiduki soojana hoidmise funktsioon)

See seade kiirendab jäätõrjefunktsiooni tööd.

Pärast muutuva pikkusega viivitust sõltuvalt keskkonna ja mootori temperatuurist, hoiab see seade aja lühendamiseks mootorit tühikäigul ja käivitab heitgaasi-mootorpiduri, et tagada kiire temperatuuritõus jahutuskontuuris.

Tingimused sõiduki soojana hoidmise funktsiooni lubamiseks

- keskkonnatemperatuur alla 5 °C,
- mootori jahutusvedeliku temperatuur alla 70 °C,
- sõiduki kiirus on alla 3 km/h,

Tingimused sõiduki soojana hoidmise funktsiooni tühistamiseks

- keskkonnatemperatuur üle 5 °C,
- jahutusvedeliku temperatuur üle 70 °C,
- sõiduki kiirus üle 3 km/h,
- käigukasti juhtseadise viimine neutraalasendist (N) asendisse (D),



Kui seisupidur pole rakendatud, saab sõiduki soojana hoidmise funktsiooni aktiveerida ainult pärast 150 sekundi pikkust viivitust.

Kasutamine külma ilmaga

Jäätõrje / niiskuse eemaldamine

- Sulgege külgmised ja keskmised ventilatsiooniavad.
- Seadke ventilatsiooni reguleerimisnupp asendisse „0“ (välisõhu pool).
- Seadke õhujaotuse juhtimisnupp asendisse „jäätõrje / niiskuse eemaldamine“.
- Seadke temperatuuri valikulüliti asendisse „kuum“.

Niipea, kui temperatuur tõuseb:

- Seadke ventilatsiooni reguleerimisnupp asendisse „1“.
- Vajutage kliimaseadme nuppu.
- Suurendage õhuvoolu, kui mootori temperatuur tõuseb.

Niipea, kui „jäätõrje / niiskuse eemaldamine“ on lõpetatud, seadke temperatuuri valikulüliti soovitud alale. Reageerimisaeg sõltub valitud asendist. Parema efektiivsuse tagamiseks säilitage minimaalset õhuvoolu.

Kasutamine kuuma ilmaga

Kui temperatuur kabiinis ületab välistemperatuuri:

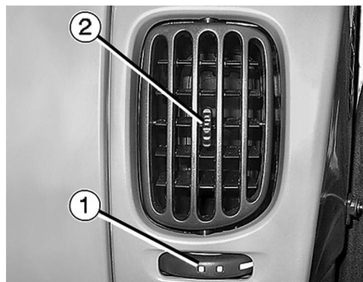
- Ventileerige kabiini, sõites mõned minutid allalastud akendega.
- Seadke temperatuuri valikulüliti maksimaalsele jahutamisele ja ventilatsiooni reguleerimisnupp asendisse „4“, et saada maksimaalne õhuvool.
- Vajutage kliimaseadme nuppu.

Niipea, kui soovitud mugavus on saavutatud:

- Pöörake temperatuuri valikulüliti mõõdukamasse asendisse.
- Valige õhujaotuse juhtimisnupu soovitud asend.
- Vähendage ventilatsiooni. Parema efektiivsuse tagamiseks säilitage minimaalset õhuvoolu (vähemalt asend „1“).

Kui soovite kütte- või jahutusvõimsust tõsta, kasutage kabiini õhuringlust koos sisselülitatud kliimaseadmega. Sellist õhuringlust kasutage ainult väga lühiajaliselt.

Ventilatsiooniavad



Õhuvoolu avamine

Pöörake seadenuppu (1) vasakule.

Õhuvoolu sulgemine

Pöörake seadenuppu (1) paremale.

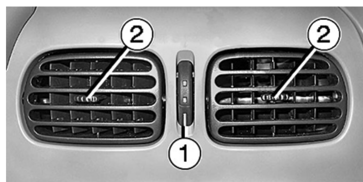
Horisontaalne suund

Pöörab ventileerivat õhuvoolu.

Vertikaalne suund

Kasutage nuppu (2).

Keskmised ventilatsiooniavad



Asuvad armatuurlaua keskel.

Õhuvoolu avamine

Pöörake seadenuppu (1) üles.

Õhuvoolu sulgemine

Pöörake seadenuppu (1) alla.

Horisontaalne suund

Kasutage nuppu (2).

Vertikaalne suund

Pöörab ventileerivat õhuvoolu.



Ohutus

Turvavööd

Õnnetuse korral võib turvavöö päästa teie või teie kaassõitjate elu.
Turvavöö tuleb kinnitada enne igat sõiduki liikumist.

Liikluseeskirjast tulenevalt on teil kohustus sõidukis kinnitada turvavöö, ükskõik missugusel kohal te istute.
Sõiduki juhtimise ajal kinnitage alati turvavöö. Näidikupaneelil kuvatav piktogramm tuletab teile vajaduse korral turvavöö kinnitamist meelde.

Juhi- ja sõitjaiste

Turvavööd automaatse inertsrulliga

Keele (1) klambrisse (2) kinnitamiseks kerige vöö aeglaselt välja. Kui see jääb kinni, laske vööl pisut tagasi liikuda ja tõmmake uuesti välja.





Hoiatuspiktogramm (S) näidikupaneelil teavitab teid, et turvavöö pole kinnitatud.



Lukustusest vabastamine

Vajutage nuppu (3) korpusel (4), rihm tõmmatakse inertsrulli poolt tagasi. Selle toimingu hõlbustamiseks jätkake klambri (1) hoidmist.





Ohutuse tagamiseks hoidke turvavööd kinnitatuna kogu teekonna vältel.

***Enne käivitamist**: esmalt võtke sisse juhtimisasend, seejärel seadistage turvavöö õigel viisil.*



KUNAGI ÄRGE JUHTIGE TRAKSVÖÖD KÄSIVARTE ALT LÄBI EGA SELJA TAGANT.

Laste ohutus

Väikelapse või lapse turvasüsteemi kasutamist nõutakse õigusaktidega.

Euroopas peavad alla 12-aastased lapsed pikkusega alla 1.50 meetri ja kaaluga alla 36 kilogrammi olema kinnitatud tüübikinnitust omava seadmega, mis vastab lapse kaalule ja suurusele.

Juht vastutab nimetatud seadme õige kasutamise eest.

Soovitame teil valida tüübikinnitusega seade, mis vastab Euroopa regulatsioonile ECE 44.



Järgida tuleb sellel maal kehtivat seadusandlust, kus sõidukiga sõidetakse. Need võivad siintoodust erineda.



VÄIKELAPSI JA LAPSI EI TOHI KUNAGI TRANSPORTIDA NEID SÕIDUKIS OLIJATE SÜLES HOIDES.

KUNAGI ÄRGE KASUTAGE ÜHT TURVAVÖÖD KAHE INIMESE KINNITAMISEKS.

Enne lapse turvaistme ette paigaldamist (kui paigaldamine on lubatud)

Kui sõitjaiste on vastavalt varustatud, tehke järgmised reguleerimised:

- nihutage sõitjaiste niikaugele taha, kui see on võimalik;
- lükake seljatugi nii vertikaalseks, kui see on võimalik;
- laske istmepõhi nii alla, kui see on võimalik;
- tõstke peatugi nii kõrgele, kui see on võimalik;
- seadke turvavöö kõrguse regulaator madalasse asendisse.

Teiste liiklejate tuvastamise seadised

Ohutuse suurendamiseks on sõiduk varustatud aruka kaameraga ja anduriga, mis analüüsivad pidevalt sõidutee olekut ja liiklust teie eest.

Kuigi need süsteemid on ülimalt täiustatud, on neil siiski teatud määral piiratud ja te võite sattuda ohtlikku olukorda, kui pole piisavalt ettevaatlik.
Süsteem võib sattuda raskustesse teatavate tingimuste identifitseerimisel ja käsitsemisel.

Olge juhtimisel alati ettevaatlik.

Jälgige liiklustingimusi ja olge kogu aeg valmis pidurdama.



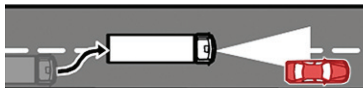
Pärast kokkupõrget või väiksemat lööki andurite piirkonda võtke ühendust RENAULT TRUCKSi teeninduspunktiga, et lasta kontrollida andurite õiget tööd ja seadistusi.

- Süsteemil on piiratud võime tuvastada:
  - mootorrattaid ja muid väiksemõõtmelisi teekasutajaid;
  - ebaharilike kontuuridega sõidukeid nagu paadiveohaagised;
  - sõidukeid halva nähtavuse korral, kui pealelangev valgus on tugev või tuleb vastassuunas sõitvatelt sõidukitelt või märja tee tõttu tekivast peegeldusest;
  - sõidukeid halbades ilmastikutingimustes nagu udu, tugev vihm või teiste sõidukite tekitatud lumepilved.

Süsteem ei tuvasta teie veokist eespool asuva sõiduki ees olevaid takistusi või seisvaid sõidukeid. Süsteem võib ootamatult pidurdada või kiirendada või anda mittevajalikke hoiatusi.



Teisest sõidukist möödumisel võib süsteem anda ootamatu hoiatuse või veokit pidurdada, kui olete teisele sõidukile, millest kavatsete mööduda, samal sõidureal liiga lähedal.



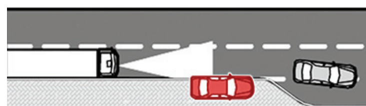
Süsteemil on piiratud võime tuvastada, kas teie ees olev sõiduk sõidab teelt ära või liigub teises suunas. Süsteem võib ootamatult pidurdada või anda mittevajalikke hoiatusi.



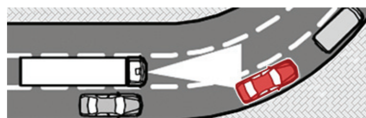
Süsteemil on piiratud võime tuvastada sõidukeid, mis aeglustavad liikumist teie veoki lähedal ja osutuvad liiga lähedal olevaks, et süsteem neid tuvastada saaks. Pidurdage, et suurendada vahekaugust teie veoki ja eessõitva sõiduki vahel.



Süsteemil on piiratud võime tuvastada seisvaid sõidukeid või sõidukeid, mille liikumistee on pisut erinev. Süsteem võib ootamatult pidurdada või kiirendada või anda mittevajalikke hoiatusi.



Süsteemil on piiratud võime tuvastada kurvi taga asuvaid sõidukeid. Süsteem võib ootamatult pidurdada või kiirendada või anda mittevajalikke hoiatusi.





Süsteem võtab arvesse seisvaid sõidukeid ja samas sõidureas samas suunas liikuvaid sõidukeid. See ei võta arvesse sõidurida ületavaid ega vastassuunast tulevaid sõidukeid. Lisaks sellega ei arvesta süsteem loomade, jalakäijate ega jalgratturite olemasoluga.



Siintoodud loend on toodud teavituslikul eesmärgil ning ei kajasta kõiki olukordi, mis võivad süsteemi tööd häirida. Teil peab olema pidev kontroll kiiruse üle ja te peate seda reguleerima vastavalt teekatte profiilile ja tingimustele, liikluses tekkinud kitsaskohtadele, ettenähtavatele takistustele ja kehtivatele kiiruspiirangutele. Kasutades juhtimisel ainult AEBS-i võite sattuda ohtlikesse olukordadesse, mis võib põhjustada suurt materiaalset kahju, raskeid vigastusi või surma.

Ala radari ees, kuhu ei tohi seadmeid kinnitada



Kunagi ärge värvige, kleepige kleeplinti ega kinnitage muid asju radari ette (nt täiendavat esituld, numbrimärki, markeerimisplaadi kronsteini, kerekoostamisseadet jne). See võib põhjustada sensori tõrkeid, muutes võimatuks süsteemi õige töö tagamise.

Radarikiir ei tohi olla piiratud. Selle ala ette pandud mis tahes seadmed (tööriistad, lumesahad, tarvikud jne) põhjustavad FLS-radari ja sellega seotud funktsioonide talitlushäireid.

Kahtluse korral võtke ühendust Renault Trucksi edasimüüjaga.



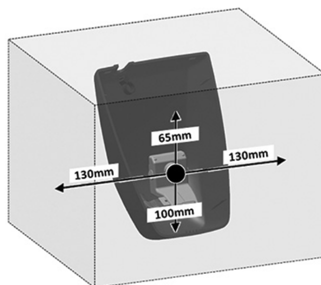


Ala kaamera ees, kuhu ei tohi seadmeid paigaldada



LPOS-kaameraga varustatud sõidukitele kehtivad tuuleklaasi ülemise osa katmisega seotud piirangud.

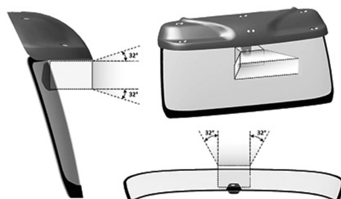
Radari ette või LPOS-kaamera külgedest kuni 130 mm kaugusele, kuni 65 mm ülespoole ja 100 mm allapoole ei tohi paigaldada ühtegi seadet ja need ei tohi sinna ka ulatuda.



Kaamera vaateväli, kuhu ei tohi seadmeid paigaldada



Kaamera vaatevälja ei tohi piirata. Ükskõik milline seade, mis on paigutatud sellele alale, võib segada kaamera tööd ja kaameraga seonduvaid funktsioone.
• Kaamera asukohta pole lubatud muuta.
• Ärge paigutage kaamera ette ega selle vaatevälja katteid, ärge värvige kaamera ees olevat ala ega kinnitage sinna kleebiseid.



Radari Euroopa Liidu vastavusdeklaratsioon

LIHTSUSTATUD ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON	Selles dokumendis deklareerib APTIV (42367 Wuppertal), et seade VMRR2 vastab direktiivi 2014/53/EL (RED) olulistele nõuetele ja muudele asjakohastele sätetele. Vastavusdeklaratsiooni originaali võib leida aadressilt www.aptiv.com/automotive-homologation.
	Sagedusriba(d), millel raadioseade töötab: 76–77 GHz
	Raadioseadme töösagedus(t)el edastatav maksimaalne saatevõimsus: 25 dBm (316 mW)



Juhised sõiduki kasutamiseks

Sissesõitmine

Sissesõitmise ajal (umbes 5,000 km) kasutage mootorit täispööretel ainult lühikesi vahemaid läbides. Ärge kasutage mootorit liiga kõrgetel ega madalatel pööretel. Jälgige hoolikalt jahutusvedeliku temperatuuri ja õlitaset.

Sõidukit võib koormata samamoodi nagu tavalisel kasutamisel.

Kasutamine talvel külmades riikides

Ilmastikutingimustel on oluline mõju sõiduki kasutamisele. Sõiduki jõudluse ja töökindluse tagamiseks järgige mis tahes tingimuste korral allpool toodud nõuandeid.

Mootori käivitamine

Vt jaotist **Juhtimine**.

Enne paigaltvõttu laske mootoril mõned sekundid õliringluse tagamiseks tühikäigul töötada. Mootorit pole vaja kestvalt soojendada; võtke paigalt väikeste pööretega, kasutades piisavalt aeglast käiku. Kunagi ärge kasutage mootori maksimaalset võimsust enne, kui temperatuur pole jõudnud 80 °C-ni.



JAHUTATAVA TURBOÜLELAADURIGA MOOTORITE KORRAL ON RANGELT KEELATUD PAIGALDADA RADIAATORILE KATET VÕI KASUTADA RADIAATORIVÕRE KATTEPLEKKI. NEED TARVIKUD TAKISTAVAD TURBOÜLELAADURIST TULEVA ÕHU JAHUTAMIST NING SEETÕTTU MÕJUTAVAD MOOTORI VÕIMUST JA TÖÖNÄITAJAID.

Mootori jahutuskontuur

Kirjeldatav sõiduk on varustatud jahutusvedelikuga „ULTRACOOLING PLUS“ (Renault Trucks Oilsi toode) vastavalt RENAULT TRUCKSi tehnilistele tingimustele. Sõltuvalt kasutusriigist tagab see kaitse külmumise vastu temperatuuridel alla -25 °C või -35 °C.

Akupangad

Hoidke akusid täielikult laetuna, kuna nende külmataluvus sõltub laetusest.

Lülitatakse sisse madalal temperatuuril

Järgige alltoodud juhist:

- välistemperatuuridel alla -20 °C laske mootoril töötada 10 minutit, et käigukast saavutaks töötemperatuuri.

Kütuse eelsoojendi

See seade vähendab diislikütuse filtreerimise piirtemperatuuri. Filtreerimise piirtemperatuur on erinev sõltuvalt kasutatavast diislikütuse margist.



See seade lubab kasutada kütuseid, mis muidu poleks temperatuuri tõttu sobivad.

Kui sõiduk on varustatud kütuse eelsoojendiga, on lisandite (õli või petrooleum) kasutamine keelatud.

Kasutamine suvel kuumades riikides

Kontrollige akuvedeliku taset piisava sagedusega. Ärge koormake mootorit üle/alla, vahetage käike nii tihti kui vajalik, et hoida mootorit optimaalsetel pööretel. Jahutusvedeliku ringlust muudetakse aktiivsemaks ja temperatuuri hoitakse ettenähtud piirides. Kui putukad ja mustus takistavad õhuringlust, puhastage radiaatoriribisid piisava sagedusega, puhudes need tagaküljelt suruõhuga läbi. Tagage radiaatori ideaalne seisukord, vajadusel eemaldage katlakivi.

Kasutamine tolmustes keskkondades

Iga päev on soovitatav hoolikalt kontrollida õhufiltri ummistumise indikaatorit.

Õhufilter

Vt **Töökoja hoolduskäsiraamatut**.

Ärge unustage, et õhufiltri ummistumine sõltub mootori pööretest, millest järeldub, et kasutada tuleb madalaid ülekandesuhteid (mägiteedel) Pigem võtke arvesse aega kui läbitud vahemaad.
Ummistunud filter võib põhjustada tõsiseid rikkeid.

Kasutamine suurtel kõrgustel merepinnast

Sõiduki kasutamine alates teatavatest kõrgustest mõjutab mootori jõudlust. Iga 1,000 m kõrguse suurenemise kohta väheneb ülelaadeta mootorite võimsus umbes 10% võrra ja turboülelaaduriga mootorite võimsus umbes 5% võrra. Lisaks tuleb arvesse võtta vee keemispunkti vähenemist 3,5 °C võrra 1,000 m kõrguse suurenemise kohta.

Ökonoomne sõitmine

Parimate töönäitajate saamiseks käigukasti kasutades ja eriti kütusekulu vähendamiseks pidage juhtimisel kinni järgmistest reeglitest:

- valige alati ülekandevahemik, mis võimaldab mootorit kasutada kõige efektiivsematel pööretel. See on maksimaalse pöördemomendiga pöörete vahemik, kus kulutatakse kõige vähem kütust;
- käikude käsitsi valimise korral valige käik vastavalt tee profiilile;
- pidage meeles, et **iga käiguvahetus suurendab kütusekulu.**

Ennetage sõiduki aeglustamist nii palju kui võimalik ja vältige äkilisi kiirusemuutusi.

Turboülelaadur

Turboülelaaduri rikked

Turboülelaaduri ebaõigest tööst annab märku mootori võimsuse langus, ebatavaline müra, õli sattumine sisselaskekollektorisse või ebatavaline suits heitgaasides.

Sellisel juhul pöörduge RENAULT TRUCKSi remonditöökotta. Turboülelaaduri sisesed remonttööd on keelatud.



Ühe või mitme soojuskaitseekraani paigaldamine turboülelaadurisse on oluline tulekahjuohu vältimiseks sõidukis või ümbritsevate objektide kahjustamise vältimiseks.



Kõigi tööde korral heitgaasitoru või selle kinnituste juures nõuab pingutamist ettenähtud pingutusmomendini. Võtke ühendust RENAULT TRUCKSi remonditöökojaga.

Sõiduki parkimine

Sõiduki parkimine, nagu ka sõiduki juhtimine on tegevus, mida tehes tuleb olla väga tähelepanelik, et mitte seada ohtu teisi liiklejaid ning samuti vältida teatud rikkeid.

Lühiajaline parkimine (vähem kui kümme päeva)

Veenduge, et sõiduk oleks pargitud korralikult (sõiduk ei häiri liiklust ega kujuta ohtu liiklusele, inimestele ega ümbritsevatele rajatistele, järgitakse liikluseeskirja).

Vältige sõiduki parkimist kurvi, teeületuskoha või liiklusmärkide lähedusse, kus see võib takistada nähtavust või häirida teisi liiklejaid.

Veenduge, et kõik elektrisüsteemid oleksid välja lülitatud või vooluvõrgust lahutatud.

Avage pealüliti, et vältida akude tühjenemist.

Parkimine kuni 30 päevaks

Tagage sõiduki liikumatus seisupidurit kasutamata (hõõrdkatete kleepumise vältimiseks). Selleks blokeerige sõiduki rattad tõkiskingadega ja kontrollige sõiduki stabiilset paigalolekut regulaarselt.

Tõstke klaasipühkija harjad üles ja kaitske neid. Kaitske tuuleklaasi ja hoolitsege selle eest, et kui harjad peaksid järsku tagasi kukkuma, siis nad ei kahjustaks tuuleklaasi.
Kaitske plastist ja kummist osi ning aknaklaasi ultraviolettkiirte eest.
Täitke kütusepaak, et vältida kondensatsiooni tekkimist paagis.
Hoolitsege selle eest, et rehve liigutataks regulaarselt (rehvide tasaseks muutumise vältimiseks).

Kord nädalas:

Kontrollige, et sõiduki all poleks õli, jahutusvedeliku ega kütuse lekkimise jälgi.

Kontrollige vedelike tasemeid: mootoriõli, roolivõimendi õli jne.
Käivitage mootor ja laske sellel töötada, kuni õhurõhu hoiatustuli kustub, ning jälgige näidikuid kuvatablool.

Parkimine kauem kui 30 päeva

Kontrollige rehvide, sealhulgas varuratta olukorda (rõhk, löögijäljed või praod külgedel jne).

Kontrollige, et õhu sisselaskeavad ei oleks ummistunud.

Kontrollige akusid ja vajaduse korral laadige neid.

Käivitage mootor ja laske sellel töötada, kuni õhurõhu hoiatustuli kustub, ning jälgige näidikuid kuvatablool.

Kontrollige lisatarvikute (kliimaseade, soojendus, klaasipuhastid, esi-/tagatuled) töötamist.

– Sõitke sõidukiga:

- 5–10 km mõõdukal kiirusel, mis võimaldab osade normaalset soojenemist. Jätke sõiduk seisma ja kontrollige, et ei esineks lekkeid (rummud, telje sildade sisenemiskohad jne).
- 15–20 km sõiduki normaal- kuni maksimaalsel kiirusel (järgides liikluseeskirja), et kontrollida sõiduki käitumist, käiguvahetust ning kuulata, ega ei esine ebatavalist müra.

Kui pärast kontrollimist pargite sõiduki uuesti, järgige eespool toodud juhiseid ja hoolitsege selle eest, et rehve liigutataks regulaarselt.

Kontrollige määritavaid kohti (hinged, lukud, vedrustus jne) ning vajadusel määrige neid.

Kui sõiduk jäetakse pikemaks ajaks seisma, tuleb akusid perioodiliselt kontrollida, maksimaalselt iga nelja nädala järel.

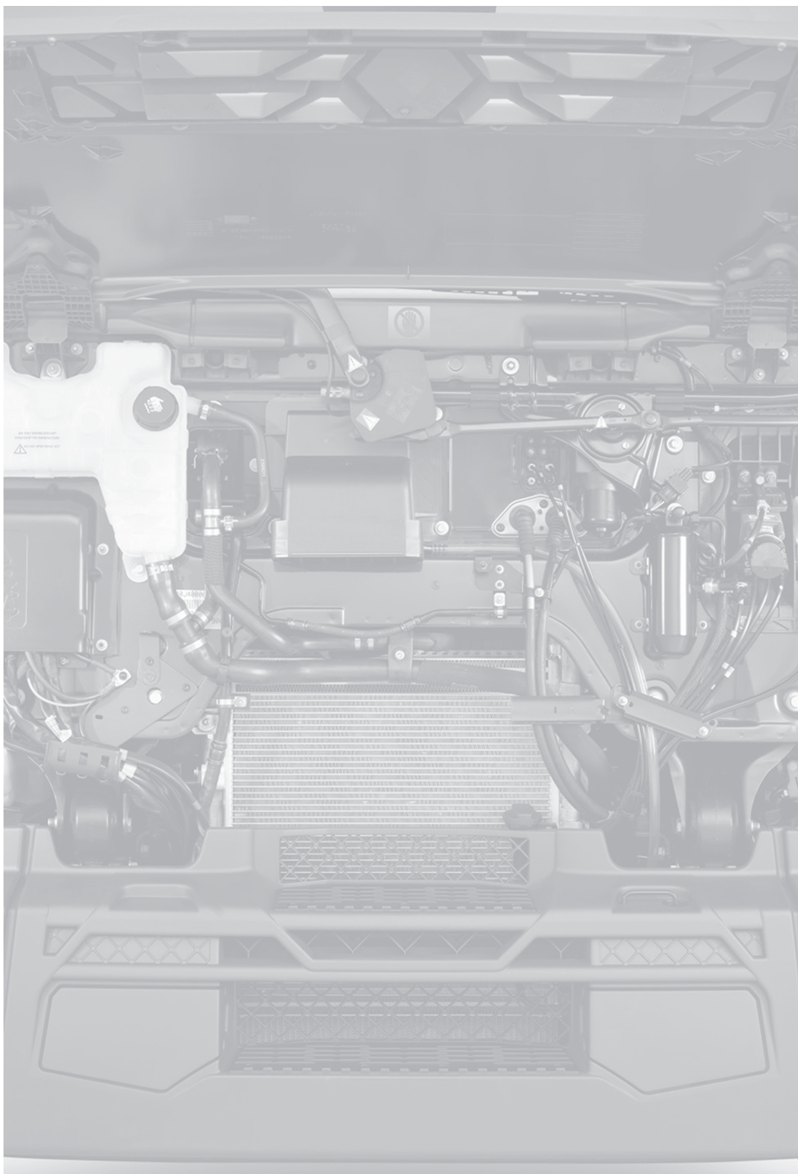
Kui laetus on madalam, kui minimaalselt soovitatav, tuleb iga akut laadida.

Kui sõiduk jäetakse seisma, ilma et mootorit vahepeal käivitataks, pöörake tähelepanu seadmete (sõidumeerik, GPS, raadiod jne) elektritarbimisele ning kontrollige sõidukit sagedamini.



Nõuanded sõitmiseks





Igapäevased kontrollimised

Igapäevased kontrollimised

Vältimaks sõidukiga teele jäämist või olukordi, kus sõiduki kahjustused võivad kaasa tuua kriitilise tähtsusega rikked, soovitame teil regulaarsel teostada järgmised kontrollid.

Enne sõidukisse sisenemist



Enne ükskõik milliseid kontrollimisi tagage, et sõiduk oleks horisontaalsel maapinnal – nii väldite valede tasemelugemite saamist.

Eriti oluline on kontrollida:

- et sõiduki alla pole õli, jahutusvedeliku või kütuse jälgi;
- vedeliku taset
  - mootoris,
  - roolivõimendis,
- kütusetaset;
- õhufiltri ummistumise indikaatorit;
- esiklaasipesu vedeliku taset paagis;
- Rehvide olukorda ja rehvirõhku.
- Akende ja tahavaatepeeglite olukorda.
- Tulede olukorda.
- kabiini lukustumist;
- komponentide tihendust. Leki korral puhastage rõhuühtlustustoru. Ummistunud rõhuühtlustustoru suurendab rõhku karteris ja põhjustab lekke.

Rehvid

Rehvirõhud

Vt jaotist Hooldus ja teenindus.

Jahutusvedeliku tase

Kontrollige mootori jahutusvedeliku taset läbi paisupaagi läbipaistva seina.

Külma ilmaga peab tase olema märkide „Min“ ja „Max“ vahel; vajadusel lisage vedelikku.



STOP

KORK „RÕHK-VAAKUM“ (2) ON KAALUTUD KORK, ET SÄILITADA JAHUTUSSÜSTEEMIS OHUTU RÕHK. SEDA EI TOHI KEERATA.

VEDELIKU LISAMISEKS VÕTKE ÄRA TÄITEKORK (1). ETTEVAATUST! ÄRGE KUNAGI AVAGE SEDA KORKI, KUI MOOTOR ON KUUM, SEST VEDELIK VÕIB VÄLJA PRITSIDA JA PÕHJUSTADA TÕSISEID PÕLETUSI.

KASUTAGE AINULT RENAULT TRUCKSI POOLT SOOVITATUD JAHUTUSVEDELIKKU.

Mootori õlitaseme kontrollimine



Kontrollige taset alati horisontaalsel maapinnal 2 tundi pärast mootori seiskamist.

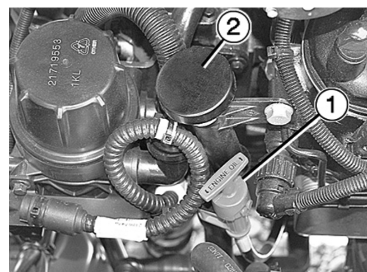
Kallutage kabiini.

Vt jaotist **Kabiini kallutamine**.

Kontrollige õlitaset tasememõõtevardaga (1).

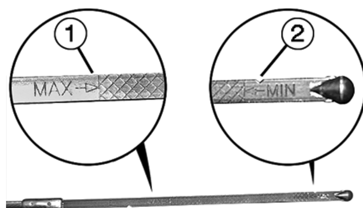
Vajadusel lisage vedelikku.

Täitekork (2).



Õlimõõtevarda lugemine:

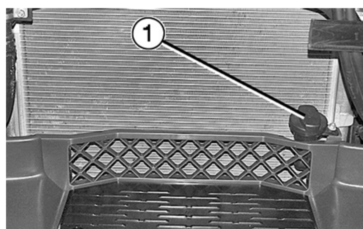
1. Maksimaalne tase
2. Minimaalne tase





Minimaalse ja maksimaalse taseme vaheline mootoriõli kogus on umbes 4 liitrit.

Mootoriõli saab lisada ka täiteava (1) kaudu kabiini kallutamata, järgides mitmeotstarbelisel infoekraanil kuvatavaid juhiseid.



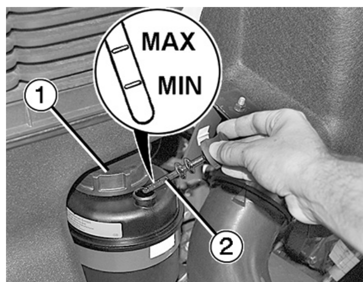
Roolisüsteemi vedeliku tase

Kallutage kabiini.

Vt jaotist **Kabiini kallutamine**.

Kontrollige roolisüsteemi vedeliku taset (2).

Lisage vajaduse korral täiteava (1) kaudu vedelikku.



Õhufiltri ummistumise indikaator

Ummistumise indikaator (1)



Kontrollige korrapäraselt.

Kui indikaator asub alal:

Läbipaistev

See tähendab, et sisetükk pole ummistunud. Näit on õige ainult siis, kui sõlm (filter-torustik) on hästi tihendatud ja sisetükk pole rebenenud.

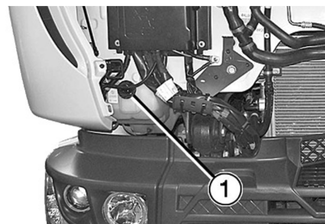
Ummistumise indikaator (1)

Punane

See tähendab, et sisetükk on ummistunud. Pärast sisetüki vahetamist lähtestage indikaator membraanile vajutamisega.

Kontrollige korrapäraselt ummistumise indikaatori tööd, blokeerides filtri sisendava (mootoripööretel 1,500 p/min). Seejärel lähtestage.

Esiklaasipesu vedeliku tase



Kontrollige korrapäraselt paagis (1) vedeliku taset. Vajadusel lisage vedelikku. Katlakivi tekkimise ja torude ummistumise vältimiseks on soovitatav lisada esiklaasipesu vedelikku lisandit (RENAULT TRUCKS). See toode on kasutatav ka külmumist vältiva ainena. Seda võib kasutada terve aasta.

Esiklaasipesu vedeliku kogus

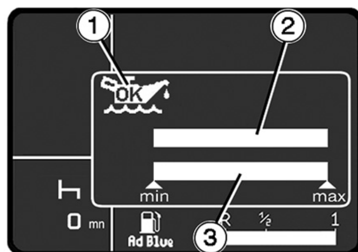
11 Liitrid.

Mootoriõli tasememõõdik

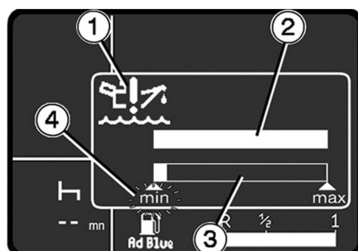
Taset tuleb vaadata horisontaalsel maapinnal pärast seda, kui mootor on kestvalt seisnud.

Kui süüde on sisse lülitatud:

- Kui tase on õige, kuvatakse piktogramm (1) koos teatega „Tase õige“ (2) ja ribanäidik (3) näitab õlitaset.



- Liialt madala taseme korral kuvatakse piktogramm (1) koos teatega „Tase madal“ (2), ribanäidik (3) näitab minimaalse taseme „min“ kättejõudmist ja märgend (4) vilgub. Oluline on lisada vedelikku niipea kui võimalik.





Kui tasemeindikaator on rikkis, pole taseme kontrollimine võimalik, ning süüte sisselülitamisel kuvatakse täiendavat juhtimisteavet.

Kontrollige õlitaset mõõdikul ja minge lähimasse RENAULT TRUCKSi remonditöökotta.

Kütusetaseme indikaator

Indikaator (1) näitab teile kütusetaset. Kui mõõdik jõuab madalale tasemele, süttib reservi indikatsioon (2).

Tankige nii ruttu kui võimalik.



AdBlue tasemeindikaator

AdBlue on vajalik mootori saasteainete heite vähendamiseks.

Sõiduki kasutamine ilma AdBlueta toob kaasa autoveo tegevusloa tühistamise. Seaduse järgi pole sõiduk enam üldkasutatavate teedel kasutamiskõlbulik.



Selles peatükis mainitud tähised AA, I ja G viitavad AdBlue (AA), teabe (G) ja hoolduse (I) märgutuledele.
Vt peatükki „Näidikupaneel“.

AdBlue tase

Indikaator (1) annab teavet AdBlue taseme kohta.

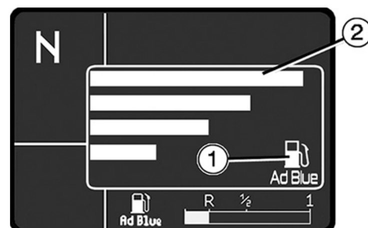


Kui AdBlue tasemeandur on rikkis, lõpeb ribanäidiku (1) kuvamine.



Kui AdBlue tase jõuab reservini:

- süttivad AdBlue taseme hoiatuspiktogramm (AA) ja hoolduse piktogramm (I),
- mitmeotstarbelisel infoekraanil kuvatakse hoiatuspiktogramm (1) ja seonduv teade (2);



Seonduv teade (2) sõltub reservis oleva AdBlue tasemest.

- Rakendub AdBlue madalast tasemest tulenev pöördemomendi vähendamine,
- järgmisel seismajäämisel rakendub AdBlue madalast tasemest tulenev pöördemomendi vähendamine,
- pööremomenti on vähendatud tulenevalt AdBlue madalast tasemest.

Lisage karbamiidipaaki AdBlued niipea kui võimalik.

Sõiduki kasutamisel tühja karbamiidipaagiga:

- süttivad AdBlue taseme hoiatuspiktogramm (AA) ja teabe piktogramm (G),
- mitmeotstarbelisel infoekraanil kuvatakse hoiatuspiktogramm (1) ja seonduv teade (2), mis näitavad, et AdBlue paak on tühi.

Karbamiidipaaki tuleb lisada AdBlued.



Kui paaki ei lisata kohe AdBlued, aktiveerub pöördemomendi vähenemine, mitmeotstarbelisel infoekraanil kuvatakse hoiatuspiktogramm (1) ja seonduv teade (2), mis teavitavad, et kiirus vähendatakse kiirusele 20 km/h, kui karbamiidipaaki ei täideta 8 tunni jooksul või pärast diislikütuse tankimist.

Mitmeotstarbelisel infoekraanil kuvatakse viimane meeldetuletus hoiatuspiktogrammi (1) ja seonduva teate (2) kaudu, mis teavitavad, et kiirus vähendatakse väärtuseni 20 km/h.

Järgmisel mootori käivitamisel salvestatakse viga mällu ja seda ei saa kustutada. Seda võivad alati vaadata politseiametnikud.

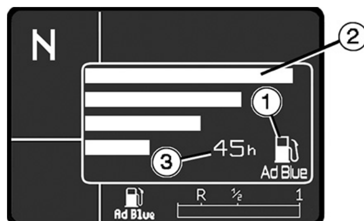
Vastavuseks heite piirmääradele jälgib mootori juhtimissüsteem heitgaasi järeltöötlussüsteemi tööd.

Heitgaasi järeltöötlussüsteemil võib olla kolme liiki vigu:

- halb AdBlue kvaliteet,
- AdBlue kulu pole õige,
- heitgaasi väärtused on kriitilised.

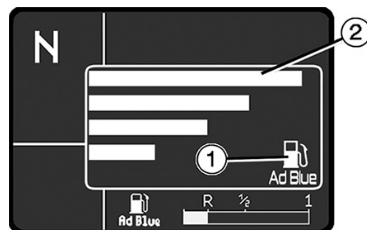
Kui süsteemi poolt tuvastatakse neist vigadest üks:

- süttivad AdBlue taseme hoiatuspiktogramm (AA) ja hoolduse piktogramm (I),
- mitmeotstarbelisel infoekraanil kuvatakse piktogramm (1) ja seonduv teade (2), mis teavitavad teid veast. Algab 50-tunnine pöördloendamine (3), mille lõppedes rakendub pöördemomendi piiramine.



Võtke ühendust oma RENAULT TRUCKSi teeninduspunktiga.





Kui viga ei kõrvaldata kohe pärast pöördemomendi vähenemise rakendumist, kuvatakse mitmeotstarbelisel infoekraanil uus meeldetuletus vastava piktogrammi (1) ja seonduva teade (2) abil, mis ütleb, et algab 50-tunnine pöördloendamine, mille lõppedes rakendatakse kiiruse vähendamist.

Mitmeotstarbelisel infoekraanil kuvatakse viimane meeldetuletus vastava piktogrammi (1) ja seonduva teade (2) abil, mis ütleb, et kiirus vähendatakse kiirusele 20 km/h 8 tunni jooksul; seejärel ilmub uus teade, mis hoiatab, et sõiduki kiirust vähendatakse.



AdBlue kasutamine on oluline mootori õigeks töötamiseks ja kehtivate seaduste täitmiseks.

AdBlue mittekasutamist võidakse käsitleda õiguserikkumisena.



Pärast karbamiidipaagi täitmist (pärast pöördemomendi vähenemise faasi madala vedelikutaseme tõttu) lülitage süüde sisse, oodake 15 sekundit (seisva sõidukiga), kuni pöördemomendi vähenemine kaob.

Kübemefiltri ummistumise indikaator



Ummistumise indikaator (1) näitab kübemefiltri ummistumise taset.

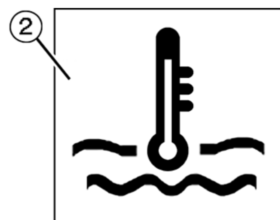
Täiendavaks teabeks vt jaotist Kübemefilter.

Jahutusvedeliku temperatuuriindikaator

Jälgige jahutusvedeliku temperatuuri indikaatorit (1); temperatuur peab olema piirkonnas 80/100 °C. Jahutusvedeliku temperatuuri indikaatori piktogrammi (2) kuvamisel peatage sõiduk ja kontrollige visuaalselt jahutusvedeliku taset.

Tavalisel sõitmisel peab osuti jääma allapoole punast ala.



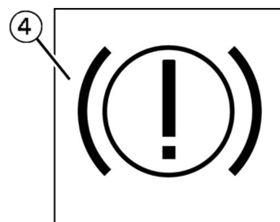


Pidurikontuuri õhurõhu näidik

Indikaator (1) annab teavet pidurikontuuri pneumorõhu kohta.

Kui sõitmisel ilmub mitmeotstarbelisele infoekraanile sümbol (4) ja süttib hoiatustuli STOPP, peate sõiduki peatama ja võtma ühendust lähima RENAULT TRUCKSi teeninduspunktiga.

Pärast kestvat seismist on võimalik, et õhurõhk langeb allapoole sõiduki paigaltvõttu lubavat piiri; sellisel juhul käivitage sõiduk suruõhukontuuri survestamiseks, et hoiatuspiktogramm (4) kustuks.





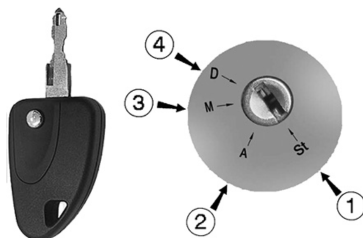
Käivitamine ja sõitmine

Kasutustõkis

Starteri süütevõti koos elektroonilise immobilisaatoriga

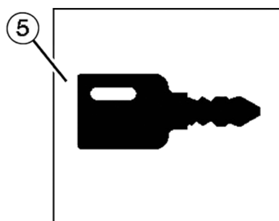
Sõiduk tarnitakse kodeeritud süütevõtmetega, mis on paaristatud elektroonilise vargusvastase seadmega.

Kui pealüliti on sisse lülitatud, sisestage süütevõti süütelukku ja pöörake asendisse „süüde“ (3).



Piktogramm (5) süttib mõneks sekundiks ja kustub.

Süsteem tunneb ära võtmekoodi ja lubab mootori käivitamist (võti asendis „käivitus“ (4)).



Käivitamine PIN-koodiga

Sõidukit on võimalik käivitada ka transponderi rikke korral.

Lülitage süüde sisse, pöörates süütevõtme asendisse (3).

Mitmeotstarbelisele infoekraanile ilmub teade **„Käivitamine pole võimalik“**.

Valige mitmeotstarbeliselt infoekraanilt menüü **„Diagnostika“**, valige alammenu **„Transponder“** ja sisestage **Techline**’i poolt väljastatud 6-kohaline kood.

Vt jaotist **Mitmeotstarbeline infoekraan(id)**.

Kinnitage.

Kuvatakse järgmine teade:

- „Kood õige“: sõiduki võib käivitada.
- „Kood vale“: lülitage süüde välja ja käivitage uuesti.
- „Anti-scanning“: olete sisestanud kolm korda järjest vale koodi, süsteem on blokeeritud 15 minutiks. Jätke süüde sisse ja proovige 15 minuti pärast uuesti.

Pärast õige koodi sisestamist lülitage süüde välja, seejärel tagasi sisse ja käivitage sõiduk.

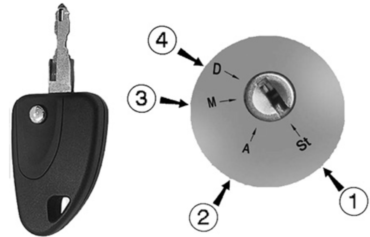
STOP

IGA VOLITAMATA TOIMING ELEKTROONILISE IMMOBILISAATORISÜSTEEMI JUURES VÕIB PÕHJUSTADA TALITLUSHÄIREID, MUUTES SÕIDUKI KASUTAMISE OHTLIKUKS.

Süütelüliti

Immobilisaatori lüliti:

- Asend „Mootor välja lülitatud ja immobilisaator“ (1): eemaldage võti ja pöörake rooli kuni kuulete rooliluku klõpsatust
- Asend „Mugavustarvikute toide“ (2): mootor seisab, rool pole lukustatud
- Asend „Süüde“ (3)
- Asend „Käivitus“ (4)





Mootori seiskamiseks pöörake võti asendist (3) asendisse (1).

Kui võti jääb kinni, ärge pöörake seda jõuga, vaid võtke ühendust lähima RENAULT TRUCKSi remonditöökojaga.

Ekraani test

Kui süüde on sisse lülitatud, toimub 3–4 sekundi jooksul süsteemi enesekontroll. Selle testiga kontrollitakse näidikupaneeli indikaatorite õiget töötamist.

Pärast kuva testimist jääb mõneks sekundiks piktogramm (1) põlema ja kustub seejärel.



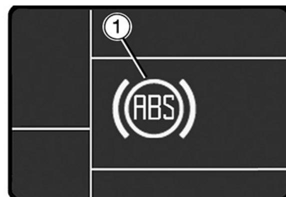


Mootor lülitub sisselülitatud süüte korral välja, kui mootorit ei käivitata 10 sekundi jooksul pärast kuva testimist, ja vilkuma hakkab piktogramm (1), mis tähendab, et toimub saastekontrollisüsteemi test.

Seadusega ettenähtud testi kuvamine

Pärast testi kuvamist aktiveeritakse režiim „seadusega ettenähtud test“.

Umbes 3 sekundi jooksul kuvatakse kontrollitava funktsiooni sümbol (1) (ABS-pidurisüsteemiga varustatud sõidukid).



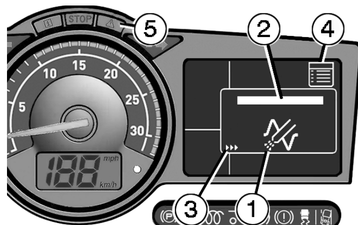
Vea/vigade kuva

Vea või vigade korral süttib mitmeotstarbelisel infoekraanil üks või rohkem märgulampi. Sel juhul süttib samal ajal ka hoiatuspiktogramm **„Hooldus“** või **„STOPP“**, et näidata, kui tõsine on rike/rikked.

Mitme vea korral ilmuvad mitmeotstarbelisele infoekraanile nooled (3) ja üksteise järel süttivad märgulambid (sõltuvalt vea tüübist).

Märgulambi (1) kohale ilmub teade (2), näidates nõutavat toimingut või andes teavet vea kohta.

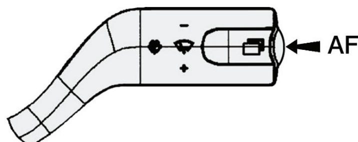
On kaks võimalust:

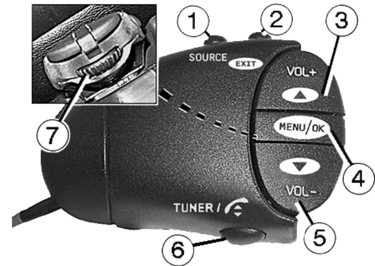


- Indikatsiooni **„Hooldus“** (5) süttimisel: võimaluse korral peate probleemi tuvastama ja selle kõrvaldama või minema lähimasse RENAULT TRUCKSi remonditöökotta.

Võite vea salvestada järgmiselt:

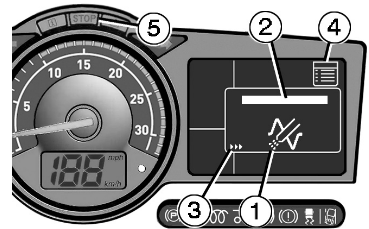
- vajutades nuppu (AF);
- vajutades kaugjuhtimisseadmel nuppu „VÄLJU“ (2).





Piktogramm (4) näitab, et salvestatud on üks või enam viga.

- Indikatsiooni **„STOPP“** (5) süttimisel: peatage kohe sõiduk ja võtke ühendust lähima RENAULT TRUCKSi remonditöökojaga.



Indikatsiooniga **„STOPP“** seotud viga saab salvestada ainult ajutiselt.

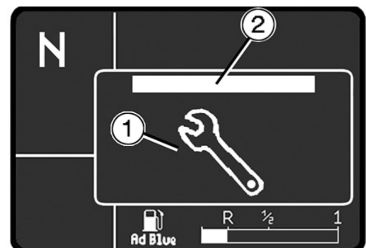


*Kui süsteemis on mitu viga (**„Hooldus“** ja **„STOPP“**), süttib ainult indikatsioon **„STOPP“**.*

Hoolduskuva

Hoolduse hoiatustuld (1) võidakse kuvada 2-l võimalikul juhul:

- varajane hoiatus: ilmub piktogramm (1) ja kuni mootori käivitamiseni põleb märgutuli **„Teave“**;
- hoiatus: kuvatakse piktogramm (1) ja põleb indikatsioon **„Hooldus“**. Vaadake hooldusmenüüd (vt jaotist **Mitmeotstarbeline infoekraan(id)**) ja minge hoolduse läbiviimiseks lähimasse RENAULT TRUCKSi remonditöökotta.

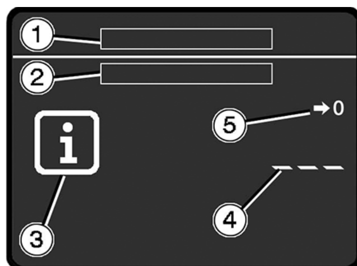


Tekst (2) määrab tähelepanu nõudva hoolduse taseme.

Hoolduskuva selgitus

Pärast häiret vaadake kõnealune komponent mitmeotstarbelise infoekraani hooldusmenüüst üle.

Varajase hoiatuse seisukord



(1) Hooldusmenüü

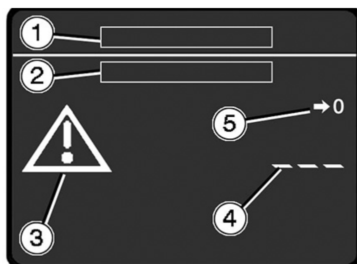
(2) Tähelepanu vajav komponent

(3) Varajase hoiatuse märgulamp

(4) Järelejäänud kilomeetrid, aeg tundides või kuupäev, millal tuleb hooldus läbi viia.

(5) Valik järelejäänud aja nullimiseks mitmeotstarbeliselt infoekraanilt (vt jaotist **Mitmeotstarbeline infoekraan(id)**).

Hoiatuse seisukord



(1) Hooldusmenüü

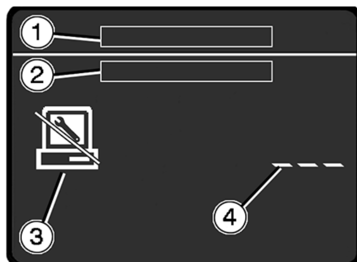
(2) Tähelepanu vajav komponent

(3) Hoiatuslamp, mis näitab, et tähtaeg on kätte jõudnud või ületatud.

(4) Järelejäänud kilomeetrid, aeg tundides või kuupäev, millal tuleb hooldus läbi viia.

(5) Valik järelejäänud aja nullimiseks mitmeotstarbeliselt infoekraanilt (vt jaotist **Mitmeotstarbeline infoekraan(id)**).

Komponendi hooldusviga



(1) Hooldusmenüü

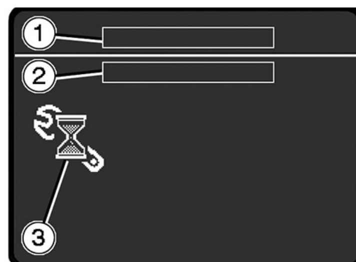
(2) Tähelepanu vajav komponent

(3) Piktogramm, mis näitab, et hooldus pole juurdepääsetav.

(4) Järelejäänud kilomeetreid, tunde või kuupäeva pole määratud.

Võtke ühendust RENAULT TRUCKSi remonditöökojaga.

Hooldust pole algväärtustatud



(1) Hooldusmenüü

(2) Tähelepanu vajav komponent

(3) Piktogramm, mis näitab, et hooldust pole algväärtustatud.

Algväärtustamiseks külastage RENAULT TRUCKSi remonditöökoda.

Mootori käivitamine

Mootori käivitamisel on oluline järgida allpool kirjeldatud protseduuri, et vältida akude, starteri ja koguni mootori kahjustamist.

Tagage, et seisupidur on rakendatud.

Veenduge, et käiguvaheti oleks neutraalasendis.

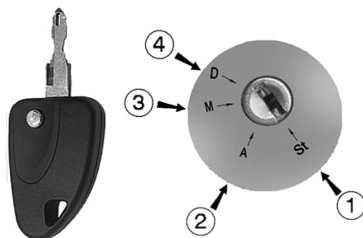
Võti sisestatakse asendis 1, mis vastab väljalülitatud sõiduki režiimile.

Keerake võtit, et

- lülitada veok lisatarviku režiimi (asend 2),
- lülitada veok süüterežiimi (asend 3): märgutuled süttivad ja armatuurlaual olevad näidikud aktiveeruvad.

Enne käivitamist oodake, kuni armatuurlaua näidikud ja märgutuled kustuvad,

- veok käivitada (asend 4). Seda viimast asendit võib hoida ainult seni, kuni mootor on käivitunud.



Käivitage starter gaasi andmata.

Temperatuurid ≤ 5 °C:

- Seadke süütevõti asendisse (3) (eelsoojendus), oodake eelsoojenduse märgutule kustumist mitmeotstarbelisel infoekraanil, pöörake süütevõti asendisse (4) starteri sisselülitamiseks ja vabastage võti kohe pärast mootori käivitumist;
- mootori pöörded sõltuvad selle temperatuurist ja kas „soojana hoidmise“ funktsioon on aktiveeritud (vt jaotist **Ventilatsioon – kliimaseade**).

Temperatuuridel > 5 °C: mootori pöörded muutuvad sõltuvalt mootori temperatuurist.



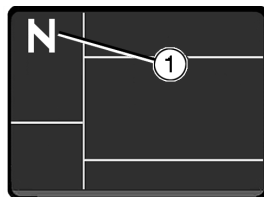
Mootori käivitamiseks on rangelt keelatud kasutada käivitamist kergendavaid tooteid (eeter), mis toovad kaasa tõsise isesüttimise või plahvatuse ohu.

Ärge hakake enne paigalt liikuma, kui:

- piduri õhurõhu hoiatuspiktogramm (1) kaob ära, piduri õhurõhu hoiatuspiktogramm (2) kustub ja pidurdamisfunktsioonid on kasutatavad;
- seades seisupiduri sõiduasendisse, hoiatuspiktogramm (3) kustub.

Kontrollige, et multifunktsionaalsel kuvatablool ei kuvataks rikete sümboleid.

Sümbol „N“ (1) näitab, et käigukast on neutraalasendis.



Kütuse elektrilise soojendusseadmega varustatud sõiduk

Kütuse elektrilist soojendusseadet juhitakse automaatselt sõltuvalt diislikütuse temperatuurist.

„Elektroonilise käivitusfunktsiooniga“ mootori käivitamine

Sõltuvalt teie sõiduki varustusest

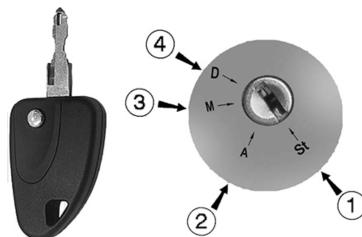
Võti sisestatakse asendis 1, mis vastab väljalülitatud sõiduki režiimile.

Keerake võtit, et

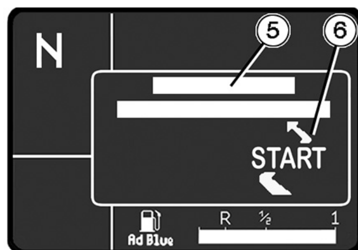
- lülitada veok lisatarviku režiimi (asend 2),
- lülitada veok süüterežiimi (asend 3): märgutuled süttivad ja armatuurlaual olevad näidikud aktiveeruvad,
- enne käivitamist oodake, kuni armatuurlaua näidikud ja märgutuled kustuvad,
- veok käivitada (asend 4). Seda viimast asendit võib hoida ainult seni, kuni mootor on käivitunud.

Tavaline kasutamine:

Gaasi andmata pöörake ja hoidke võtit asendis (4), et starter hakkaks mootorit ringi ajama. Mootori käivitumisel vabastage võti asendis (3).

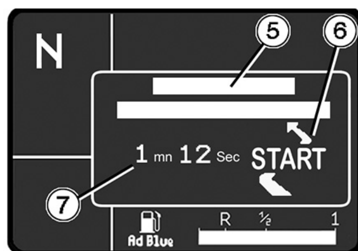


Kuid juhul, kui starteri käivitusfaas katkestatakse enne mootori käivitumist ja tahame starterit kohe uuesti käivitada, ilmuvad mitmeotstarbelisele infoekraanile piktogramm (6) ja seonduv teade (5), mis käsivad oodata. Sellisel juhul hoidke võtit kolm sekundit asendis (4), et starter hakkaks mootorit uuesti ringi ajama. Mootori käivitumisel vabastage võti asendis (3).



Kestev kasutamine:

„Elektrooniline käivitusfunktsioon“ on varustatud tööloogikaga, mis takistab starteri ülekuumenemist ja sellega viimase kahjustamist.



Starter võib mootorit ringi ajada 10 sekundit, millele järgneb 3 sekundi pikkune inaktiivne faas. Nende 3 sekundi vältel kuvatakse mitmeotstarbelisel infoekraanil hoiatuspiktogramm (6) ja seonduv teade (5). Seda tsüklit võib järjest korrata 4 või 5 korda, vabastades iga kord võtme, et see saaks liikuda asendisse (3). Pärast 4 või 5 tsüklit lülitub starter ülekuumenemise kaitserežiimi. Mitmeotstarbelisele infoekraanile ilmuvad piktogramm (6) ja seonduv teade (5), mis teavitavad, et starter on ülekuumenemiskaitse režiimis, ja kuvatakse pöördloendamist (7).

Niipea, kui teave (5 - 6 - 7) on kustunud, on võimalik teha veel kaks tsüklit, pärast mida läheb starter uuesti ülekuumenemise kaitserežiimi jne.

Mitterežiimne ärasõit



Starteri mitterežiimse ärasõidu funktsiooni võib kasutada ainult ohuolukordades (liikumatuks jäämine raudteeületuskohtades jne). Selle kasutamiseks tuleb süütevõtit vähem kui 2,5 sekundi jooksul pöörata süütevõtit 3 korda asendist (3) asendisse (4). See toiming salvestatakse mällu ja seda võib näha RENAULT TRUCKSi testimistööriista kasutades.

Mootori tühikäigu reguleerimisseade

Seade reguleerib tühikäigupöördeid vahemikus 550 kuni 750 p/min.

Kasutamine

Kui sõiduk on seisma jäänud, seisupidur rakendatud ja mootor töötab tühikäigul, vajutage roolil asuvat nuppu „O“ 3 korda vähem kui 2 sekundi jooksul ning seadke seejärel uus tühikäiguvõimsus:

- mootori pöörete suurendamiseks vajutage roolil asuva juhtseadise nuppu „+“;
- mootori pöörete vähendamiseks vajutage roolil asuva juhtseadise nuppu „-“.



Tühikäigu pidevaks muutmiseks hoidke nuppu allavajutatuna.

Kui tühikäiguvõimsus on seatud, vajutage ja vabastage uue tühikäiguvõimsuse salvestamiseks siduri- või piduripedaal.

Kiire tühikäigu seade

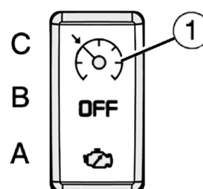
See seade juhib seisval sõidukil mootori tühikäigupöördeid.

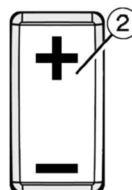
Kasutamine

Kui seisupidur on rakendatud ja käigukast tühikäigu asendis, vajutage lüliti (1) asendisse „A“.

Mootori pöördeid on võimalik reguleerida kas lülitit (2) vajutades või gaasipedaali kasutades.

Mootori pöörete salvestamiseks gaasipedaali kasutades, vajutage lüliti (2) „+“- või „-“-poolele ja vabastage seejärel pedaal.







Pärast funktsiooni aktiveerimist lüliti (1) asendisse „A“ vajutamisega, taastab lüliti (2) asendisse „+ “ vajutamine koheselt mootori nimipöörded 900 p/min.



Kiire tühikäigu kasutamisel vältige gaasipedaali kasutamist.

Kiiruse peenhäälestamine:

- Mootoripöörete pidevaks suurendamiseks hoidke lülitit (2) asendis „+“ või vajutage seda korraks, et suurendada pöördeid sammuga 50 p/min.
- Mootoripöörete pidevaks vähendamiseks hoidke lülitit (2) asendis „-“ või vajutage seda korraks, et vähendada pöördeid sammuga 50 p/min.

Funktsiooni inaktiveerimine

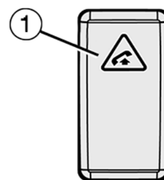
Funktsioon inaktiveeritakse automaatselt:

- seisupiduri vabastamisel;
- käigu sisselülitamisel;
- lüliti (1) vajutamisel asendisse „B“.

Geolokatsioon

Sõiduki rikke korral võib selle süsteemi abil teie asukohta geolokaliseerida 24/7 tehnoabi teenuse abil.

Kasutamine



Kui teie sõiduk on liikumatuks jäänud, pöörduge 24/7 tehnoabi poole **telefonil 00 800 1 234 24 24.**

Pärast tavalisi formaalsusi palutakse teil vajutada lülitit (1).

Lüliti (1) põleb teie asukoha otsingu ajal oranžilt 1–3 minutit.

Kohe, kui teie sõiduki asukoht on määratud, kustub lüliti (1) ja operaator kinnitab teile asukoha.

24/7 tehnoabi teenus võtab teile abi hankimiseks ühendust teile lähima RENAULT TRUCKSi remonditöökojaga.

Hüdrauliline roolivõimendus



Seisva mootori korral lõpetab hüdrauliline roolivõimendus töö ja rooli pööramine nõuab märkimisväärset jõudu.

Kui roolimine muutub juhtimise ajal raskeks, peatage sõiduk ja määrake vea põhjus.

Ükskõik millise vea tuvastamisel peatage sõiduk ja määrake vea põhjus.

- *Kontrollige vedelikutaset paagis.*
- *Kontrollige voolikühenduste või torude lekke, nende leidmisel kõrvaldage võimaluse korral lekk (pingutage ühendusi või vahetage voolikud).*

Täitke paak puhta soovitatud kvaliteediklassi kuuluva vedelikuga. Taaskäivitage mootor ja jälgige, et pump töötaks normaalselt, tehke mõned manöövrid väikestel kiirustel ja madalatel mootoripööretel.

Kui roolimine jääb endiselt raskeks või kahtlete endiselt, kas pump töötab normaalselt, laske sõlme RENAULT TRUCKSi remonditöökojas kontrollida.

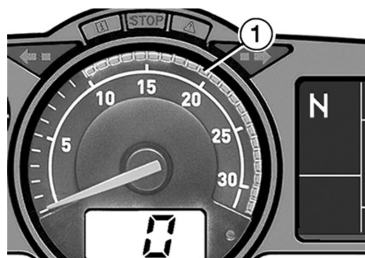
Mitte mingil juhul ei tohi hüdraulilisi komponente eemaldada või muuta nende seadistusi. See töö tuleb usaldada RENAULT TRUCKSi remonditöökojale.

Hüdrosüsteem töötab ainult siis õigesti, kui see on ideaalselt puhas. Erilist tähelepanu tuleb sellele pöörata eespool nimetatud tööde tegemisel.

Töökiirus

Valige alati ülekandesuhe, mis võimaldab mootorit kasutada kõige efektiivsematel pööretel, mis vastab tahhomeetri mootoripöörete näidiku (1) rohelisele sektorile.

Kestuspiduri kasutamisel ilmub tahhomeetri mootoripöörete näidikule sinine tsoon (1). See sinine tsoon näitab kestuspiduri maksimaalse efektiivsusega tööala.



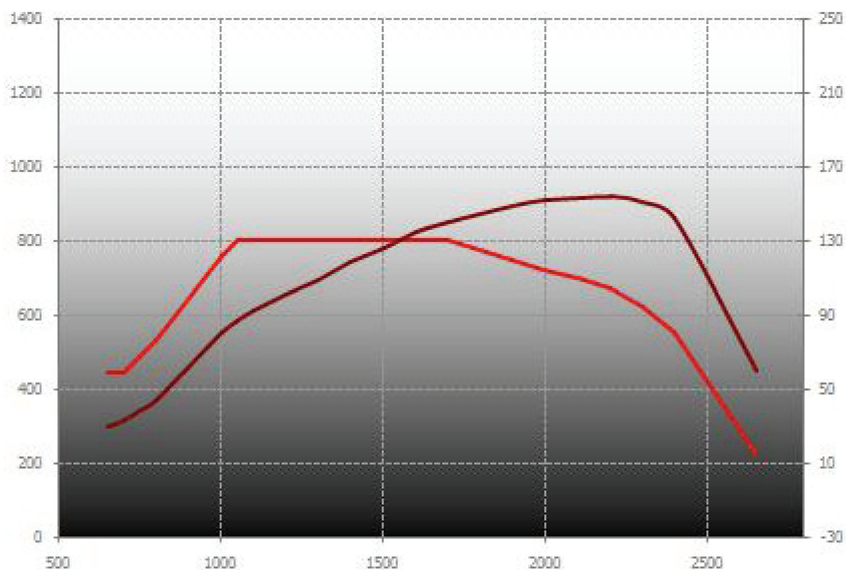


Kui mootoripöörded jõuavad pööreteni, mis on maksimaalsetest 400 p/min võrra madalamad, kuvatakse tahhomeetri mootoripöörete näidikul (1) punast ala.

Ärge laske mootoripööretel kunagi jõuda punase sektorini.

Võimsuskõverad ja mootori pöördemoment

Need kõverad on näitlikud, pöördemomendi või võimsuse väärtused võivad pisut erineda olenevalt teie sõiduki lõplikust varustusest.

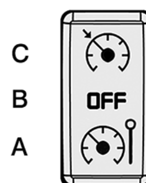


Kiirusepiirik

Kiirusel üle 30 km/h takistab see funktsioon sõidukil ettenähtud kiiruse ületamist, seda isegi gaasipedaali jätkuval vajutamisel.

Kiiruspiiriku režiimide aktiveerimine

- Kiirusepiiriku režiimi valimiseks lülitage lüliti asendisse „A“.



- Kiirusepiiriku režiimi aktiveerimiseks ja seadepunkti kiiruse määramiseks vajutage roolil asuvat nuppu „+“ või „-“.

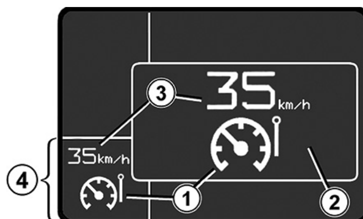




Kui sõiduki kiirus kiirusepiiriku aktiveerimisel on alla 30 km/h, siis määratakse seadepunkti kiiruseks 30 km/h.



Kui aktiveerite kiirusepiiriku või reguleerite kiiruseseadet, kuvatakse teave põhialal (2) ja mitmeotstarbelise infoekraani alal (4) ning seejärel mõne sekundi möödumisel ainult alal (4).



Kuvatakse indikatsioon (1) ja salvestatud kiirus (3).

Kui seadepunkti kiirus (3) on mällu salvestatud ja niikaua, kuni seda kiirust ei saavutata, toimub sõitmine nagu enne kiirusepiiriku aktiveerimist.

Niipea, kui jõuate seadepunkti kiiruseni, ei luba ükski toiming gaasipedaaliga seda kiirust ületada, v.a ainult siis, kui see on vajalik.

Vt peatükki **„Kiirushoidiku seadepunkti kiiruse ületamine“**

Kiirushoidiku seadepunkti kiiruse reguleerimine

Piirkiiruse reguleerimiseks toimige järgmiselt:

- Nupu „**+**“ lühike vajutus suurendab seadepunkti kiirust 1 km/h võrra. Pikk vajutust nupule „**+** “ suurendab seatavat kiirust 5 km/h võrra;
- Nupu „**-**“ lühike vajutus vähendab seadepunkti kiirust 1 km/h võrra. Pikk vajutust nupule „**–** “ vähendab seatavat kiirust 5 km/h võrra.

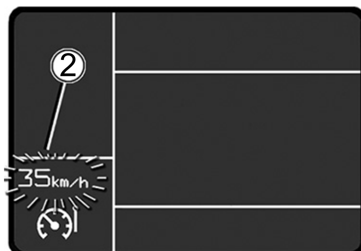


Kiiruspiiriku seadepunkti kiiruse ületamine

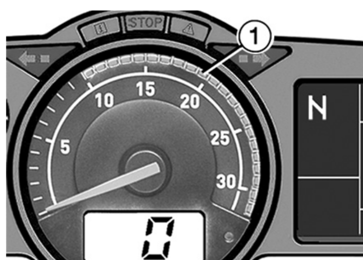
Seadepunkti kiirust (2) on võimalik ajutiselt ületada. Selleks vajutage gaasipedaal lõpuni alla („allalöögi“ funktsioon).

Kiiruse ületamise kestel vilgub kiiruse infonäidikul seatud kiirus (2).

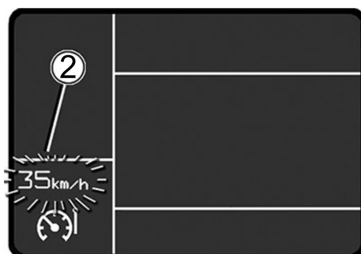
Gaasipedaali vabastamisel jätkatakse automaatselt kiirusepiiriku režiimiga niipea, kui kiirus langeb allapoole mällu salvestatud seadepunkti kiirust (2).



Tahhomeetri alale ilmub sinine tsoon (1), mis näitab mootori pöördeid, mille juures on kestuspiduri efektiivsus optimaalne. Kuvatakse ka indikatsioonid (1) või (2) sõltuvalt valitud infoekraanist.



Kui kestuspidur ei suuda hoida seatud kiirust (2), hakkab kiirus kiiruse infonäidikul vilkuma; kasutada tuleb pidureid.

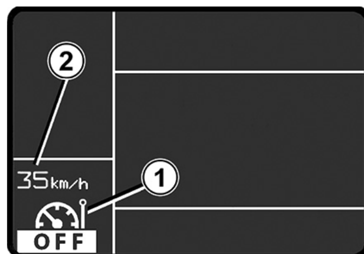




Sellisel juhul on soovitatav mällu salvestada väiksem kiirus ja/või lülitada sisse madalam käik.

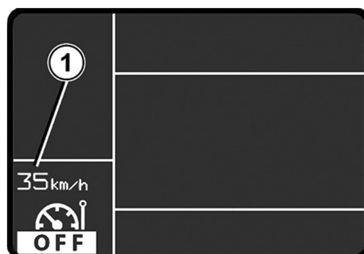
Kiirusepiiriku funktsiooni ooterežiim

Kui vajutate roolil nuppu „O“, katkestatakse ajutiselt funktsiooni töö, kuvatakse indikatsioon „OFF“ (1) ja jätkub salvestatud seadepunkti kiiruse (2) kuvamine.



Kiirusepiiriku seadepunkti kiiruse väljakutsumine

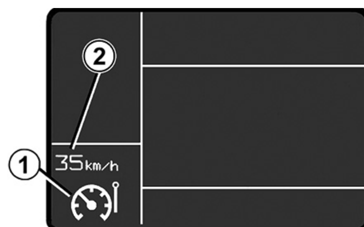
Kui seatud kiirus (1) on salvestatud kiiruse infonäidiku mällu, siis on seda võimalik välja kutsuda.



Vajutage roolil asuvat nuppu **„RES“**.

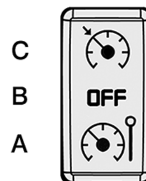


Sõna „OFF“ indikaatoril (1) kustub ja jätkatakse automaatselt seadepunkti kiiruse (2) kuvamist.



Kiirusepiiriku režiimi inaktiveerimine

Kiirusepiiriku inaktiveerimiseks lülitage lüliti asendisse „B“.

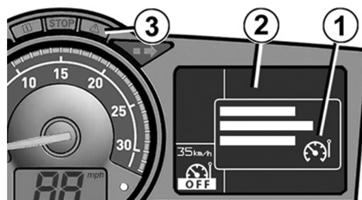


Hoiatuspiktogrammi ja mällu salvestatud seatud kiiruse seadepunkti kuvamine kiiruse infonäidikul lõpetatakse (1).



Kiirusepiiriku režiimi viga

Kui kiirusepiiriku režiimis esineb tõrge, süttib hoolduse piktogramm (3) ning mitmeotstarbelisele infoekraanile ilmuvad piktogramm (1) ja seonduv teade (2).
Võtke ühendust RENAULT TRUCKSi remonditöökojaga.



Adaptiivne kiirushoidik

STOP

ADAPTIIVSET KIIRUSHOIDIKUT TULEB KASUTADA HÄSTI HOOLDATUD MAANTEEDEL VÕI KIIRTEEDEL.

ADAPTIIVNE KIIRUSHOIDIK ON JUHTIMISABI FUNKTSIOON JA SEE EI ASENDADA MINGIL JUHUL OHUTUTE PIKIVAHEDE HOIDMIST JA KIIRUSEPIIRANGUTE JÄRGMIST VÕI JUHI VASTUTUST.

Kiirusel üle 30 km/h võimaldab see funktsioon juhtida sõidukit ühtlase kiirusega ja abistab juhti eesliikuva sõidukiga ohutu pikivahe automaatsel hoidmisel. Kui ees pole sõidukit, töötab adaptiivse kiirushoidiku režiim „ACC“ samal viisil nagu tavalise kiirushoidiku režiim.

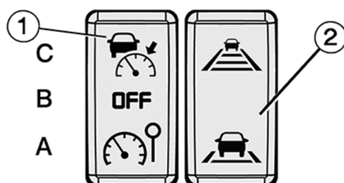
Võite valida 3 „ACC“ režiimi, igaühel oma eelmääratud pikivahe seadistus. Kauguse seadistus kasvab alates režiimist „ACC1“.



Kui pärast süüte väljavõtmist ja uuesti sissepanemist ootate vähem kui 9 sekundit, kuvab süsteem veateated ja ei pruugi töötada.

Adaptiivse kiirushoidiku režiimide aktiveerimine

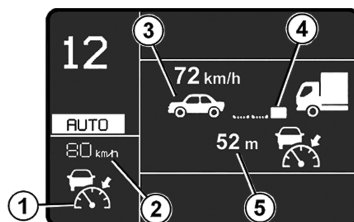
- Saavutage sõiduki soovitud kiirus gaasipedaali, kestuspidurit või sõidupidurit kasutades.
- Adaptiivse kiirushoidiku režiimi valimiseks vajutage lüliti (1) asendisse „C“.



- Vajutage lülitit (2), kui see on asendis „C“, et aktiveerida ja valida režiim „ACC“ (3) universaalse näidiku ekraanilt.
  Võite valida 3 vahekaugust.

Vahekauguse muutmiseks vajutage lülitit (2): kui see on asendis „C“, siis vahekauguse suurendamiseks, kui asendis „A“, siis vahekauguse vähendamiseks.

Kui režiim ACC on valitud, kuvatakse „ACC“ indikatsioon (1) ja seadepunkti kiirus (2).





Kogu teabe adaptiivse kiirushoidiku kohta leiate jaotisest „Täiendav juhtimisteave“.

- *(3) - Eesoleva sõiduki kiirus*
- *(4) - valitud adaptiivse kiirushoidiku režiim,*
- *(5) - Teie ja eesoleva sõiduki vaheline kaugus*

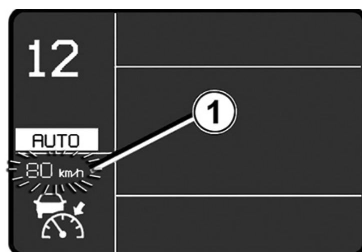
Kiirushoidiku kiirusseade reguleerimine



Püsikiiruse reguleerimiseks toimige järgmiselt:

- Nupu „**+**“ lühike vajutus suurendab seadepunkti kiirust 1 km/h võrra. Pikk vajutust nupule „**+**“ suurendab seatavat kiirust sammuga 5 km/h;
- Nupu „**-**“ lühike vajutus vähendab seadepunkti kiirust 1 km/h võrra. Pikk vajutust nupule „**–**“ vähendab seatavat kiirust sammuga 5 km/h.

Kiirushoidiku seadepunkti kiiruse ületamine

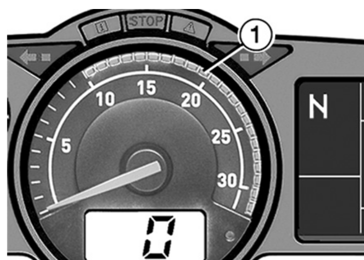


Seadepunkti kiirust (1) on võimalik ajutiselt ületada.

Kiiruse ületamise kestel vilgub kiiruse infonäidikul seatud kiirus (1).

Gaasipedaali vabastamisel jätkatakse automaatselt adaptiivse kiirushoidiku režiimiga niipea, kui kiirus langeb allapoole mällu salvestatud seadepunkti kiirust (1).

Kiirusepiiriku seadepunkti kiiruse hoidmine



Allamäge sõites juhib adaptiivne kiirushoidik automaatselt sõidupidurit, et hoida kiirust, mis on 4 km/h suurem mällu salvestatud seatud kiirusest.

Tahhomeetri alale ilmub sinine tsoon (1), mis näitab mootori pöördeid, mille juures on kestuspiduri efektiivsus optimaalne. Kuvatakse ka indikatsioonid (1) või (2) sõltuvalt valitud infoekraanist.

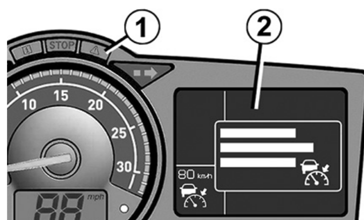
Sõiduki tuvastamine adaptiivse kiirushoidiku funktsiooniga

Kui „ACC“ funktsioon tuvastab teie ees aeglasema sõiduki, aeglustab funktsioon teie sõidukit teisele sõidukile lähenemisel, et säilitada seadepunktiga määratud kaugust kahe sõiduki vahel.



Sõltuvalt liiklustingimuste muutumisest on võimalik valikunupuga muuta „ACC“ režiimi tasemeid, säilitades samal ajal seatud kiiruse, mis määrati „ACC“ režiimi aktiveerimisel.

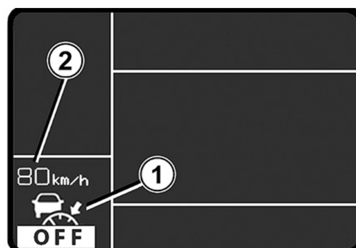
Kui teie sõiduki ja eesoleva sõiduki vahel tuvastatakse ebapiisav vahekaugus, antakse kuuldav alarm ning universaalsele näidikule ilmuvad indikatsioon (1) ja seonduv teade (2), mis teavitavad teid, et seadepunkti enam ei hoita ja võimaliku kokkupõrke ärahoidmiseks tuleb kasutada pidureid.



Adaptiivse kiirushoidiku funktsiooni ooterežiim

Funktsiooni töö katkestatakse ajutiselt, kuvatakse indikatsioon „OFF“ (1) ja jätkatakse salvestatud seadepunkti kiiruse (2) kuvamist, kui:

- vajutate nuppu „O“ roolil;
- sõiduki kiirus on alla 15 km/h;
- kasutate piduripedaali või kestuspiduri juhtseadist.

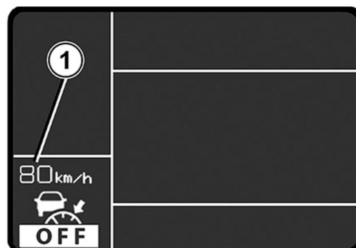




Adaptiivse kiirushoidiku töö katkestatakse ajutiselt, kui rakendatakse „ABS-i“, „ASR-i“ või „ESC-d“.

Kiirushoidiku seadepunkti kiiruse väljakutsumine

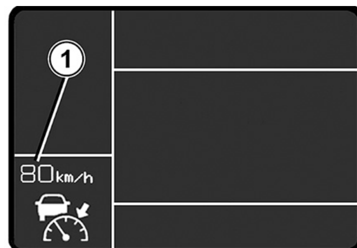
Kui seatud kiirus (1) on salvestatud kiiruse infonäidiku mällu, siis on seda võimalik välja kutsuda.



Vajutage roolil asuvat nuppu **„RES“**.

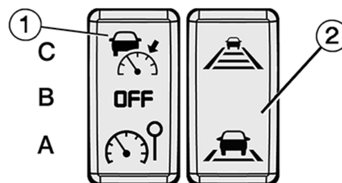


Sõna „OFF“ indikaatoril (1) kustub ja jätkatakse automaatselt seadepunkti kiiruse (2) kuvamist.



Adaptiivse kiirushoidiku režiimi inaktiveerimine

Adaptiivse kiirushoidiku inaktiveerimiseks lülitage lüliti (1) asendisse „B“.



Kiiruse infonäidikul (1) kustuvad osutav sümbol ja mällu salvestatud kiirushoidiku seatud kiirus.

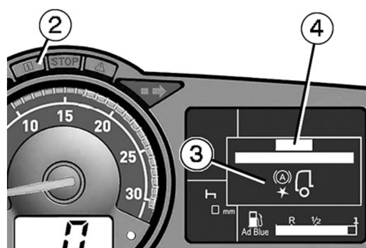
Ebatavalised sõidutingimused



Süsteem võib sattuda raskustesse teatavate liiklustingimuste identifitseerimisel ja haldamisel. Juht vastutab alati teiste sõidukitega ohutu vahekauguse hoidmise ja nende kiiruse määramise eest.

Et ära tunda ja vältida olukordi, kus süsteem ei pruugi ootuspäraselt töötada, vt teemat „<STRONG>Teiste liiklejate tuvastamise seadised</STRONG>“ jaotises „<STRONG>Ohutus</STRONG>“.

Kõrvalekalde tuvastamine andurite töös



Kui ACC-süsteem tuvastab andurite töös kõrvalekalde, süttib hoiatustuli „Teave“ (2) ning universaalsel infoekraanil kuvatakse hoiatus (3) ja seonduv teade „PUHASTAGE RADARIT, AEBS INAKTIVEERITUD“ (4); puhastage joonisel näidatud andurite ees oleva ala (lume, jää, tolmu jne korral).

Pärast anduri puhastamist algväärtustatakse funktsioon pärast mõneminutilist sõitu või sõiduki taaskäivitamisel.

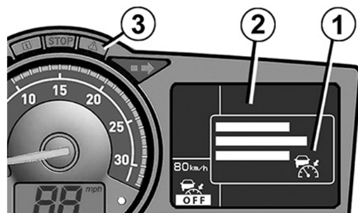
Hälbe püsimisel pärast puhastamist võtke ühendust RENAULT TRUCKSi teeninduspunktiga.



Kui anduri ees olevat ala muudetakse, ei saa Renault Trucks tagada süsteemi õiget tööd.



Adaptiivse kiirushoidiku režiimi puudutav probleem



Kui adaptiivse kiirushoidiku režiimis esineb tõrge, süttib hoolduse piktogramm (3) ning mitmeotstarbelisele infoekraanile ilmuvad piktogramm (1) ja seonduv teade (2).
Võtke ühendust RENAULT TRUCKSi remonditöökojaga.

Elektrooniline kiirusepiirik

Kiirusepiirikut juhitakse elektroonilise pritsesüsteemi poolt. Töös tekkiva vea korral on ainult RENAULT TRUCKSi remonditöökodadel piisav kvalifikatsioon vea kõrvaldamiseks.

Gaasipedaal

Vajutades pedaali käigu lõpus olevast takistatud punktist allapoole, saab juht muuta käigujuhtimissüsteemi, et tagada sõiduki optimaalne vedu.



See funktsioon suurendab kütusekulu.

Sõidurajalt lahkumise hoiatussüsteem (LDWS)

Kirjeldus

Funktsioon kasutab tee märgistusjooni, et visualiseerida sõiduki asukoht nende valgete joonte suhtes.

Sõidurajalt lahkumise hoiatussüsteem hoiatab teid juhusliku sõidurajalt lahkumise eest.



TEIL PEAB OLEMA PIDEV KONTROLL KIIRUSE ÜLE JA TE PEATE SEDA REGULEERIMA VASTAVALT TEEKATTE PROFIILILE JA TINGIMUSTELE, LIIKLUSES TEKKINUD KITSASKOHTADELE, ETTENÄHTAVATELE TAKISTUSTELE JA KEHTIVATELE KIIRUSPIIRANGUTELE.

Funktsioon aktiveeritakse vaikimisi sõiduki liikuma hakkamisel.

Kasutustingimused

- valgete joonte tuvastamine teel;
- sõiduki kiirus on üle 60 km/h;
- funktsioon on aktiivne;
- funktsiooni sisendandmetes pole vigu.

Kasutamine

Tuuleklaasi taga asuv kaamera tuvastab teel olevaid erinevaid jooni ja märgistusi.

Seejärel arvutatakse sõiduki kaugus teel olevast parem- ja vasakpoolsest joonest.

Selle kauguse põhjal määrab kaamera, kas sõiduk liigub teel oleva joone lähedal ja kas ületab seda.

Süsteem tuvastab, et sõiduk on jõudnud jooneni, kui rehvi protektor katab joone.

Kui joon ületatakse ettekavatsematult, hakkab näidikupaneelil vilkuma hoiatuspiktogramm (1) ja antakse hoiatav helisignaal.



Tähelepanematusest tuleneva jooneületuse tuvastamise tingimused:

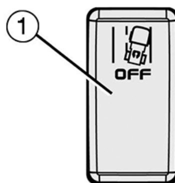
- suunatulesid pole viimase 4 sekundi jooksul sisse lülitatud;
- valged jooned teel on nähtavad;
- valged jooned on korrapärased;
- süsteem on tuvastanud, et viimase 4 sekundi jooksul on sõiduk olnud oma sõidurajal;
- viimase 4 sekundi jooksul pole süsteem andnud hoiatusi.



Pärast sõidurajalt lahkumise hoiatuse aktiveerumist saab süsteem anda edasisi hoiatusi ainult siis, kui sõiduk on uuesti sõiduraja märgistuste vahel.

Funktsiooni inaktiveerimine

Võite lülitit (1) vajutades funktsiooni käsitsi inaktiveerida.



Kuvatakse osutav piktogramm (1).



Mõnel juhul võib funktsiooni inaktiveerida:

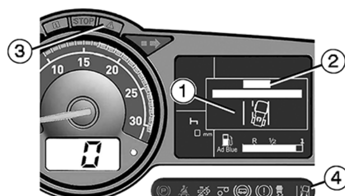
- kui valged jooned teel pole nähtavad;
- teetööde korral;
- halbadel ilmastikuoludel (tugev vihm, lumi jne);
- kui tee on väga kitsas ja tuuline.

Et ära tunda ja vältida olukordi, kus süsteem ei pruugi ootuspäraselt töötada, vt teemat „**Teiste liiklejate tuvastamise seadised**“ jaotises „**Ohutus**“.



Funktsioon aktiveeritakse uuesti sõiduki järgmisel liikuma hakkamisel.

LDWS-süsteemi rike



Kui süsteem tuvastab vea:

- süttib hoiatuspiktogramm (4);
- süttib indikatsioon **„HOOLDUS“** (3);
- mitmeotstarbelisel infoekraanil kuvatakse piktogramm (1) ja seonduv teade (2) **„MINGE TÖÖKOTTA, LDWS POLE TÖÖKORRAS“**.

Võtke ühendust RENAULT TRUCKSi remonditöökojaga.

Kõrvalekalde tuvastamine kaamera töös



Kui **LDWS**-süsteem tuvastab kaamera töös kõrvalekalde, süttivad piktogrammid (1), (2) ja hoiatustuli **„Teave“** (3) ning mitmeotstarbelisel infoekraanil kuvatakse piktogramm (4) ja seonduv teade **„PUHASTAGE KAAMERA, OHUTUSFUNKTSIOONI TÖÖ PIIRATUD“** (5); puhastage joonisel näidatud kaamera ees oleva ala (lume, jää, tolmu jne korral).

Hälbe püsimisel pärast puhastamist võtke ühendust RENAULT TRUCKSi teeninduspunktiga.



Automaatne hädapidurdussüsteem (AEBS)

Kirjeldus

Selle funktsiooni ülesandeks on vältida kokkupõrget teie sõidukiga samas suunas eespool liikuva mootorsõiduki tagaosaga või vähendada sellise kokkupõrke mõju, kui kokkupõrge on vältimatu. Selleks tuvastab funktsioon teie sõiduki ees liikuvad ja seisvad sõidukid ja määrab, kas need kujutavad võimalikku ohtu.
See teavitab teid ohtlikest olukordadest, hoiatab teid visuaalse ja helisignaaliga ning pidurdab teie sõidukit vahetu õnnetuse korral sõidukiga teie ees.

Funktsioon ei väldi ilmtingimata õnnetusse sattumist, kuid võib vähendada tagajärgi.

Selleks ühendab AEBS-süsteem andmed kahelt andurilt (kaameralt ja radarilt), võimaldades süsteemil tuvastada ja identifitseerida objektid sõiduki ees ning määrata nende asukoht ja liikumine.

STOP

AEBS EI TUVASTA KÕIKI VÕIMALIKKE OHTE; SEE ON AINULT JUHTIMIST HÕLBUSTAV TÖÖRIIST. TEIL PEAB OLEMA PIDEV KONTROLL KIIRUSE ÜLE JA TE PEATE SEDA REGULEERIMA VASTAVALT TEEKATTE PROFIILILE JA TINGIMUSTELE, LIIKLUSES TEKKINUD KITSASKOHTADELE, ETTENÄHTAVATELE TAKISTUSTELE JA KEHTIVATELE KIIRUSPIIRANGUTELE. KASUTADES JUHTIMISEL AINULT AEBS-I VÕITE SATTUDA OHTLIKESSE OLUKORDADESSE, MIS VÕIB PÕHJUSTADA SUURT MATERIAALSET KAHJU, RASKEID VIGASTUSI VÕI SURMA.

STOP

SEE SÜSTEEM ON ETTE NÄHTUD KÄIVITUMA OHTLIKES OLUKORDADES. SEDA EI TOHI KASUTADA PROOVIMISEKS EGA KATSETUSTE LÄBIVIIMISEKS.



Kui pärast süüte väljavõtmist ja uuesti sissepanemist ootate vähem kui 9 sekundit, kuvab süsteem veateated ja ei pruugi töötada.

Funktsioon aktiveeritakse vaikimisi sõiduki liikuma hakkamisel.

Töötamiseks vajalikud tingimused

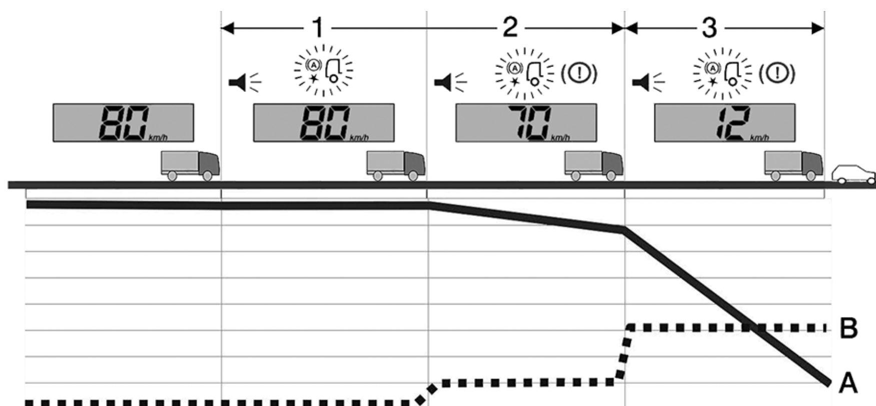
- sõiduki kiirus üle 5 km/h;
- funktsioon on aktiivne;
- funktsiooni sisendandmetes pole vigu.



Süsteemi töövõime võib olla piiratud, kui radari või kaamera on vahetus läheduses on lumi, jää või pori. Töövõimet võivad piirata ka sellised ilmastikutingimused nagu tugev vihm, udu või tugev pealelangev valgus, see võib eriti mõjutada seisvate sõidukite tuvastamist.

Kasutamine

Sõltuvalt andurite ja kaamera poolt sõiduki eest saadavast infost hoiatab süsteem teid ja pidurdab sõidukit, kui tekib oht kokkupõrkeks eesoleva sõidukiga.



Need olukorrad jagatakse 3 faasiks ja arvutatakse funktsioonina teie sõiduki kiirusest, teie sõiduki ja ees liikuva sõiduki vahekaugusest ja viimase kiirusest. Mõnes olukorras võib süsteem läbida mitu etappi, et reageerida vastavalt olukorra tõsidusele.

A: kiiruse kõver

B: aeglustuse kõver

1 - Hoiatus

Kui juht ei märka süsteemi poolt tuvastatud kokkupõrkeohtu, hakkab indikatsioon (1) vilkuma ja antakse kuuldav alarm, mis hoiatavad juhti ohtliku situatsiooni eest, kuid sõiduki kiirus ei muutu.





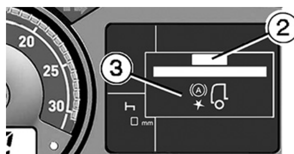
Seda hoiatust võite sageli näha, kui sõidate agressiivselt.

2 - Osaline pidurdamine

Kui te ei reageeri kokkupõrkehoiatusele, vilgub hoiatuspiktogramm (1), antakse hoiatavaid helisignaale ja osalise pidurdamise automaatne aktiveerumine hoiatab teid otsese kokkupõrkeohu eest ning alustatakse sõiduki aeglustamist.



Kui süsteem kokkupõrkeohtu enam ei tuvasta, teavitatakse teid teate (2) ja indikatsiooni (3) abil, et süsteem rakendas automaatselt pidureid.



3 - Hädapidurdamine

Kui te ei reageeri kokkupõrkehoiatusele või osalisele pidurdamisele, jätkatakse eelmiste heliliste ja visuaalsete hoiatuste (1) edastamist ning hädapidurdussüsteem aktiveerub automaatselt, püüdes kokkupõrget ära hoida.





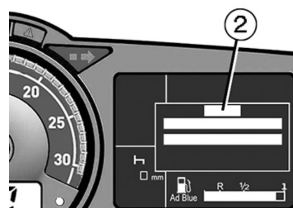
Hädapidurdamise faasis vilguvad piduorituled; kui sõiduk on seisma jäänud, hakkavad vilkuma ohutuled.

Hädapidurdamise faas katkeb, kui täidetud on üks järgmistest tingimustest:

- kokkupõrkeohu kadumine teiepoolse vältiva tegevuse tõttu või teie ees olev sõiduk muudab suunda;
- teie sõiduki kiirus muutub hädapidurdamise tulemusena väiksemaks või võrdseks eesliikuva sõidukiga;
- teie sõiduk jääb hädapidurdamise tulemusena täielikult seisma;
- gaasipedaal on täielikult alla vajutatud, st kasutatakse **„täisgaasi“**.

Pärast kokkupõrkeohu ärahoidmist hädapidurdamisega teavitatakse teid teatega (2), et peate sisse lülitama seisupiduri või jätkama oma teekonda.

Niipea, kui süsteem on sõiduki seisma pannud, hoiab süsteem pidureid automaatselt rakendatuna niikaua, kuni juht vajutab piduri- või gaasipedaali või lülitab sisse tagasikäigu või rakendab seisupidurit.





Pärast kolme hädapidurdamistoimingu käivitumist süsteem inaktiveeritakse. Uuesti aktiveerimiseks võtke ühendust RENAULT TRUCKSi teeninduspunktiga.



Pärast kokkupõrget või väiksemat lööki andurite piirkonda võtke ühendust RENAULT TRUCKSi teeninduspunktiga, et lasta kontrollida andurite õiget tööd ja seadistusi.

Tähelepanu nõudvad situatsioonid

Süsteem võib sattuda raskustesse teatavate tingimuste identifitseerimisel ja käsitsemisel. Olge juhtimisel alati ettevaatlik.
Jälgige liiklustingimusi ja olge kogu aeg valmis pidurdama.

- Süsteemil on piiratud võime tuvastada:
  - mootorrattaid ja muid väiksemõõtmelisi teekasutajaid;
  - ebaharilike kontuuridega sõidukeid nagu paadiveohaagised;
  - sõidukeid halva nähtavuse korral, kui pealelangev valgus on tugev või tuleb vastassuunas sõitvatelt sõidukitelt või märja tee tõttu tekkivast peegeldusest;
  - sõidukeid halbades ilmastikutingimustes nagu udu, tugev vihm või lumepilved teistelt sõidukitelt.

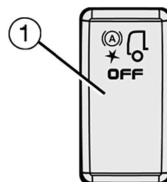
Et ära tunda ja vältida olukordi, kus süsteem ei pruugi ootuspäraselt töötada, vt teemat „**Teiste liiklejate tuvastamise seadised**“ jaotises „**Ohutus**“.



Süsteem võtab arvesse seisvaid sõidukeid ja samas sõidureas samas suunas liikuvaid sõidukeid. See ei võta arvesse sõidurida ületavaid ega vastassuunast tulevaid sõidukeid. Lisaks sellega ei arvesta süsteem loomade, jalakäijate ega jalgratturite olemasoluga.

Funktsiooni inaktiveerimine

Võite lülitit (1) vajutades funktsiooni käsitsi inaktiveerida.



Kuvatakse osutav piktogramm (2).



Mõnel juhul peaks funktsiooni inaktiveerima:

- kui sõiduk veab mitut haagist;
- kui haagisel on ABS rikkis või haagisel puudub ABS-süsteem;
- kui haagis on varustatud tööseadise hoidikuga (nt lumesahaga);
- kui sõiduki esiosa on kahjustatud.



Funktsioon aktiveeritakse sõiduki järgmisel liikuma hakkamisel.

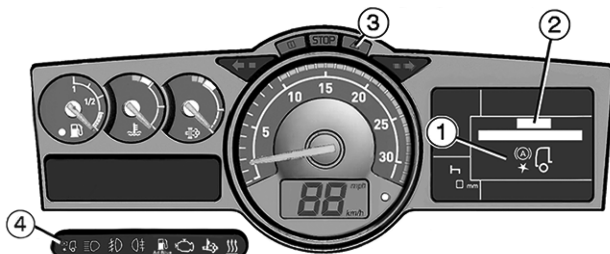
AEBS-süsteemi rike

Kui süsteem tuvastab vea:

- süttib hoiatuspiktogramm (4);
- mitmeotstarbelisel infoekraanil kuvatakse piktogramm (1) ja seonduv teade (2) „MINGE TÖÖKOTTA, AEBS POLE TÖÖKORRAS“;
- süttib indikatsioon „HOOLDUS“ (3);

Võtke ühendust RENAULT TRUCKSi remonditöökojaga.

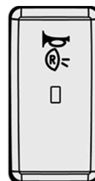
„AEBS“-süsteem nõuab, et kõigil haagistel oleksid ABS-id töökorras, mis tagab veduki/haagise kombinatsiooni stabiilsuse hädapidurdamise ajal.



Tagurdussumisti

Tagasikäigu sisselülitamisel antakse kuuldavaid hoiatussignaale, et hoiatada läheduses olevaid inimesi sõiduki tagurdamise eest.

Lüliti inaktiveerib „sumisti“ funktsiooni.



„EBS“-süsteem

EBS-süsteem juhib sõiduki pidurdamist ning tagab blokeerumisvastase pidurisüsteemi ja kaapeväldiku töö.

Blokeerumisvastane pidurisüsteem „ABS“

See süsteem väldib rataste blokeerumist järsul pidurdamisel.

Sellisel viisil jääb sõiduk manööverdusvõimeliseks.

Hädapidurdamise abi

Mõõtes kiirust, mille juures piduripedaali vajutatakse, tuvastab süsteem hädapidurdamise olukorra.

Sellisel juhul vähendatakse efektiivsemaks pidurdamiseks pidurdusrõhke.

See funktsioon tagab maksimaalse saadaoleva pidurdamisjõu hädapidurdamise korral.

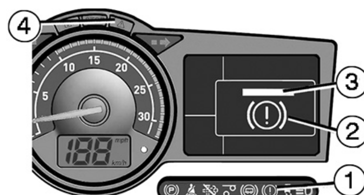
Tugeval aeglustumisel hakkavad pidurituled vilkuma, et hoiatada järgnevaid sõidukeid.

Pidurituled lõpetavad vilkumise niiepea, kui taastub aeglustuse normaalne tase.

EBS-süsteemi rikked

Kui sõiduk tuvastab pidurdamisjõudluse väikse languse:

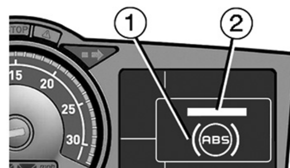
- hoiatuspiktogramm (1) süttib kollaselt;
- mitmeotstarbelisel infoekraanil kuvatakse hoiatuspiktogramm (2) ja seonduv teade (3);
- märgutuli **„Hooldus“** (4) põleb.



Laske jäiga kerega veoki pidurisüsteemi kontrollida RENAULT TRUCKSi remonditöökojas (pidurite stendil).

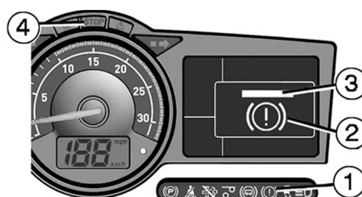
Kui väiksem pidurisüsteemi viga põhjustab „ABS“-funktsiooni kadumise, kuvatakse mitmeotstarbelisel infoekraanil hoiatuspiktogramm (1) ja seonduv teade (2).

Taastatakse sõiduki tavaline pidurdamine.



Kui sõiduk tuvastab pidurdamisjõudluse suure languse:

- hoiatuspiktogramm (1) süttib punaselt;
- mitmeotstarbelisel infoekraanil kuvatakse hoiatuspiktogramm (2) ja seonduv teade (3);
- põleb indikatsioon **„STOPP“** (4).



Sõiduk tuleb kindlasti peatada ja võtta ühendust lähima RENAULT TRUCKSi remonditöökojaga.



Elektroonilise juhtimisrežiimi rikke korral lülitub EBS-süsteem pneumaatilisse varurežiimi ja võite tunda erinevust piduripedaali vajutamises. Täielikul pedaali allavajutamisel on maksimaalne pidurdusjõud endiselt saadaval.

Piduri temperatuurihoiatus

Pidurite ülekuumenemisel kuvatakse mitmeotstarbelisel infoekraanil hoiatuspiktogramm (1) ja seonduv tekst (2). Need on seotud hoiatustulega **„Teave“** (3).



Piduripedaali vajutamisel võib tunda tundlikkuse kadu.

Siis on vajalik sõiduki kiiruse ja juhtimisstiili kohandamine. Kasutage kestuspidurit/-pidureid.

Piduriklotside kulumise hoiatus



Kui süsteem tuvastab piduriklotside ülemäärase kulumise:

- süttib hoiatuspiktogramm (1);
- mitmeotstarbelisel infoekraanil kuvatakse hoiatuspiktogramm (2) ja seonduv teade (3);
- süttib indikatsioon **„Hooldus“** (4).

Pöörduge lähimasse RENAULT TRUCKSi hoolduskeskusesse.

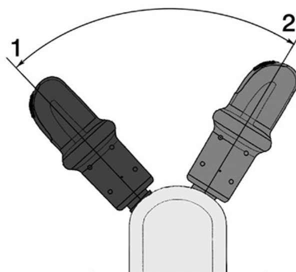
Seisupidur

Ohutuse tagamiseks veenduge enne istmelt lahkumist, et seisupidur oleks korralikult rakendatud.

Sõiduki parkimisel:

- Veenduge, et pind sõiduki all oleks tasane ja stabiilne.
- Veenduge, et sõiduk oleks pargitud korralikult (sõiduk ei häiri liiklust ega kujuta ohtu liiklusele, inimestele ega ümbritsevatele rajatistele, järgitakse liikluseeskirja).

Vabastamine

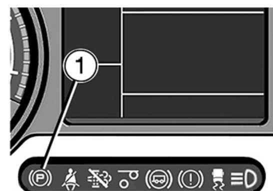


Tõstke lukustustihvt üles ja nihutage hoob asendist (2) asendisse (1). Hoiatuspiktogrammi (1) ei kuvata enam.

Rakendamine

Tõstke lukustustihvt üles ja nihutage hoob asendist (1) asendisse (2). Vabastage lukustustihvt ja veenduge, et hoob oleks lukustunud asendisse (2). Kuvatakse piktogramm (1).

Sõiduk on muudetud liikumatuks tagatelje/-telgede abil.



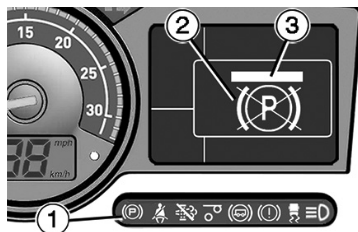
Paigaltvõtt ülesmäge

Lihtsamaks paigaltvõtuks mägistel teedel võite seisupidurit kasutada kuni vastupanupunktini, kuid vältides selle ületamist. Hoova vabastamisel liigub see automaatselt tagasi parkimisasendisse (1).



Kui hoiatuspiktogrammi (1) kuvamine jätkub pärast vabastamist, siis võib see näidata õhurõhu kadumist kontuurist.

Juhiukse avamisel või 5 sekundit pärast süüte väljalülitamist hoiatatakse juhti kuuldava hoiatussignaali, mitmeotstarbelisele infoekraanile ilmuva hoiatuspiktogrammi (2) ja seonduva teksti (3) abil, et seisupidur pole lukustatud.



Hädapidur

Sõidupiduri rikke korral ühel teljel tagab teine telg hädapidurdamise efektiivsuse.

Diisli kübemefilter, üldist

STOP

KÄSITSI REGENERATSIOONIPROTSESSI KÄIGUS ÕHKU PAISKUVAD HEITGAASID VÕIVAD PÕHJUSTADA MÜRGISTUSE. PARKIGE AINULT VÄLJASPOOL RUUME VÕI VENTILEERITAVATES KOHTADES.



Enne staatilise käsitsi regeneratsiooni alustamist on oluline täita järgmised soovitused:

- *Sõiduk tuleb parkida väljaspool ruume bituumen- või kruusakattega pinnale (kus puudub võimalus soojuse levikuks või kahjustuste tekitamiseks).*
- *Kontrollige, et väljalasketoru läheduses poleks tuleohtlikke materjale.*
- *Veenduge, et väljalasketoru pole suunatud objektide või struktuuride poole, mida kõrged temperatuurid võiksid kahjustada.*

STOP

KÄSITSI REGENERATSIOONI AJAL JA PÄRAST SEDA JÄÄGE SÕIDUKI LÄHEDUSSE, ET JÄLGIDA KOGU SÜSTEEMI TÕRGETETA TÖÖTAMIST JA TAKISTADA ÜKSKÕIK MILLISE LOOMA VÕI INIMESE LÄHENEMIST HEITGAASITORULE.

Üldist

Inimeste tervise ja keskkonna kaitseks rakendatakse Euro VI määrusega saasteainete heite uut redaktsiooni.

Nüüd on kübemefilter kohustuslik.

Kübemefiltri jaoks on välja töötatud vastav haldusstrateegia. Selle juurde kuulub regeneratsioon sõiduki liikumisel või seismisel, et kõrvaldada kogunenud tahked osakesed.

Pikad sõidud ja lühiajalised tühikäigul töötamised mõjuvad automaatsele regeneratsioonile soodustavalt.

Kübemefiltri ummistumise indikaator

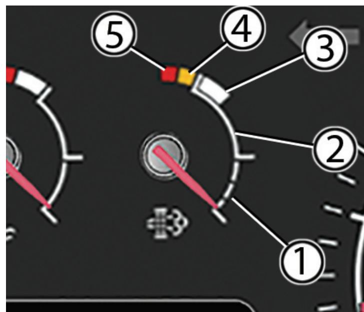
Ummistumise indikaator näitab kübemefiltri küllastuse taset.

5 indikaatoriala kirjeldus

(1) - Katkendliku valge joonega ala: küllastuse tase on madal, toimingud pole vajalikud.

(2) - Nimiparameetritega valge joonega ala: automaatseid regeneratsioone viiakse läbi juhipoolse sekkumiseta.

(3) - Valge ala: automaatse regeneratsiooni käivitumine pole võimalik. Võimaluse korral muutke juhtimisstiili. Käsitsi regeneratsioon on võimalik.





Pärast iga protseduuri töökojas kontrollige, et ummistumise näidik oleks nimiparameetritega valge pidevjoonega alas (2) või valges alas (3). Sellisel juhul soovitame teha ennetavalt käsitsi regeneratsiooni, et tagada maksimaalne tööaeg ja vältida seeläbi kübemefiltri ummistumise või koguni mootori kahjustumise ohtu.

(4) - Oranž ala: ette tuleb võtta käsitsi regeneratsioon ja see teostada vastavalt armatuurlaual kuvatud teabele.

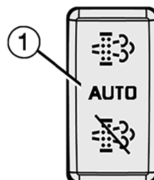
(5) - Punane ala: käsitsi regeneratsioon pole enam võimalik, pöörduge esimesel võimalusel RENAULT TRUCKSi teeninduspunkti. Kui seda ei tehta, kuvatakse märgutuli, mis näitab, et mootor tuleb viivitamata seisata: kübemefilter on pöördumatult kahjustunud. Rakendatakse pöördemomendi vähendamise faas.



Kui eirate regeneratsiooni puudutavaid hoiatusmärguandeid alas 4 (valge märgutuli, teated armatuurlaual), vähendatakse mootori tööjõudlust, kui seier jõuab alasse 5.

Lüliti

Käsitsi regeneratsioon



Lüliti (1) ülemise osa vajutamine aktiveerib käsitsi regeneratsiooni.

Automaatne regeneratsioon

Lüliti (1), asendis **„AUTOMAATNE“**, võimaldab kübemefiltri regeneratsiooni läbi viia teiepoolse sekkumiseta.

Regeneratsiooni seiskamine

Lüliti (1) alumisele osale vajutamine seiskab pooleli oleva regeneratsiooni või inaktiveerib automaatse regeneratsiooni.

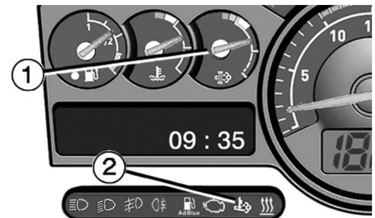
Automaatse regeneratsiooni töötamine

Sõiduki töötamisel algab automaatne regeneratsioon niipea, kui kübemefilter jõuab küllastuse kõrgele tasemele ja kõik vastavad tingimused on täidetud (sõiduki kiirus, heitgaaside temperatuur jne).

Kui üks tingimustest pole enam täidetud, on võimalik automaatse regeneratsiooni seiskumine. Kui tingimused on jälle täidetud, algab regeneratsioon automaatselt uuesti.

Seega tuleb nii palju kui võimalik vältida katkestusi käimasoleva regeneratsiooni jooksul, välja arvatud juhul, kui aeglane periood peab olema pikem kui 3 minutit.

Pärast regeneratsiooni langeb kübemefiltri ummistumise näidik (1) tagasi valgesse pidevjoonega alasse (ala 1). Kui sõiduki kiirus on alla 10 km/h ja temperatuur üle teatava väärtuse, kuvatakse piktogramm (2), ning see kustub, kui kiirus on üle 30 km/h või kübemefiltri temperatuur alla teatavat väärtust.



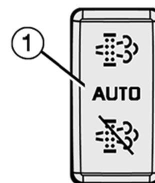


Automaatne regeneratsioon võib jätkata tööd mõned minutid lühikese seisuaja jooksul (liiklusmärkide, valgusfoori jne taga), kui mootor töötab.

Regeneratsioon katkestatud või funktsioon inaktiveeritud

Regeneratsiooni ajal paisatakse heitgaasitorust välja väga kõrge temperatuuriga gaase. Turvakaalutlustel ohtlikul alal, kui transpordite ohtlikke kaupu, võite näiteks automaatrežiimi välja lülitada. Sellisel juhul ei saa automaatne regeneratsioon käivituda, kui see on juba käimas, siis katkestatakse.

Regeneratsiooni katkestamiseks vajutage lüliti (1) alumisele osale, kõlab helisignaal ja mitmeotstarbelisel infoekraanil süttib sümbol (1) ja kuvatakse vastav teade (2), millega antakse teile teada, et regeneratsioon on katkestatud või välja lülitatud.

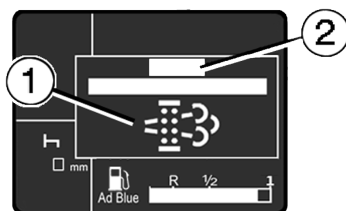




Ohtliku ala ületamisel inaktiveerige regeneratsioonifunktsioon. Automaatse regeneratsiooni toimumisel see katkestatakse.

Kui lülitit (1) ei lähtestata asendisse Automaatne*, jääb regeneratsioonifunktsioon inaktiveerituks isegi pärast sõiduki taaskäivitamist.*

Regeneratsioonifunktsiooni taasaktiveerimata jätmine toob kaasa käsitsi regeneratsiooni nõude ja võib põhjustada kübemefiltri kiire ummistumise.



Manuaalse regeneratsiooni töötamine

Regeneratsiooni alustamiseks vajalikud tingimused:

- sõiduk seisab;
- seisupidur aktiveeritud,
- ümbritseva õhu temperatuur alla 35 °C,
- käiguvaheti on neutraalasendis,
- gaasipedaal on vabastatud;
- mootori temperatuur on üle 70 °C,
- õhkvedrustus on asendis „teel“,
- pikk, aga alla viiesekundiline vajutus lülitile asendis „Auto”.



Kahe käsitsi regeneratsiooninõude vahel peab olema ooteaeg 30 sekundit.

Eespool toodud tingimustes kestab käsitsi regeneratsioon umbes 1 tund.



Kui käimasolev käsitsi regeneratsioon katkestatakse, tõlgendab süsteem seda veana; mõõdiku näit tõuseb langemise asemel. Seetõttu on oluline võimaldada käsitsi regeneratsiooni lõpetamist koos mootori tühikäigu taastamise ja LED-ide kustumisega.

PARKIGE SÕIDUK, JÄLGIGE LIIKLUSTINGIMUSI JA JÄTKE MOOTOR KÄIMA.

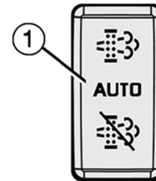


Hoidke teiste sõidukitega, objektide ja kõigi süttivate materjalidega ohutut kaugust kaks meetrit.

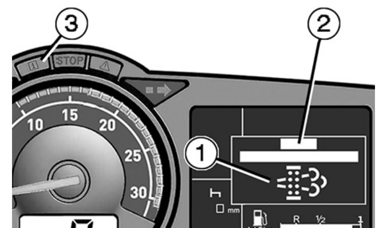


Sõiduki kasutamisel lühikeste vahemaade läbimiseks ja väikestel koormustel ei pruugi automaatne regeneratsioon piisav olla; on võimalik, et teil nõutakse generatsiooni käsitsi teostamist.

Regeneratsiooni aktiveerimiseks hoidke regeneratsiooni lüliti (1) ülemist osa allavajutatuna alla 5 sekundi; mootori pöörded kasvavad.

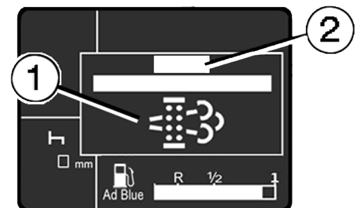


Kui regeneratsioon on lõppenud, kustub hoiatustuli **„Teave“** (3) ja mootoril taastatakse tühikäigupöörded. Kübemefiltri mõõdik läheb tagasi madalale tasemele.



Käsitsi regeneratsioon pole võimalik

Kui käsitsi regeneratsiooni käivitamise tingimused (kirjeldatud eespool) pole täidetud, kuvatakse multifunktsionaalsel infoekraanil hoiatuspiktogramm (1) ja seonduv teade (2), mis näitavad, milline tingimus pole täidetud.



PARKIGE SÕIDUK, JÄLGIGE LIIKLUSTINGIMUSI JA JÄTKE MOOTOR KÄIMA.

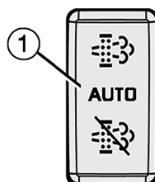


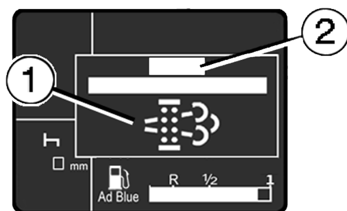
Hoidke teiste sõidukitega, objektide ja kõigi süttivate materjalidega ohutut kaugust kaks meetrit.

Regeneratsiooni seiskamine

Kui sõidukit on vaja mõne töö läbiviimiseks, on teil võimalik käimasolev käsitsi regeneratsioon katkestada.

Regeneratsiooni katkestamiseks vajutage lüliti (1) alumisele osale, kõlab helisignaal ja mitmeotstarbelisel infoekraanil süttib sümbol (1) ja kuvatakse vastav teade (2), millega antakse teile teada, et regeneratsioon on katkestatud või välja lülitatud.



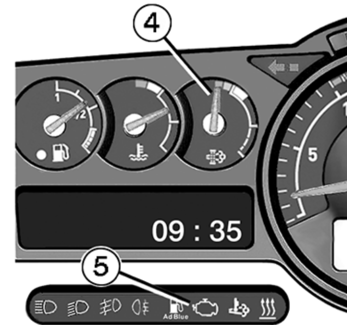




Kui käimasolev käsitsi regeneratsioon katkestatakse, tõlgendab süsteem seda veana; mõõdiku näit tõuseb langemise asemel. Seetõttu on oluline võimaldada käsitsi regeneratsiooni lõpetamist koos mootori tühikäigu taastamise ja LED-ide kustumisega.

Ummistunud kübemefilter

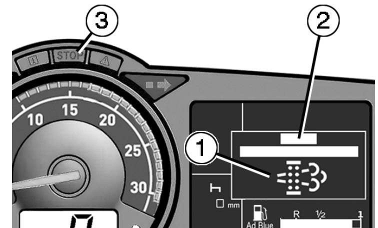
Kui kübemefiltri ummistumise näidik (4) jõuab punasele a
(3). Multifunktsionaalsele infoekraanile ilmuvad hoiatuspil
(2) annavad teile teada, et on vaja pöörduda RENAULT T



Neis tingimustes rakendub mootori pöördemomendi tugeva vähendamise faas.

Sellisel juhul tuleb sõiduk kindlasti peatada ja võtta ühendust lähima RENAULT TRUCKSi teeninduspunktiga.

Kui seda ei tehta, süttib märgutuli „**STOP**” (3). Mitmeotstarbelisel infoekraanil kuvatakse hoiatuspiktogramm (1) ja seonduv teade (2), mis teavitavad teid kübemefiltri katkiminemise ohust. Neis tingimustes rakendub mootori pöördemomendi tugeva vähendamise faas.

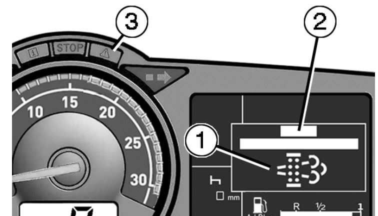


Sellisel juhul tuleb sõiduk kindlasti peatada ja võtta ühendust lähima RENAULT TRUCKSi teeninduspunktiga.

Kübemefiltri vahetamine

Kui kübemefilter on jõudnud kõrgele tuhast põhjustatud küllastustasemele, süttib indikatsioon **„Hooldus“** (3). Mitmeotstarbelisel infoekraanil kuvatakse hoiatuspiktogramm (1) ja seonduv teade (2), mis soovitavad lasta kübemefiltrit kontrollida.

Võtke ühendust RENAULT TRUCKSi remonditöökojaga.



STOP

OTSENE KOKKUPUUDE DIISLIKÜTUSES OLEVATE OSAKESTE VÕI TAHMAGA VÕI NENDE SISSE HINGAMINE VÕIB TÕSISELT TERVIST KAHJUSTADA. KUI PEATE KÜBEMEFILTRI VAHETAMA SELLE TÖÖST TULENEVATEL VÕI TEHNILISTEL PÕHJUSTEL, SIIS VÕTKE ÜHENDUST RENAULT TRUCKSI REMONDITÖÖKOJAGA.

Optitronicu käigukast



*Käigukastid on määrimiseks varustatud õlipumbaga (pukseerimist vt jaotisest **Rikked, kiirremondid**).*

Süsteem „Optitronic“

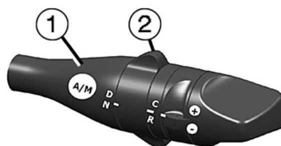
„Optitronicu“ süsteem määrab ja seejärel lülitab sisse sobiva käigu vastavalt sõiduki koormusele, gaasipedaali asendile ja kas kestuspidurid on aktiveeritud või mitte. See parandab mugavust ja ohutust, vähendab juhi väsimust, sest juht võib piirduda ainult liiklusele keskendumisega.

„Optitronicu“ süsteemi võib kasutada kahel erineval viisil: integraalses automaatrežiimis või käsitsi režiimis. Süsteemi on tungivalt soovitatav kasutada integraalses automaatrežiimis, et kasutada jõuülekande optimeeritud juhtimise eeliseid.

Probleemide tekkimisel süsteemi töös võite kasutada mitterežiimset töörežiimi.

Esmakordne Optitronicu kasutamine

Sõiduki paigaltvõtt



Pöörake rõngas (2) käiguvahetil (1) asendisse „N“.

Käivitage mootor.

Pöörake rakendatud seisupiduri korral rõngas (2) käiguvahetil (1) asendisse „D“.

Rakendatud on 1. paigaltvõtukäik.

Vajutage piduripedaali ja vabastage seisupidur.

Vabastage pidur ja vajutage gaasipedaali: sõiduk hakkab edasi liikuma.



Käiguvahetamisel on soovitatav jätta gaasipedaali asend muutmatuks.

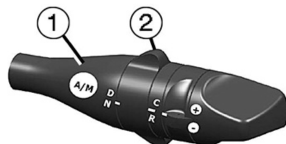


Süsteem blokeerib käikude rakendamise, mis võivad põhjustada mootori üle- või alapöördeid.



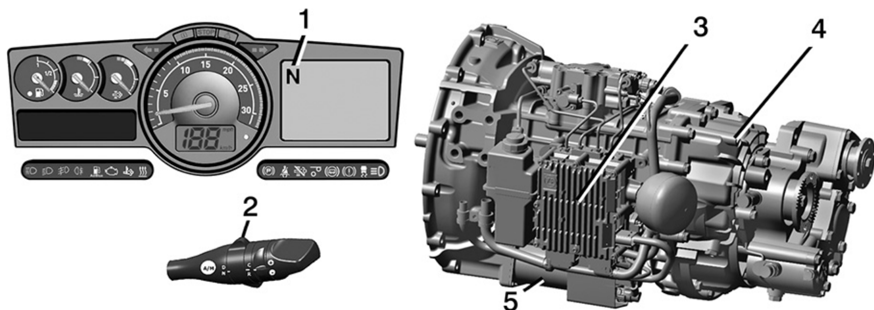
Sõiduk võib liikuma hakata ka rakendatud seisupiduriga, seda isegi gaasipedaali vajutamata; kasutage sõiduki paigal hoidmiseks piduripedaali.

Seiskamine



Seadke käiguvaheti rõngal (2) asuv joon märgiga „N“ kohakuti, et lülitada käigukast neutraalkäigule ja rakendada seisupidur enne sõidukist lahkumist.

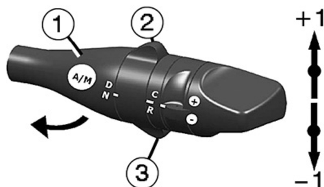
Optitronicu kirjeldus



Optitronicul on viis põhikomponenti:

- sihtotstarbeline ala mitmeotstarbelisele infoekraanile (1),
- käiguvaheti (2) koos sisseehitatud juhtseadisega,
- kiiruse juhtmoodul (3) koos sisseehitatud juhtseadisega,
- automaatne käsilülituskäigukast (4),
- siduri juhtseade (5).

Käiguvaheti (1)



Käiguvahetit (1) saab juhtimisel liigutada kolmes suunas ning sellel on kaks rõngast (2/3) neutraalkäigu sisselülitamiseks ja „manööverdusrežiimi“ kasutamiseks:

Rõngas (2): asendid „N“/„D“

Seadke rõngas märgiga „N“ kohakuti, käigukast lülitub neutraalasendisse.

Seadke rõngas märgiga „D“ kohakuti, käigukast lülitub paigaltvõtukäigule.

Rõngas (3): asendid „C“/„R“ („manööverdusrežiim“)

Pöörake rõngas märgiga „C“ kohakuti: käigukastil lülitatakse sisse 1. edasikäik ja süsteem lülitub käsitsirežiimi.

Pöörake rõngas märgiga „R“ kohakuti, käigukast lülitub tagasikäigule.

Nihutage käiguvaheti korraks enda poole („A/M“), et taastada „automaatrežiim“ ja väljuda „manööverdusrežiimist“.

Ettepoole (rooli küljes olev käiguvaheti): asend „+”

Parandab automaatset või käsitsirežiimi, tehes käiguvahetuse kõrgematele käikudele.

Tahapoole (rooli küljes olev käiguvaheti): asend „–”

Parandab automaatset või käsitsirežiimi, tehes käiguvahetuse madalamatele käikudele.

Teie enda suunas (nn tuledega vilgutamine): asend „A/M”

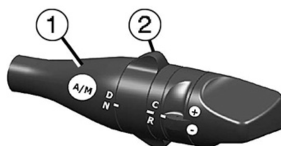
Lükake korraks käiguvahetit, et teha ümberlülitus integraalsest automaatrežiimist püsivasse käsitsirežiimi või vastupidi.



Enne paigaltvõttu oodake alati, kuni mitmeotstarbelisel infoekraanil kuvatakse valitud käik.

Sõiduki paigaltvõtt

Paigaltvõtukäik



Pöörake rõngas (2) käiguvahetil (1) märgilt „N“ märgile „D“.

Automaatrežiimis lülitab süsteem sisse 1. paigaltvõtukäigu.

Rakendatud on 1. paigaltvõtukäik.

Vajutage piduripedaali ja vabastage seisupidur.

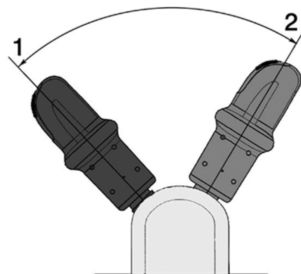
Vabastage pidur ja vajutage gaasipedaali: sõiduk hakkab edasi liikuma.



Sõiduk võib liikuma hakata ka rakendatud seisupiduriga, seda isegi gaasipedaali vajutamata; kasutage sõiduki paigal hoidmiseks piduripedaali.

Paigaltvõtt ülesmäge

Sõiduki tagasiliikumise vältimiseks paigaltvõtul kallakul on oluline kasutada seisupidurit, nihutades selle vastupanupunktini viimast ületamata. Hoova vabastamisel liigub see automaatselt tagasi parkimisasendisse (1).



Paigaltvõtt allamäge

Käivitage mootor, 1. käik rakendatakse režiimi „D“ sisselülitamisel.

Vabastage seisupidur.

Sõiduk hakkab edasi liikuma (sidur rakendub).



Kui pöörate käiguvaheti sõiduki edasiliikumisel asendist ***„N“*** *asendisse „D“, valib süsteem liikumiseks 1. käigu ja sidur rakendub.*



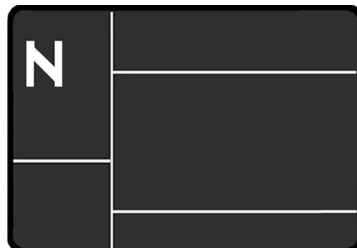
Kui pöörate käiguvaheti sõiduki tagurpidi liikumisel asendist „N“ asendisse „D“, jääb süsteem neutraalasendisse. Kui juht tahab sisse lülitada tagurpidikäiku, rakendub see ainult juhul, kui sõiduk liigub väikese kiirusega.



Sõidukil pole soovitatav lasta tagasi veereda neutraalasendis käiguvahetiga.

Lülitamine neutraalasendisse

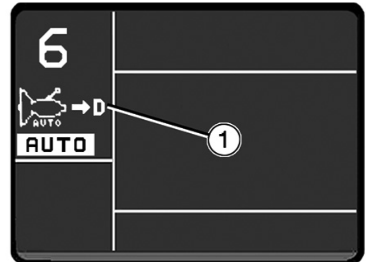
Süüte sisse- või väljalülitamisel (mootori seiskamisel) lülitub käigukast automaatselt neutraalasendisse.





Sõitmisel kiirusega üle 50 km/h blokeerib käigukast lülitamise neutraalasendisse. Käik jääb rakendatuks; kuuldav signaal ja indikatsioon (1) soovitavad juhil nihutada käiguvaheti asendisse „D“.

Ilmsetel ohutustehnilistel põhjustel ärge sõitke kunagi ükskõik millisel sõiduki kiirusel käigukasti ja käiguvahetiga asendis „N“.



Mootor-kestuspidur

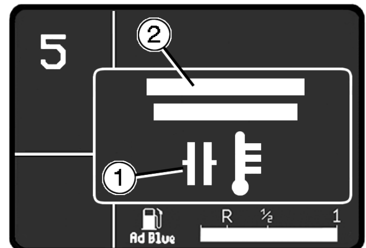
Käiguvahetamisel pole vaja inaktiveerida mootor-kestuspidurit. Süsteem inaktiveerib ja aktiveerib selle uuesti iga käiguvahetuse lõpus.

Siduri kaitse

Igast siduri ülekuumenemise juhtumist teatatakse hoiatuspiktogrammi (1) ja teate „SIDURI ÜLEKUUMENEMINE“ (2) kuvamisega.

Enam pole võimalik kasutada ülemäärast siduri libistamist.

- Gaasi andmisel sidur rakendub, mis võib põhjustada mootori välja suremise.
- Kui vabastate siduri libisemisfaasis, sidur lahutatakse.



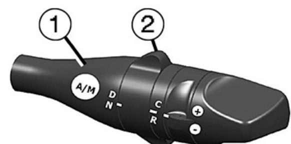
253875



Kui hoiatuspiktogramm (1) kuvatakse siduri rakendamise faasis ja sõiduk liigub, jätkake sõitmist siduri jahutamiseks.



Kui hoiatuspiktogramm (1) kuvatakse siduri rakendamise faasis ja sõiduk ei liigu, vähendage mootori pöördeid kuni tühikäiguni ja jätke rõngast (2) hooval asendisse „D“, kuni hoiatuspiktogramm (1) kustub.





Siduri kulumise vältimiseks:

- *vajutage paigaltvõtul piisavalt gaasipedaali,*
- *kasutage süsteemi poolt automaatselt valitud paigaltvõtukäiku või madalamat käiku.*

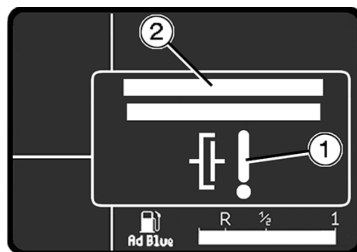


Kunagi ärge kasutage gaasipedaali sõiduki kallakul paigalhoidmiseks.

Kulunud sidur

Siduri kulumisel kuvatakse indikatsioon (1) ja seonduv teade (2).

Külastage lähimat RENAULT TRUCKSi hoolduskeskust.



Ülepöörete kaitse

Süsteem takistab käikude rakendamist, mis võivad kaasa tuua mootori ülepöörded.

Dünamomeetri režiim

Kui lülitate sõiduki dünamomeetri režiimi, peate käigukasti seadma käsilülitusrežiimi.

Aktiveerimine madalal temperatuuril

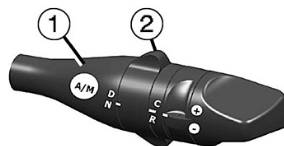
Järgige alltoodud juhiseid:

- välistemperatuuridel alla -20 °C laske mootoril töötada 10 minutit, et käigukast saavutaks töötemperatuuri.

Integraalne automaatrežiim

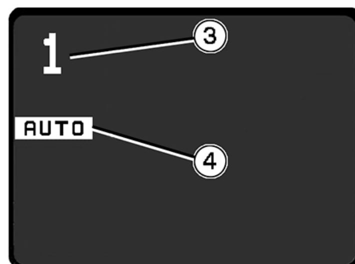
Iga kord mootori käivitamisel, kui pöörate rõnga (2) käiguvahetil (1) märgilt „N“ märgile „D“, kuvatakse vaikimisi 1. paigaltvõtukäik (3) ja teave **„Automaatne“** (4).

Ühe või enama käikude lülitamine tehakse automaatselt sõltuvalt gaasipedaali asendist.



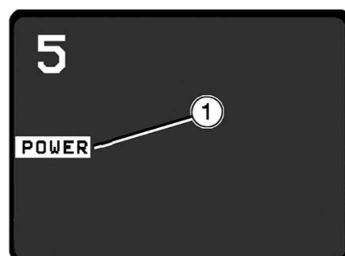


Käikude ülesvahetamisel laske süsteemil käiguvahetust juhtida, seda isegi juhul, kui tunnete, et mootori pöörded on liiga madalad.



Funktsiooni „Võimsus“ aktiveerimine

Kui tahate juhtimist üle võtta ja suurendada võimsust sõiduki maksimaalseks liikuvuseks, vajutage gaasipedaal täielikult põhja: kuvatakse teade **„Võimsus“** (1).





*Funktsioon **„Võimsus“** suurendab kütusekulu ja seda tuleb kasutada ainult absoluutse vajaduse korral.*

Funktsiooni „Võimsus“ inaktiveerimine

Vabastage gaasipedaal mõningal määral, teate **„Võimsus“** (1) kuvamine lõpetatakse.

Allamäge kasutamine

Kui toimub allamäge aeglustamine (pidur või kestuspidur(id rakendatud)), kui sõidate mööda järsku mägiteed alla ja mootori pöörded on kõrged (lähedal mootori ülepööretele) ja gaasipedaal on täielikult vabastatud, siis automaatset käiguvahetust ei toimu; see võimaldab juhil säilitada kontrolli sõiduki kiiruse üle. Sellisel juhul kuvatakse piktogramm (1), mis tähendab, et sõidukit tuleb aeglustada pidurdusjõu suurendamise või kestuspiduri(te) kasutamise teel.





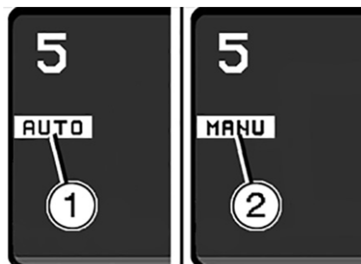
Kui allamäge sõitmisel on kestuspidur(id) inaktiivsed ja pidurit pole rakendatud, lülitab süsteem käike automaatselt ülespoole, et kaitsta mootorit ülepöörete eest ja optimeerida sõiduki kiirendust.



Tugevat gaasipedaali vajutamist tõlgendatakse kui maksimaalse liikuvuse nõuet ja see toob kaasa soovimatud käiguvahetused ülespoole mitme käigu võrra.

Püsiv käsitsirežiim

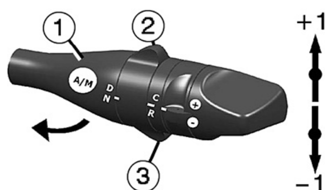
Ümberlülitamiseks automaatrežiimist (kuvatakse teadet „AUTOMAATNE“ (1)) püsivasse käsitsirežiimi (kuvatakse teadet „KÄSITSI“ (2)) või vastupidi nihutage käiguvahetit märke „A/M“ suunas. Seda ümberlülitust saab teha seisval või liikuval sõidukil.





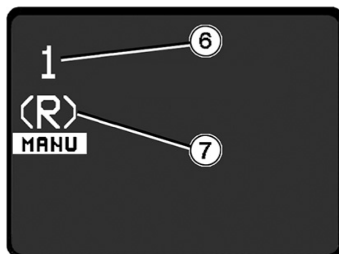
Käigu vahetamine

Käigu üles- või allavahetamisel nihutage käiguvahetit (1) ettepoole (+) või tahapoole (-) üle takistusega punkti.





Käigu või sõiduki suuna muutmisel võib süsteem kuvada nõutud käigu (7) lisaks rakendatud käigule (6).





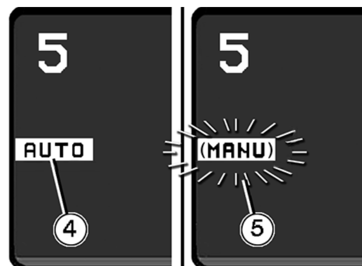
Kui sõiduk pole juhi poolt tehtava lülituse ajal paigal olnud 2 sekundit, siis soovitud käigu kuva kustutatakse ja lülitamine tühistatakse.

Edasisuunalisel liikumisel on võimalik tagasikäiku sisse lülitada (ja vastupidi) ainult siis, kui sõiduk seisab või liigub väikesel kiirusel. Seda võib teha kahel viisil:

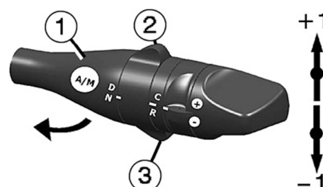
- pöörake valikurõngas „R/C“ asendisse „C“ või „R“; rakendub 1. käik või tagurpidikäik,
- lükake rõngast käiguvahetil (1) märgi „A/M“ poole; aktiveerub automaatrežiim koos paigaltvõtukäiguga.

Ajutine käsitsirežiim

Sõiduk liigub, olete režiimis „Automaatne“, kuvatakse teadet (4). Kui soovite süsteemi poolt rakendatud käiku muuta vastupidiselt tee topograafiale, võite käiku käiguvahetiga (1) ühe käigu võrra üles või alla vahetada, nihutades seda märgi (+) või (-) suunas käsitsirežiimi vajamata. Kuvatakse teade „Käsitsi“ (5): olete ajutiselt käsitsirežiimis. Režiimi „Automaatne“ võib tagasi pöörduda mitmel viisil:



- võtke jalg gaasipedaalilt täielikult ära ja vajutage uuesti,
- aktiveerige funktsioon „kiirushoidik“,
- nihutage kestuspiduri juhtseade „asendisse 3“,
- lükake rõngast käiguvahetil märgi „A/M“ poole.





Kui jõutakse seadusega kehtestatud sõidukiiruseni või sõiduk peatub, hakkab käigukast uuesti automaatrežiimis tööle.

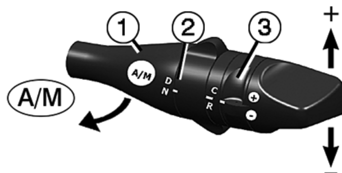
Manööverdusrežiim

See režiim võimaldab käiguvahetust 1.-le ja tagasikäigule, optimeerides samal ajal manööverdamisel (piki ladude vahesektsioone sõitmisel, kõnniteeservade ületamisel jne) siduri täppisjuhtimist.

Manööverdamine

Esimese käigu valimine

Seisva sõiduki korral pöörake joon käiguvaheti (1) rõngal (3) kohakuti märgiga „C“.



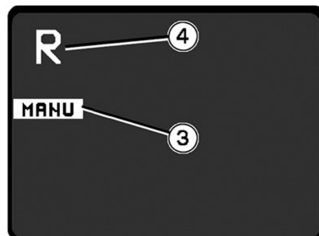
Tagasikäigu lülitamine

Seadke seisva sõiduki korral käiguvaheti (1) rõngal (3) asuv joon märgiga „R“ kohakuti.

Süsteem lülitab sisse tagasikäigu „R“.



*Valitud tagasikäigu korral kuvatakse teabeks **„Käsitsi“** (3) ja **„R(x)“** (4). Teostage manööver ja lülitage sisse integraalne automaatrežiim, nihutades juhtseadist (1) märgi **„A/M“** suunas.*





*Kui olete sisse lülitanud tagasikäigu, kontrollige enne kiirendamist, et mitmeotstarbelisele infoekraanile ilmuks täht **„R“** (4). Kui see pole nii, seadke käiguvaheti (1) rõngas (2) ümber asendisse **„N“**, et vältida käigukasti lukustumist.*

*Uuesti tagasikäigu valimiseks seadke rõngas (2) käiguvahetil (1) asendisse **„D“**, seejärel pöörake rõngas (3) käiguvahetil (1) asendisse **„R“**. Kontrollige, et mitmeotstarbelisele infoekraanile ilmuks teavitus **„R“** (4).*

Mitterežiimne ärasõiduviis (käiguvaheti pole ühendatud või on rikkis)

Võite käigukasti seada neutraalasendisse seisupidurit rakendades.

Paigaltvõtukäigu võite sisse lülitada automaatrežiimis, vabastades seisupiduri ja vajutades seejärel piduripedaali.

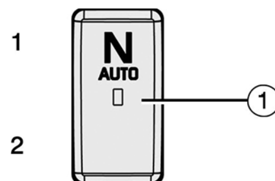
Mõlemal juhul minge lähimasse RENAULT TRUCKSi teeninduspunkti.

Funktsiooni „Automaatne tühikäik“ aktiveerimine

See funktsioon võimaldab viia käigukasti automaatselt neutraalasendisse iga kord, kui sõiduk seisma jääb.

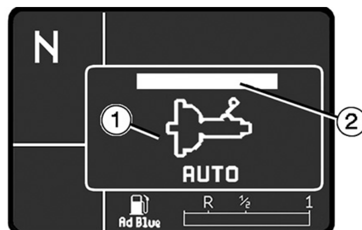
Funktsiooni aktiveerimine

Seadke lüliti (1) asendisse „1“; märgutuli süttib. Peatage sõiduk ja hoidke piduripedaali allavajutatuna. Kui sõiduk on peatunud, lülitub käigukast automaatselt neutraalasendisse.



Selles faasis ilmuvad mitmeotstarbelisele infoekraanile indikatsioon (1) ja seonduv teade (2).

Vabastage piduripedaal; sõidukil hoitakse pidureid ajutiselt rakendatuna ja käigukast lülitab sisse sobiva käigu. Hakake sõidukiga liikuma, vajutades gaasipedaali. Pidurid vabastatakse automaatselt piisava pöördemomendini jõudmisel.

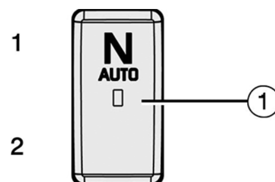




2 sekundit enne sõiduki pidurite vabastamist antakse kuuldav signaal, kui gaasipedaaliga ei tehta ühtegi toimingut.

Pidurid vabastatakse automaatselt pärast lüliti (1) kasutamist.

Funktsiooni keelamiseks seadke lüliti (1) asendisse „2“; lüliti märgutuli kustub.

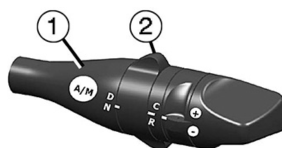




Juhul, kui funktsioon valiti lüliti (1) abil, on see aktiivne sõiduki igal peatumisel, kui funktsiooni ei keelata lüliti (1) kordusvajutamisega.

Seiskamine

Seadke käiguvaheti rõngal (2) asuv joon märgiga „N“ kohakuti, et lülitada käigukast neutraalkäigule ja rakendada seisupidur enne sõidukist lahkumist.





Kui mootor seisab ja käigukast on neutraalasendis, pole käiku võimalik vahetada.

Kui avate sõidukist väljumiseks ukse ja valikurõngas on asendis „D“, antakse kuuldav signaal ja kuvatakse indikatsioon (1), mis soovitab valikurõnga pöörata asendisse „N“.



Sõiduki pikemaajalisem seisma jätmine

Kui sõiduk on täielikult paigale jäänud, rakendage seisupidur, seadke rõngas (2) käiguvahetil (1) asendisse **„N“** ja jätke mootor süütevõtme abil seisma.

Kestuspidur

Kestuspiduri kasutamine võimaldab langustel säilitada ühtlast kiirust ja seeläbi säästa sõidupidurit, et see säilitaks hädapidurduse korral oma maksimaalse tõhususe.

Muud kestuspiduri kasutamise eelised on järgmised:

- piduri hõõrdkatete kulumise vähenemine,
- rattapidurite ülekuumenemise vähenemine,

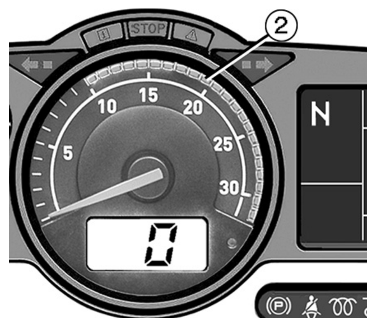


Ärge kasutage kestuspidurit libedatel teedel. Kestuspidur pidurdab ainult vedavaid rattaid ja nii suureneb rataste blokeerumise ja libisemise oht.

Kasutamine

Kui kestuspiduri funktsioon on aktiivne, ilmub tahhomeetri (2) mootori pöörete näidikule sinine sektor. Sinine sektor näitab kestuspiduri maksimaalse efektiivsusega tööala.

Kestuspiduri funktsioon on ABS-faasides takistatud.





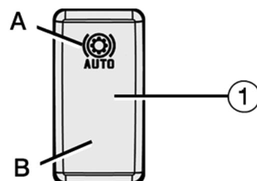
Ärge laske mootoripööretel kunagi jõuda punase sektorini (mootori ülepöörded).

Käsitsirežiim

Rooli all asuv juhtseade (1) aktiveerib kestuspiduri.

Indikaator (1) teavitab teid kestuspiduri juhtseadise asendist.

Automaatrežiimi aktiveerimine



Vajutage lüliti (1) asendisse „A“.

Kestuspidur ühendatakse piduripedaaliga (põhipiduriga).

Käsitsirežiimi taastamiseks vajutage lüliti (1) asendisse „B“.



Ärge kasutage kestuspiduri funktsiooni libedatel teepindadel. Inaktiveerige automaatne töörežiim lülitiga (1).

Mootoriga, mootoriga pidurdamise ja käigukastile monteeritud kestuspiduri funktsioon on piduripedaali vajutamisel alati aktiivne, kui kestuspiduri juhtseadis (1) on asendis „0“.



Kestuspiduri funktsioon inaktiveeritakse, kui piduripedaali vajutatakse esimesed 5 korda pärast süüte sisselülitamist.

Pidurdavat jõudu reguleeritakse vastavalt sõiduki koormusele ja piduripedaalile avaldatavale survele.

Sõitmine raskel maastikul

Raskel maastikul tuleb käike vahetada aeglaselt, et süsteem saaks eesolevat topograafiat õigesti analüüsida. Ärge laske end petta kabiini mugavusest ja pidage meeles, et need 12- või 14-tonnised raskeveokid liiguvad väga raskel maastikul.

Diferentsiaalikukud

Diferentsiaalilukustus sunnib sama telje sõidurattaid pöörlema samal kiirusel. Mõnikord on diferentsiaalilukustus vajalik veojõu säilitamiseks libedal teel sõitmisel (näiteks jääl, liival, poris). Kasutage diferentsiaalilukustust ainult väikestel kiirustel ja veoautot pööramata.

Pange tähele, et diferentsiaalikukud muudavad rooli keeramise raskemaks ja sõiduk reageerib suuna muutumisele aeglasemalt.

Rakendage diferentsiaalikukud ainult siis, kui haardumistingimused seda nõuavad (sildade purunemise või õnnetuse oht).

Diferentsiaalilukud tuleb maha võtta esimesel võimalusel rakendamisele vastupidises järjekorras.

„Tagumise veotelje/veotelgede“ rataste vaheline diferentsiaalilukk

Ärge kasutage:

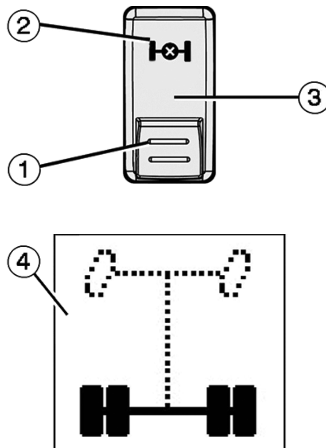
- hea haarduvusega pindadel (maanteel, kuival või kaljusel maastikul),
- kurvides,
- kui sõiduk on varustatud libisemisvastase seadmega (ketid jne).

Kahekordse lukustusega lüliti, vt jaotist **Juhikoht**.

Rakendamine

Diferentsiaaliluku juhtimine EBS-abiga

Madala haarduvusega teekatetel või lähenemisel tee libedale osale (sõitmisel sõidukiirust muutmata, sõiduki kiirusel alla 30 km/h) vabastage lukustusest nuppu (1) kasutades, seejärel vajutage lüliti (3) ülaosale (2); diferentsiaaliluku rakendumisel kuvatakse kohe piktogramm (4).



Vabastamine

Vajutage lülitit (3). Osutava piktogrammi (4) kuvamine peaks lõppema. Kui see jätkub, pöörake väga aeglaselt sõites vasakule ja paremale otsejoont läbides, et rakendada nukksidur ja lõpetada piktogrammi(de) kuvamine.



Rataste vaheline diferentsiaalilukk vabastatakse automaatselt niipea, kui sõiduki kiirus ületab 30 km/h.

Kui kiirus langeb tagasi alla 25 km/h, rakendub see automaatselt uuesti.

Kaapeväldiku reguleerimissüsteem „ASR“

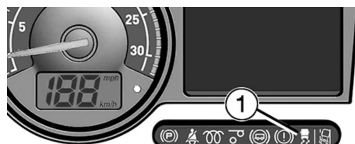
Paigaltvõtul või kiirendamisel takistab see süsteem rataste kaapimist sõltumata tee pinnakatte tingimustest.

Funktsioon aktiveeritakse:

- ratta kaapimisel – seda ratast pidurdatakse, et võrdsustada selle kiirus vastas asuva rattaga;
- kui kaks ratast kaabivad, piiratakse mootori pöördeid ja seejärel pidurdatakse kaapivat ratast, et võrdsustada selle kiirus vastas asuva rattaga.

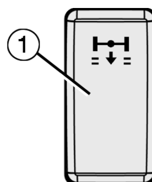
Teel

ASR-süsteemi töötamise ajal vilgub osutav piktogramm (1).

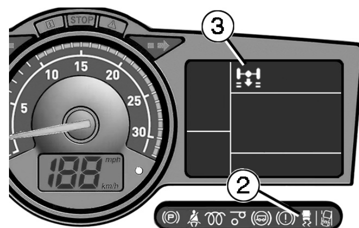


„ASR“-i maastikusõidurežiim

Vajutage lülitit (1), süttib piktogramm (2) ja mitmeotstarbelisele infoekraanile ilmub piktogramm (3).

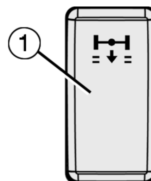


Selles režiimis võimaldab ASR veoratastel rohkem libiseda, mis parandab vedu mõningates tingimustes (lahtine pinnas, pori jne). Seda pole soovitatav aktiveerida teel sõites.



Funktsiooni inaktiveerimine

Vajutage lülitit (1) kauem kui 5 sekundit. Süttib piktogramm (2) ja mitmeotstarbelisele infoekraanile ilmub piktogramm (3).



ASR tuleb inaktiveerida väljaspool teid, raskel maastikul, kui maastikurežiimi kasutamine ei anna soovitud tulemusi.

Maastikurežiimist väljumine või funktsiooni taasaktiveerimine

- Süüte väljalülitamisel
- Lülitit (1) vajutades



Süsteemid „DTC“ (dünaamiline veojõukontroll) ja „ESC“ (elektrooniline stabiilsuskontroll) jäävad aktiivseks isegi pärast „ASR“-süsteemi inaktiveerimist või maastikusõidurežiimi sisselülitamist. Kuid dünaamiline veojõukontroll on laiema rakendusega, mis lubab sõiduki mõningast kõrvalekallet enne „ESC“-süsteemi aktiveerumist.

Mootori seiskamine

Rakendage seisupidur ja lülitage käigukast tühikäigu või neutraalasendisse. Enne väljalülitamist oodake alati mootori tühikäigupöörete taastumist.

Mootori seiskamiseks lülitage süüde välja.

Lülitage vool pealüliti abil välja. Generaatori ja sõiduki elektroonikakomponentide kahjustamise vältimiseks ärge lülitage kunagi voolu välja enne mootori seiskamist.



Pärast rasketes töötingimustes töötamist (mäkkesõit jne) laske mootoril enne väljalülitamist töötada tühikäigul 1 minut.



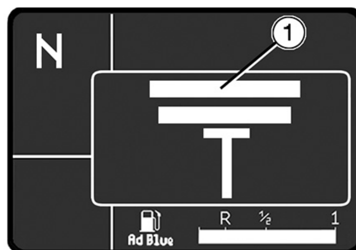
Kui mootor seisab, toimub AdBlue kontuuri tühjendamistsükkel automaatselt.

Selle toimingu ajal võib kuulda pumba töötamist.

Sõidumeerik

Kui sõidumeeriku printeri sahtel jääb süüte väljalülitamisel avatuks, antakse helisignaal ja mitmeotstarbelisel infoekraanil kuvatakse hoiatuspiktogramm (1) ja sellega seonduv teade (2).

Sulgege sõidumeeriku printer uuesti.





Kui sõiduk peab jääma pikaks ajaks seisma (üle kümne päeva), ühendage ahel sulavkaitsme (F68 – F98) eemaldamise teel lahti, et vältida akude tühjenemist sõidumeeriku kaudu.

Õhkvedrustus

Elektrooniline õhkvedrustus

See on õhkvedrustus, mida juhitakse/reguleeritakse elektroonilise süsteemi abil. Lisaks tavalise õhkvedrustuse hüvedele, on sellel järgmised eelised:

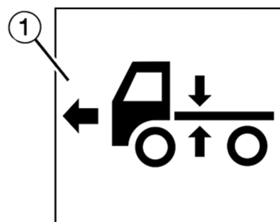
- laadimisplatvormide laadimise ja mahalaadimise optimeerimine ja viimase taseme mällu salvestamine (jääb alles ka pärast voolu välja lülitamist);
- automaatne taseme korrigeerimine paralleelseks sõiduki teljega (isegi koormuse ebaühtlase jaotuse korral);
- funktsioonide juhtimine armatuurlaual olevate lülititega;
- õhuvoolikute väiksem arv;
- kiire taseme korrigeerimine vähese suruõhukuluga;
- sisseehitatud ohutussüsteemid (alarm, vearežiimi protseduurid);
- programmeerimine vastavalt sõidukile ja erinevatele õigusaktidele;
- kiirusel üle 10 km/h taastub kere tavaline kõrgus.

Kasutamine

- **Automaatrežiim**
  Süsteem reguleerib vedrustuse alati normaalsele programmeeritud kõrgusele.
- **Käsitsirežiim**
  Programmeerituna on käsitsirežiimi kasutamine võimalik ainult kiirustel alla 10 km/h.
  Käsitsirežiim võimaldab seada kere kõrguse nõutavale tasemele.
  Automaatrežiimi naasmine toimub, kui armatuurlaual vajutatakse lülitite peal olevat nuppu (tavakõrgus) või kui sõiduki kiirus on üle 10 km/h.

Teavitav märgulamp (1)

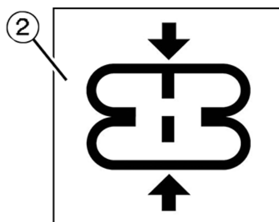
- See süttib kohe, kui sõiduki kõrgus on normaalsest erinev.



Teel

Mitmeotstarbelisele infoekraanile ilmuvad piktogramm (1) ja teade **„POLE SÕIDUASENDIS“**, mis hoiatavad vedrustuse rikke eest.

Hoiatav märgulamp (2)



- See süttib koos teatega **„LÜLITAGE SÜÜDE VÄLJA“** ja indikatsiooniga **„HOOLDUS“** kohe pärast vea tuvastamist. ECU ohutusfunktsioon neutraliseerib automaatselt juhtimissüsteemi kas osaliselt või täielikult.

Seismisel

Piktogrammi (2) kuvamine näitab vedrustuse riket. Viige läbi test (vt jaotist **Testi kasutamine**).

Taaskäivitamine

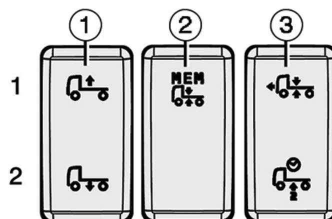
Sõiduki käivitamisel võetakse vedrustuse kõrgust arvesse ainult siis, kui seisupidur on vabastatud.

Reguleeritava tagumise vedrustusega sõidukid

Armatuurlaual asuvaid lüliteid (1 - 2 - 3) kasutatakse tagumise vedrustuse tõstmiseks ja langetamiseks ning sõiduasendi taastamiseks.

Süüte sisselülitamisel võtab ECS-süsteem arvesse lülitite poolt edastavaid käske ainult siis, kui suruõhu rõhk ületab 8 baari. Lülitid jäävad funktsionaalseteks ainult niikaua, kui sõiduki kiirus on alla 10 km/h.

Juhtnupud:



- (1) - Nupu „Tõsta“ asend „1“
- (1) - Nupu „Langeta“ asend „2“
- (2) - Nupp asendis „1“: „Salvesta mällu / kutsu välja“
- (3) - Nupu „Taasta sõidukõrgus“ asend „1“
- (3) - Nupu „Ooterežiim / Sõidukõrguse mälu“ asend „2“

Kasutamine

Lülitage pealüliti sisse.

Lülitage süüde sisse (kui õhurõhk pole vastav, käivitage mootor).

Funktsioon „Tõsta“

Vedrustuse tõstmiseks vajutage nupp (1) asendisse „1“. Kui vedrustus on jõudnud ülemisse piirasendisse, ei võta süsteem enam nuppude asendit „1“ arvesse.

Funktsioon „Langeta“

Vedrustuse langetamiseks vajutage nupp (1) asendisse „2“. Kui vedrustus on jõudnud alumisse piirasendisse, ei võta süsteem enam nuppude asendit „2“ arvesse.

Laadimisplatvormi taseme salvestamine

Laadimisplatvormi taseme salvestamiseks tuleb see esmalt reguleerida vastavale tasemele nupu (1) abil.

Pärast nõutava kõrguse saavutamist vajutage nuppu (2) vähemalt 5 sekundi vältel ja vabastage siis.

Nõutav kõrgus salvestatakse mällu.

Selle kõrguse välja kutsumiseks vajutage nuppu (2) vähemalt 2 sekundi jooksul, kuid mitte üle 5 sekundi.

Sõidukõrguse taastamine

Sõidukõrguse väljakutsumiseks vajutage nupp (3) asendisse „1“.



Ohu korral on võimalik koheselt peatada kogu liikumine nupu (1) vajutamisega.



Kui elektroonikasüsteem hindab liikumiskiiruse liiga suureks, katkestab süsteem õhuvoolu.

Tehase vaikekõrgusest erineva sõidukõrguse salvestamine

Uue sõidukõrguse salvestamiseks hoidke nuppu (3) kogu toimingu kestel allavajutatuna asendis „2“.



Selles faasis taastub kere kõrgus automaatselt tehases seatud sõidukõrguse lähedusse.

Seadke uus kõrgus nupu (1) abil. Sõidukõrguse reguleerimise maksimaalne ja minimaalne väärtus on piiratud elektroonikasüsteemi poolt. Nende piiride saavutamisel ei võta süsteem enam nuppu (1) arvesse.

Pärast nõutava kõrguse saavutamist vajutage nuppu (2) vähemalt 5 sekundi vältel ja vabastage siis.

Seejärel vabastage nupp (3).

Nõutav kõrgus salvestatakse mällu.

Kontrollimiseks, kas uus kõrgus on arvesse võetud, vajutage nupp (3) asendisse „1“.

Vaikimisi määratud sõidukõrguse väljakutsumine

Vajutage nupp (3) asendisse „2“ ja hoidke nuppu (2) samaaegselt allavajutatuna vähemalt 2 sekundit (kuid mitte üle 5 sekundi).

Vabastage esmalt nupp (2) ja seejärel nupp (3).

Vaikimisi määratud sõidukõrgus kutsutakse välja.



Ohu korral on võimalik koheselt peatada kogu liikumine nupu (1) vajutamisega.



Kui elektroonikasüsteem hindab liikumiskiiruse liiga suureks, katkestab süsteem õhuvoolu.

Ooterežiim

Hoidke nuppu (3) asendis „2“ ja lülitage süüde välja. Selles faasis saab kere asendit muuta.

Vedrustuse asend jääb püsivaks 1 tunniks. Vedrustuse kõrgust saab reguleerida ka tõstmise/langetamise nuppu (1) kasutades. Funktsiooni saab kasutada niikaua, kuni mahutites on piisavalt rõhku.



Kui 4x2 veduki-haagise kogu brutomass (GCW) on 60 tonni, siis rakendub lisaks veoteljele ka esisilla seisupidur.

Vedrustuse reguleerimisel tuleb vabastada esisilla pidur, et vältida mehhaaniliste pingete tekitamist.

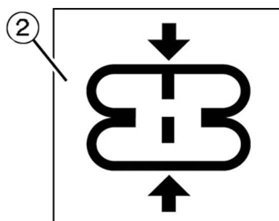
Enne töö alustamist vedrustuse juures veenduge, et puuduks oht sõiduki liikuma hakkamiseks.

Testimine

Lülitage pealüliti välja ja uuesti sisse (jättes kahe lülituse vahele 10 sekundit).

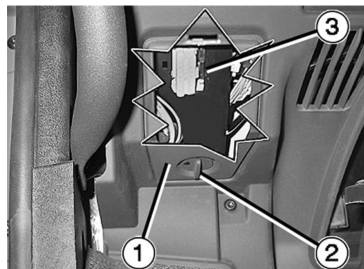
Kui hoiatuspiktogrammi (2) kuvatakse uuesti koos teatega **„LÜLITAGE SÜÜDE VÄLJA“** ja indikatsiooniga **„HOOLDUS“**, võtke ühendust lähima RENAULT TRUCKSi remonditöökojaga.

Sõitke väikese kiirusega (maksimaalselt 20 km/h) ja olge eriti ettevaatlik, hoides ohutut pikivahet.



Kui hoiatuspiktogramm (2) kustub, siis on väiksem viga kustutatud. Sellest hoolimata võtke ühendust oma RENAULT TRUCKSi remonditöökojaga.

Veaotsingu ja hoolduse läbiviimiseks tuleb RENAULT TRUCKSi testimistööriist ühendada diagnostikapessa (3).

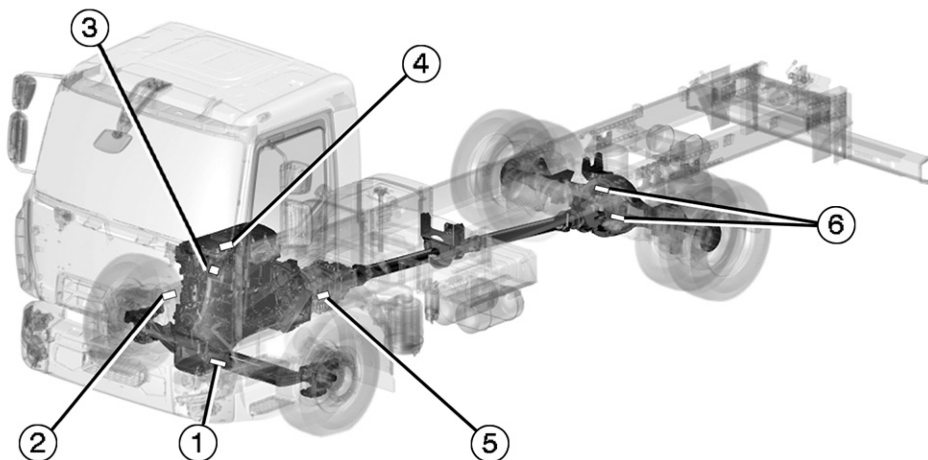


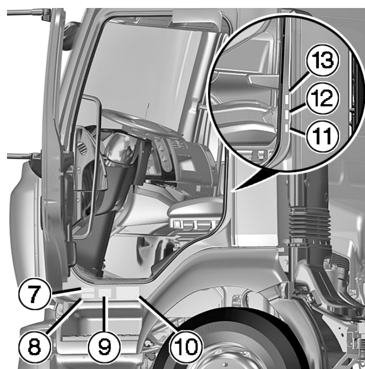


Hooldus ja teenindus

Sõiduki valmistajatehase tähis

Andmeplaadid on kinnitatud sõiduki põhiorganitele.





- (1) - Telg
- (2) - Kere
- (3) - CAM-i viitekleebis
  Värvikood
  Tootjanumber
- (4) - Mootor
- (5) - Käigukast
- (6) - Veotelg
- (7) - RTMD-ADR-plaat
- (8) - ABS-i plaat
- (9) - Nõuetele vastavuse plaat
- (10) - Tootja andmeplaat
- (11) - Sõidumeeriku kleebis
- (12) - Kiirusepiirangu kleebis
- (13) - Siduri kleebis

Igapäevane hooldus

Teatud lihtsamaid hooldustöid võib teha juht. Mõne lambipirni mittetöötamise korral on juhil isegi kohustus seda teha seadustest tulenevatel ja ohutusega seotud põhjustel.

Mõnikord on pirni vahetamine vajalik, et näha teed ja olla teel teistele nähtav. Tuledega seotud tööde tegemisel olge ettevaatlik, et vältida vigastusi ja mitte kahjustada osasid. Vahetage alati pirn samasugusega.

Lambipirnid

Lambipirnide vahetamisel vahetage need alati samade nimiväärtuste ja tüübiga lambipirnide vastu.

Sõltuvalt teie sõiduki varustusest

Lambipirnide tabel

Ülesanne	Võimsus
Külgmised seisutuled	3 W
Tagumised seisutuled	10 W
Eesmised suunatuled	21 W
Vilkuvad külgtuled	21 W
Tagumised suunatuled	21 W
Lähituled	70 W
Kaugtuled	70 W
Ääretuled	5 W
Registreerimismärgi tuli	10 W
Piduarituled	21 W
Ututuli/-tuled	21 W
Tagurdustuli/-tuled	21 W
Astmelaua valgustus	5 W
Kabiini ülavalgustid	21 W
Kaardiriider	10 W
Lugemisvalgusti	5 W

Kasutage lähitulesid vastavalt rakenduvatele liikluseeskirjadele.

Esituli on paigaldatud koos süsteemiga, mis võimaldab muuta kiiratavat valgusvihku.

Kui sõidate vastupidise liikluskorraldusega riigis võrreldes oma riigiga, ei pimesta teie asümmeetrilised lähituled enam vastutulijaid.

Te ei pea midagi tegema.



Esitule juures on rangelt keelatud kasutada kleeplinti, kuna see kahjustub kiiresti eralduva soojuse toimel.

Sulavkaitsmed

Juurdepääsuks sulavkaitsmetele:

- pöörake kaht lukustit (2) ¼ pöörde võrra.
- Eemaldage kate (1).

Pärast tööd pange kate tagasi (1) ja pöörake lukusteid (2) ¼ pöörde võrra.



Vahetage sulavkaitsmed haaratsit (3) kasutades.



Vahetage sulavkaitse alati teise sama nimiväärtusega kaitsme vastu.

Sõltuvalt teie sõiduki varustusest

Jaotuskarbis olevate sulavkaitsmete tabel

3A — 15A
F01 TELEMATIC 1, F02, F03 DRL, F04, F05, F06, F07, F08, F09 RASEC ECS, F10, F11 FMS 1, F12, F13, F14 TELEMATIC2 FMS 2, F15 ABS, F16, F17, F18, F19, F20, F21, F22 AUX-2, F23 EMS, F24 FMS-3

5A — 20A
F25 24V/12V 12V, F26, F27, F28 24V/12V ACC 12V, F29 LF, F30 RF, F31, F32, F33 ABS, F34, F35, F36, F37 APM, F38 BB-CH, F39 BB-CAB, F40, F41 24V, F42, F43 DACU, F44, F45, F46 AUX-1, F47, F48 ABS

7.5A — 30A
F49 VECU, F50, F51, F52, F53 ADR, F54, F55, F56, F57, F58 BB-1, F59 ECS, F60, F61 R, F62 RR, F63 LR, F64 L, F65 BB-2, F66 BB-3, F67 BB-L, F68, F69 ACM, F70 BBM, F71 VECU, F72

10A
F73, F74, F75 R, F76 L, F77, F78 ABS, F79, F80, F81, F82 RF R, F83 LF L, F84 BB, F85, F86, F87, F88, F89 BB-R, F90, F91, F92, F93, F94 FLASHER

F95, F96 24V, F97, F98, F99, F100 FMS-4, F101, F102 APM, F103 BB-4, F104, F105 24V, F106 24V/12V CB, F107, F108 24V, F109

Ülesanne	Tähistus (F)	Amprid
Telemaatika	F01	5
Käitusvõll	F02	3
Päevasõidutuled (DRL)	F03	5
Sõidu-udutuled	F04	15
Kaugtuled	F04	15
Eesmiste aknatõstemehhanismide mootorid	F05	20
Pole kasutusel	F06	20
Tagurdustuli/-tuled	F07	10
Diferentsiaalilukk	F08	10
Vedrustuse ECU	F09	5
Elektroonilise juhtsilla ECU	F09	5
Kliimaseade	F10	5
Pardahaldus	F11	10
Õhusoojendi (ventilatsioon)	F12	20
Pööratavad sulatamisega tahavaatepeeglid	F13	15
Telemaatika	F14	10
Pardahaldus		
Tagurdustuli/-tuled		
Tagurdussumisti		
„EBS-i“ ECU	F15	3
Klaasipuhasti mootor	F16	20
Pole kasutusel	F17	20
Tagumise aknatõstemehhanismi mootor (4-ukseline kabiin)		
Pole kasutusel	F18	15

Ülesanne	Tähistus (F)	Amprid
Automaatkäigukasti diagnostikapesa	F19	10
Esitule pesuripump	F20	30
Pole kasutusel	F21	10
Mootori juhtimise ECU	F22	15
Ajam muutuva geomeetriaga turboülelaaduril	F23	15
Pardahaldus	F24	10
Raadio	F25	15
12 V pesa		
24 V / 12 V pingemadaldustrafo armatuurlaual		
Diagnostikapesa (OBD)	F26	5
Tööprožektor	F27	10
Raadio	F28	3
Tarvikud		
12 V pesa		
24 V / 12 V pingemadaldustrafo armatuurlaual		
Telemaatika		
Kaugtuli, vasak	F29	10
Kaugtuli, parem	F30	10
Kütuse jämefiltri küttekeha	F31	15
Kütuse eelsoojendi	F32	20
Haagise „ABS/EBS“-i pesa	F33	10
Haagise pesa	F34	10
Käigukast	F35	10
Kestuspidur	F36	10

Ülesanne	Tähistus (F)	Ampriد
Transponder	F37	5
Infoekraan		
Ventilatsiooni keskjuhtimissüsteem (abiseadmed, hooldus jne)		
Alarm		
Kesklukustus		
Kübemefiltri regeneratsiooni nupp (Euro VI)		
Kliendi kohandatud eelseadistused kerel	F38	15
Kliendi kohandatud eelseadistused kabiinis	F39	15
Kabiini kallutamine	F40	3
Kerekoostaja teave (seisupidur rakendatud)		
24 V pesa konsoolil	F41	15
Katuseluuk	F42	10
Juhtimisabi juhtplokk „DACU”	F43	5
Pole kasutusel	F44	10
Pole kasutusel	F45	10
„EGR“-i solenoidklapp	F46	15
Käsilülituskäigukasti käiguvaheti		
Mootori ventilaator	F47	10
„EBS-i“ ECU	F48	20
Võtmega lüliti	F49	10
Transponder		
Sõiduki juhtseade „VECU“		
Udutuli/-tuled	F50	5
Haagise udutuli/-tuled	F51	5

Ülesanne	Tähistus (F)	Amprid
Sigaretisüütaja	F52	15
ADR-i toide (generaator ja pealüliti)	F53	3
Pole kasutusel	F54	5
Infoekraan	F55	5
Vilkurisõlm	F56	10
Ohusignaali juhtseade		
Töötunniloendur	F57	3
Seisukütteseade		
Soojendatav iste	F58	10
Kinnitamata turvavööd näitav hoiatus		
Kerekoostaja eelseadistus (mootor töötab)		
Vedrustuse ECU	F59	5
Täiendavad kaugtuled	F60	10
Haagise parempoolsed seisutuled	F61	10
Parempoolsed tagumised seisutuled	F62	5
Vasakpoolsed tagumised seisutuled	F63	5
Haagise vasakpoolsed seisutuled	F64	10
Kliendi eelseadistused	F65	15
Kerekoostaja eelseadistused (furgooni valgustus, masina juhtseade)	F66	10
Kerekoostaja eelseadistus (vasakpoolsed gabariidituled)	F67	10
Sõidumeerik	F68	3
Õhusaaste kontrolli juhtplokk	F69	5
Kerekoostamisseadme toide (BBM)	F70	5
Sõiduki juhtseade „VECU“	F71	5

Ülesanne	Tähistus (F)	Amprid
Mootori eelsoojendus	F72	10
Rehvirõhu kontrollimine	F73	5
Elektroonilise juhtsilla ECU		
Hoiatav sumisti	F74	10
Udu-sõidutuli, parempoolne	F75	10
Udu-sõidutuli, vasakpoolne	F76	10
Pole kasutusel	F77	10
Tagaukse kesklukustus (4-ukseline kabiin)		
Haagise „ABS/EBS“-i pesa	F78	20
Seisukütteseadme nupp	F79	5
Kesklukustus	F80	5
Uste kesklukustus	F81	10
Parempoolsed eesmised seisutuled	F82	5
Vasakpoolsed eesmised seisutuled	F83	5
Kerekoostaja eelseadistus (gabariidituled)	F84	5
Telefon	F85	3
Vilkurid	F86	15
Pidurituled	F87	7.5
Haagise pidurituled	F88	7.5
Kerekoostaja eelseadistus (parempoolsed gabariidituled)	F89	10
Käigukasti kontrollplokk	F90	15
Tulede valgustuse juhtseade	F91	3
Infoekraan	F92	5
Kabiini kallutamine	F93	30

Ülesanne	Tähistus (F)	Amprid
Vilkurisõlm	F94	30
Seisukütteseade	F95	20
24 V pesad	F96	15
24 V / 12 V pingelangetustrafo		
Külmik	F97	10
Sõidumeerik (ADR)	F98	3
Alarm	F99	5
Pardahaldus	F100	3
„Armatuurlaua“ valgustuse reostaat	F101	3
Suruõhutootmise juhtimine (APM)	F102	7.5
Kabiini eelseadistused	F103	10
Kabiini valgustus	F104	10
24 V pesa konsoolil	F105	15
24 V / 12 V pingemadaldustrafo ülakonsoolil	F106	10
CB eelseadistus		
Seisukütteseade	F107	15
24 V pesa armatuurlaual	F108	15
Hüdroaeglusti	F109	10

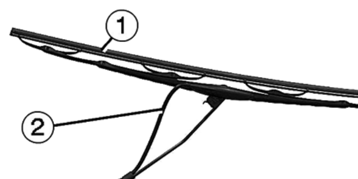
Eesmise klaasipuhasti harjad

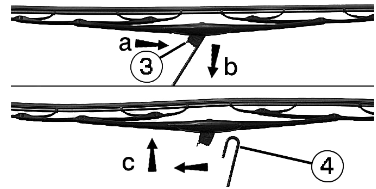
Klaasipuhasti harja vahetamine

Tõstke klaasipuhasti hoob üles.

Eemaldage tuuleklaasi pesutoru (2).

Kallutage hari (1) horisontaalseks.





a - Tõmmake liistust (2).

b - Tõmmake hari (1) ära.

c - Vabastage konks (3).

Paigaldamiseks toimige äravõtmisele vastupidises järjekorras ja veenduge, et liist (2) on kinnitatud.

Garantii

Hoolduseeskirjades on teave ennetavate tööde kohta, mis tuleb juhil teha sõiduki töökindluse ja ohutuse tagamiseks.

Neis juhistes kirjeldatud hooldustööd pole kõikehõlmavad.

Paljusid toodud hooldustöid tehakse RENAULT TRUCKSi remonditöökodades.

Sõidukit ostes koostatakse hooldusprogramm. Programm põhineb sõiduki tüübil ja sõltub selle kasutamisotstarbest vedudel, sõidutingimustest, õli kvaliteedist, keskkonnast ja vastavas riigis kehtivatest seadustest.

Need on ainulised tingimused iga sõiduki jaoks. Seetõttu soovitame hoolduse optimeerimiseks võta ühendust RENAULT TRUCKSi võrgustikuga.

Kasutamine sõltub paljudest kriteeriumitest, nagu vedudeks kasutava sõiduki tüüp, sõiduki kasutamine, keskkond, seadusandlus – kõik need kokku määravad iga sõiduki spetsiifilise kasutamise.

Kui hooldusprogrammi koostamiseks kasutatud esialgsed tingimused muutuvad, tuleb programmi muuta. Võtke ühendust oma RENAULT TRUCKSi remonditöökojaga.

Põhigarantii tagab hooldus

Raskemates töötingimustes peavad hooldus- ja kontrollimise intervallid olema lühemad. Mõnel juhul tuleb arvesse võtta pigem töötunde kui kilometraaži. Tootja ei vastuta intsidentide eest, mis tulenevad juhtimisvigadest või käesolevas käsiraamatus toodud juhiste eiramisest, kusjuures erilist tähelepanu tuleb pöörata määrdeainete kasutamisele ja vältida määrdeaineid, mis ei vasta nõutavale kvaliteeditasemele.

Kõikide hooldustööde korral konsulteerige RENAULT TRUCKSi remonditöökojaga.

Mootorõli lisamine



Kuni mootoriõli esimese vahetusaja saabumiseni lisage RENAULT TRUCKS OIL RLD-3 kvaliteediklassi kuuluvat mootoriõli. Pärast seda määrab kasutatava õli valiku sõiduki kasutamine.

Nimetatud tööde tegemine on oluline garantii kehtivuse tagamiseks.

Sellest tulenevate eeliste ärakasutamiseks konsulteerige RENAULT TRUCKSi remonditöökojaga ja andke neile garantiisertifikaat, mille saite sõiduki tarnimisel.

Määrimine

Tootja määrab määrdeainete efektiivsuse taseme, mis on vajalik tema poolt toodetud sõidukite tõrgeteta toimimiseks. Tootja määrab ka määrimistööde sageduse.

Neid soovitusi tuleb rangelt järgida.

Nende järgimine aitab kaasa materjalide vastupidavusele ja tagab garantii kehtivuse tavapärase kasutamise korral.



Põhisõlmede korral: laske õli alati välja horisontaalsel pinnal, õli väljavoolamise soodustamiseks peab õli kuum olema.

Tühjenduskorkide tagasipanekul paigaldage uued tihendid.

Kõigi õlitasemete kontrollimine (kõigis põhisõlmedes)
Õlitasemeid tuleb alati kontrollida ühesugustes tingimustes (sõiduk koormatud või koormamata), horisontaalsel maapinnal ja vähemalt 5 minutit pärast sõiduki seisma jätmist.



Mootori õlitase: *täpsema lugemi saamiseks tuleb mootori õlitaset kontrollida külma mootoriga pärast kestvat seismist (vähemalt 2 tundi), näiteks hommikul enne käivitamist; muul juhul kontrollige õlitaset tasememõõtevardaga.*

- *Mehhaanilise vedrustusega sõiduk: kontrollige taset koormamata sõidukil.*

Sõiduki maanteetestid
Pärast garantiikontrollimist tahab tootja veenduda, et kasutaja mõistab täielikult kõiki käsiraamatus toodud juhiseid.

Kütus

Diislikütus
Diislikütuse kvaliteet on tähtis sõiduki tehniliste ja keskkonnanäitajate seisukohalt.

Kütuse halb kvaliteet mõjutab mootori eluiga ja võib põhjustada olukorra, kus mootor ei vasta heitgaaside kontrollistandarditele.

Kütuse kvaliteet on väga tähtis kübemefiltrite (EATS) ja heitgaasi tagastussüsteemiga (EGR) varustatud sõidukite korral, mistõttu on oluline kasutada riiklikele ja rahvusvahelistele normidele vastavat kütust.

Täita tuleb Euroopa standardit EN 590, mis hõlmab õigusaktide nõudeid kütusele sätestatuna direktiivis 98/70/EÜ ja EÜ kütustele (2009/30/EÜ koos parandustega).

Euroopa standard EN 590 nõuab, et riikide standardiorganisatsioonid (AFNOR Prantsusmaal, DIN Saksamaal, BSI Ühendkuningriigis jne) määraksid viskoossuse klassifikatsioonid vastavalt riigis kehtivatele klimaatilistele ja hooajalistele nõuetele.

Riiklikult vastuvõetuna on nendeks standarditeks NF-EN 590 (Prantsusmaa), DIN-EN590 (Saksamaa), BS-EN590 (Ühendkuningriik), SS-590 (Rootsi) jne.

Väävlisisaldus

Diiselmootorite korral põhjustab kütuses sisalduv väävel tahkete osakeste moodustumise. See kahjustab diislikütuse kübemefiltrite (EATS) ja heitgaasi tagastussüsteemiga (EGR) varustatud sõidukeid. Seetõttu tuleb kasutada väävlivaba diislikütust (< 10 ppm).



Kasutage ainult diislikütust, mis vastab standardile EN 590 mootorsõidukite jaoks.

Riiklikud regulatsioonid lubavad kütusefirmadel diislikütusele (fossiilkütusele) lisada teatava osa biodiislikütust.

Biodiislikütuse lisamine kaubanduslikule diislikütusele suurendab saasteainete heitkoguseid ja mootori kulumist.

Kui diislikütust hoitakse kohapeal kütusemahutites, siis tuleb see filtreerida, et eraldada kõik saasteained enne tankimist sõiduki paaki(desse). Kui diislikütuses on vett, siis ärge seda kütust kasutage.

Rangelt on keelatud kasutada AquaZole'i.

Erijuhtumitel võtke ühendust RENAULT TRUCKSi remonditöökojaga.

Biodiislikütus

Kasutusala

Diislikütuse kasutamine, mis sisaldab kuni 100% EMHV-d (biodiislikütust) vastavalt standardile EN14214, on keelatud kõigil RENAULT TRUCKSi sõidukitel, mis on sertifitseeritud vastavalt Euro VI, v.a DTI5 ja DTI8 versiooni Renault Trucks D Cab 2.1 m korral ning DTI 8 versioonide Renault Trucks D Wide ja C Cab 2.3 m korral vastavalt käesolevas dokumendis toodud tingimustele.

EMHV vastavus

Kütuse kvaliteet

Seda tüüpi kütuse korral on bakterite kasvu oht kõrgem. Seetõttu on eriti oluline järgiga hoiundamisega seotud ettevaatusabinõusid (niiskust imavad ained, värske õhu juurdepääs jne) ja mahutite puhastusnõudeid (vt kütuse tarnija soovitusi).
EMHV tuleb ära kasutada 2 kuu jooksul pärast tootmist.



EMHV kvaliteet ja kõik hoiundamise ja erinevate mahutite puhastamisega seotud ettevaatusabinõud peavad olema näidatud lepingus kasutaja ja kütusetarnija vahel.

Soovitame tungivalt hankida kütus sellel alal kõrget reputatsiooni omavatelt tarnijatelt.

Biodiislikütuse (EMHV) kasutamine diislikütuse asemel võib põhjustada enneaegset ja/või ootamatut kütusefiltrite ummistumist.

Kasutamise tingimused

Sõiduki vastavus

Kui kasutate EMHV-lisandiga kütust, peate võtma ühendust RENAULT TRUCKSi teeninduspunktiga, et tagada sõiduki vastavus tootja tehniliste tingimustega.

Hooldus

EMHV kasutamine nõuab spetsiifilisi hooldustoiminguid. Täiendavaks teabeks võtke ühendust RENAULT TRUCKSi teeninduspunktiga.

Kasutamine talvel külmades riikides

Soovitame tarnijalt kontrollida EMHV külmumispunkti ja tagada ohutusvaru üle 10 °C.

Diisliküttuse antifriisid ja lisaained

Kasutamine külma ilmaga

Sobivuseks erineva ilmastiku ja aastaaegadega määrab standard EN 590 teatava arvu „kliimaklasse“, mis tuleb valida riiklikul tasandil.

Need on kaubanduslikult saadaoleva diislikütuse erinevad klassid, mida kasutatakse hooajaliselt (talvel või suvel). Filtreerimise piirtemperatuur **„FLT“** on erinev sõltuvalt kasutatavast diislikütuse margist. Filtreerimise piirtemperatuurile jõudvatel temperatuuridel moodustuvad diislikütuses parafiinikristallid, mis ummistavad kütuse etteandetorustiku.

Vajadusel võib valida mitme talveklassi vahel, et kaitsta sõidukeid talvehooaja jooksul kõigis piirkondades.

Valitud klassid **„TLF“** peavad sobima kasutamiseks kõige madalamal keskkonnatemperatuuril antud riigis või piirkonnas.

Klassifitseerimise näiteid riigiti:

- Prantsusmaa: kaitseks kuni temperatuurini -15 °C kasutage diislikütuse kategooriat **„E“**.
- Saksamaa: kaitseks kuni temperatuurini -20 °C kasutage diislikütuse kategooriat **„F“**.
- Ühendkuningriik: kaitseks kuni temperatuurini -15 °C kasutage diislikütuse kategooriat **„E“**.
- Soome: kaitseks kuni temperatuurideni -26 / -32 / -44 °C kasutage diislikütuse kategooriat **„ARCTIC“** 1/2/4.

Kütusefirmad vastutavad oma kütuste **„TLF“**-i kohandamise eest turgudel.

Erandjuhtudel (äärmiselt madalatel temperatuuridel) võib diislikütusele selle omaduste parandamiseks lisada maksimaalselt kuni 20% petrooleumi.

Petrooleum peab olema väävlivaba (< 10 ppm).

20% petrooleumi muudab **„FLT“**-d 5 °C võrra madalamaks.



Keroseeni kasutada ainult erandolukorras. Keroseeni lisamine vähendab tihedust, viskoossust ja tsetaaniindeksit. Keroseeni lisamine vähendab määrimisvõimet, kiirendades sissepritsesüsteemi ja mootori kulumist ning võib kahjustada gaaside järeltöötlussüsteemi.



Bensiini, kasutatud määrdeainete, kahetaktilise mootori õli, toiduõli või alkoholi (metanool, etanool) lisamine on keelatud.

Lisandid

Kaasaegsed diislikütused sisaldavad kütusefirmade poolt lisatavaid tõhusa toimega lisandeid.

Kütusefirmad vastutavad siiani enda poolt müüdavate kütuste kvaliteedi eest (lisanditega või ilma).



Neil pole õigust eraldi lisada kütusele muid lisandeid.

Mõned tarnijad pakuvad erinevaid lisaaineid, nagu „Diesel booster“, mis lubavad vähendada kütusekulu, parandada määrimisvõimet või anda muud kasu. Renault Trucks ei tegele niisuguste toodete hindamise, katsetamise või heakskiitmisega.
Renault Trucks keeldub niisuguste lisaainete kasutamise järel esitatud garantiinõuetest.

VOME (standardile EN 14214 vastav taimeõli metüülester) kaldub vett koguma ning suurendab ohtu bakterite ja seente intensiivseks kasvuks.

Tootmise käigus ei tohi kütusefirmad lisada antibakteriaalseid lisandeid.

Neid lisandeid tuleb lisada selliste probleemidega sõidukite paakidesse.

Kui osutub vajalikuks töödelda sõidukit antibakteriaalse lisandiga, võtke ühendust RENAULT TRUCKSi remonditöökojaga.

Antibakteriaalse lisaaine tõhususe, funktsioneerimise, doseerimise ja ajalise kasutuse eest vastutab lisaaine tarnija. Renault Trucks ei anna ühelegi tootele heakskiitu, olgu lisaaine olemus või kasutamine mis tahes.

AdBlue



Kasutage ainult müügivõrgus saadaolevat mootorsõidukite jaoks ettenähtud AdBlued (standard DIN 70070).



AdBlue käsitsemisel kasutage ainult tüübikinnitusega mahuteid ja pumpasid, mis on puhtad ja mida kasutakse ainult antud otstarbeks.



Ärge võtke paagist väljalastud AdBlued teistkordselt kasutusele.



AdBlued on keelatud asendada muude toodetega või lisada sellele ükskõik millist muud toodet – vastasel juhul pole sõiduki saasteainete kontrollimine enam tagatud ning tekib oht järeltöötlussüsteemi kahjustamiseks.



Kui märkate, et sõidukis kasutatav AdBlue on saastunud, siis ärge käivitage mingil juhul mootorit, vaid võtke ühendust RENAULT TRUCKSi remonditöökojaga.



AdBlued tuleb alati hoolikalt käsitseda, see on korrosiooni tekitav aine.

AdBlue ei tohi kunagi sattuda kokkupuutesse teiste keemiliste ainetega.

Kui see satub sõidukile või tekkinud on lekk, siis pühkige vedelik lapiga ära ja loputage saastunud kohta veega.



Töödel AdBlue süsteemi osade juures kaitske pistikühendusi ja lahtivõetud voolikuid AdBlue pealesattumise eest, kasutades varuosade poes saadaolevat korgikomplekti.

AdBlue pritsmete korral:

- *algsel kohal olevatele liitmikele sattumisel loputage veega;*
- *lahtivõetud liitmiku korral asendage liitmik uuega.*

STOP

KUI ADBLUED PRITSIB NAHALE VÕI SILMA, SIIS LOPUTAGE SAASTUNUD KOHTA HOOLIKALT ROHKE VEEGA.

SISSEHINGAMISEL HINGAKE VÄRSKET ÕHKU.

VAJADUSEL KONSULTEERIGE ARSTIGA.

Heitgaasid, Euro VI mootor

Kübemefilter ja heitgaasi katalüüsmuundur muutuvad kuumaks ja jahtuvad aeglasemalt kui summuti tavalise töö korral.

Sellel on järgmised tagajärjed:

- Heitgaasid muutuvad sõitmisel ja töötava mootoriga parkimisel väga kuumaks.



Ärge parkige tuleohtlikel materjalidel nagu näiteks õli, diislikütus, kui rohi jne.

- Heitgaasidel on erinev lõhn võrreldes katalüüsmuundurita mootorist pärinevale heitgaaside lõhnale. Erinevus on rohkem märgatav külma mootori korral.
- Madalatel temperatuuridel (kuni 5 °C) käivitamisel võib näha vett sisaldavat valget auru. See juhtub sagedamini heitgaasi järeltöötlussüsteemita mootorite korral. Veeauru võib erituda ka pärast lühikesi peatusi, kuid see on vähem märgatavam.



Võtke arvesse, et see võib mõnel erandjuhul põhjustada teistele liiklejatele ebamugavusi.



*Töötamisel võib kübemefiltri ja katalüüsmuunduri temperatuur jõuda väärtuseni 625 **°C**. Enne ükskõik millise töö alustamist kübemefiltri või katalüüsmuunduri juures oodake umbes 2 tundi, kuni selle temperatuur langeb vastuvõetavale tasemele 50 **°C**.*

Juhid on ohustatud põletuste saamise suhtes.

Ennetav hooldus

Lisaks RENAULT TRUCKSi teeninduspunktides pakutavatele teenustele, mida on kirjeldatud hooldusprogrammis, on mitmeid igapäevaseid hooldusi, mille eest peate te ise hoolt kandma.

Määrdeained

RENAULT TRUCKS soovitab kasutada ECO 5 määrdeaineid (kasutatakse originaalvarustuses), et säästa kütuse kokkuhoiu pealt.

Need soovitused vastavad RENAULT TRUCKSi nõuetele, tagades klientide poolt oodatava töökindluse.

Need soovitused ei saa olla „läbirääkimiste objektiks“: need on seotud mootorite tehniliste tingimustega.

Mittevastavus tootja soovitustele õlivahetusintervallide osas või mittesobivate määrdeainete kasutamine vähendab tuntavalt mootori töötamise ohutust ja võib kestval kasutamisel põhjustada raskeid õnnetusi.

Selliste intsidentide esinemisel ei remondi RENAULT TRUCKS neid mootoreid tasuta, seda isegi juhul, kui sõidukil on kehtiv garantii.

Kohandage õli viskoossust vastavalt klimaatilistele tingimustele sõiduki kasutamise piirkonnas.

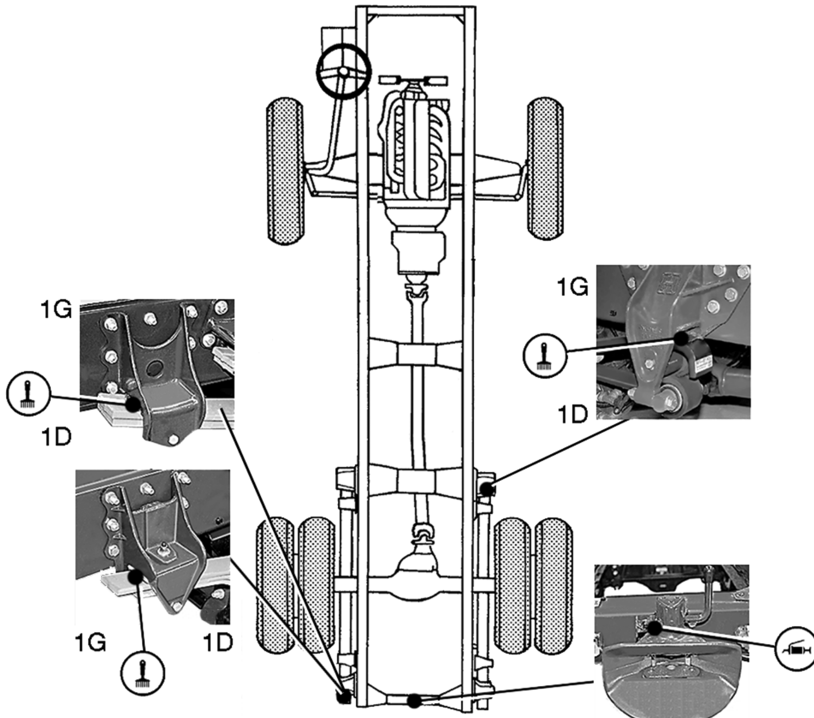
Madalama kvaliteediklassiga õli kasutamine nõuab sagedamat õlivahetust. Nõu saamiseks on teie käsutuses RENAULT TRUCKSi remonditöökoda.

Soovitame Renault Trucks Oilsi.

Mootori filtri kassett/kassetid

Mootori õige töö tagamiseks ja selle tööea pikendamiseks kasutage ainult originaalfiltreid tootja poolt projekteeritud filtreeriva pinna ja lävega.

Määrimisskeem(id)



Akupangad

Omadused, hooldus

Laadimisoleku kontrollimine

Generaatoriga ei saa akut 100% ulatuses laadida, optimaalsetes tingimustes saab akut laadida kuni 90%.
Akude eluea säilitamiseks tuleb neid vähemalt üks kord iga kolme nädala jooksul välise akulaaduriga laadida, seda isegi siis, kui akud näivad olema täiesti laetud.
Süsteemide korral, mis kasutavad väljalülitatud mootoriga palju elektrienergiat (nt tagaluugi tõsteseadmed), on soovitatav iga päev läbi viia väline laadimine.

- Akude täieliku tühjenemise ja pideva väljavahetamise vältimiseks ei tohi akusid kunagi lasta tühjeneda üle 50% nende mahutavusest.
- Laadige akusid korrapäraselt välise akulaaduriga.
- Kasutage laadimisindikaatorite ja piisava laadimisvooluga laadureid.



Akude eluea säilitamiseks laadige neid vähemalt üks kord iga kolme nädala jooksul välise akulaaduriga.



Aku vedelikutasemeid tuleb kontrollida iga kolme kuu järel.

Elektrolüüt peab katma akuplaate.

Selleks tööks võtke ühendust RENAULT TRUCKSi remonditöökojaga.



Aku elektrolüüt sisaldab äärmiselt söövitava toimega väävelhapet.

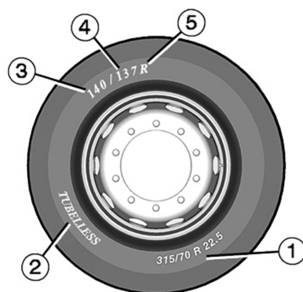
Eemaldage koheselt iga nahale sattunud elektrolüüdipiisk. Peske seebi ja rohke veega.

Kui elektrolüüt peaks silma pritsima või sattuma muudele tundlikele kehaosadele, pöörduge abi saamiseks arsti poole.

Pidage meeles, et akudest eritub äärmiselt plahvatusohtlikku kergestisüttivat gaasi. Lühiühendus, leek või säde aku läheduses võib tekitada võimsa plahvatuse, põhjustades inimestele vigastusi või kahjustades seadmeid.

Rehvide karakteristikud

1. Rehvi mõõt
2. „Sisekummita“: sisekumm puudub
3. Nimikoormus: ühe rattaga paigaldus
4. Nimikoormus: topeltrattaga paigaldus
5. Rehvi maksimaalset kiirust näitav sümbol



Kiiruse nimiväärtused

Järgmist tabelit võib kasutada vahetusrehvide kiiruse nimiväärtuse sümboli leidmiseks.

Sõiduki kiirus	Sümbol
≤ 80 km/h	F

Sõiduki kiirus	Sümbol
80–90 km/h	G
90–100 km/h	J
100–110 km/h	K
110–120 km/h	L
120–130 km/h	M



Keelatud on paigaldada rehve, mille nimikiirus on väiksem, kui sõidukile esialgselt paigaldatud rehvidel või väiksem tootja poolt soovitatust. Kuid lubatud on paigaldada suurema nimikiirusega rehve.



Rehvitüübi ükskõik millise muutmise korral tuleb kindlasti pidurisüsteem uuesti konfigureerida. Võtke ühendust oma lähima RENAULT TRUCKSi remonditöökojaga.

Laske sõidumeerik kalibreerida heakskiidetud S.I.M.-i töökojas.

Rataste kinnituste pingutamine

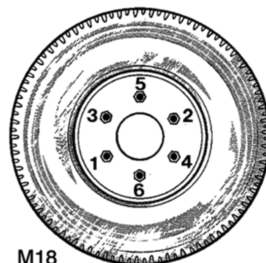
Pingutamise järjekord

- Kilpratta veljed

Rataste pingutusmoment/-momendid:

M18 = $360^{\pm 40}$ Nm

Kasutage 27 mm padrunvõtit.





Kontrollige rattamutrite pingutust iga kord pärast paigaldamist: pärast 20–30 km läbimist ja siis 150–250 km läbimise vahel.

Kontrollige rattamutrite pingutust iga 6 kuu möödudes, sõltumata sellest, kas rattaid võeti vahepeal alt ära või mitte.

Kui kontrollimisel selgub, et mõni mutter pole pingutatud minimaalse jõumomendini 360 Nm, lõdvendage kõik ratta kinnitusmutrid ja pingutage uuesti soovitatud jõumomendini.

Kui neid põhinõudeid ei järgita, tekib oht kinnitusmutrite lahtitulekuks ja tagajärjeks võib olla raske õnnetus.

Rehvide koormuse ja rõhu nimiväärtused



Iga kord kui vahetate rehve, jälgige, et uus rehvipaigaldus oleks koormusindeksiga, mis suudab toetada sõiduki maksimaalset teljekoormust.

Rehvi mõõt	Nimikoormus	Koormus kg-des vastavalt paigaldusele	
	Üksik/topelt	Üksik	Topelt
235/75 R 17.5	132 / 130	4,000	7,600

Pumpamisrõhud



Järgige rehvi tootja soovitusi. *Kui neid pole saadaval, kasutage ajutiselt järgmisi ligikaudseid rõhke. Kerede korral, mis on varustatud viisil, mis võimaldaks muuta teljekoormust, vaadake tootja andmeid tüübi, kaubamärgi ja kasutamise kohta. Järgige koormuse/kiiruse nimiväärtusi rehvi küljel.*



Teie sõiduk on varustatud sobivate rehvidega. Paigalduse muutmisel jälgige, et uus paigaldus oleks sõidukiga ühilduv; teabeks võtke ühendust oma RENAULT TRUCKSi remonditöökojaga.

Kaitseventiiliga varustatud rehvid: *rehvi eemaldamisel/paigaldamisel järgige tootja juhiseid. Teavitage sellest töötajaid.*



Rehvirõhu kontrollimisel ärge unustage kontrollida ka varuratta rõhku.

Rehvi mõõt	Koormus kg-des vastavalt paigaldusele		Rõhk baarides
	Üksik	Topelt	
235/75 R 17.5	3,480 3,690 3,900 4,000	6,610 7,010 7,410 7,600	6.5 7.0 7.5 7.75

Abistavad nõuanded

Rattad/rehvid

Rataste vahetamine

Ettevaatusabinõud rataste paigaldamisel sõidukile

Enne paigaldamist

Puhastage rattapöiad ja rummud väga hoolikalt, pöörake erilist tähelepanu kokkupuutepindadele (pori, pinnas, muda, metallitükid, pihustatud ained jne).

Paigaldamisel

Õlitage kergelt võlle ja mutreid (mootoriõliga). Pingutage mutreid astmeliselt kasvava jõumomendiga, kasutades sõidukiga kaasasolevat tööriista. Õigeks pingutamiseks tõmmake tööriista hoovast.



Ülepingutamine võib põhjustada kahjustusi. Ülemäärase pingutusmomendi kasutamise vältimiseks ärge kasutage selliseid abivahendeid nagu torud, pikendusvardad jne.

Pärast paigaldamist

Kontrollige kinnitusmutrite pingutust iga kord pärast paigaldamist: pärast 20–30 km läbimist ja siis 150–250 km läbimise vahel.

Kui neid põhinõudeid ei järgita, tekib oht kinnitusmutrite lahtitulekuks ja tagajärjeks võib olla raske õnnetus.

Rehvide enneaegse kulumise peamised põhjused

- Juhtimisstiil (ülemäärane pidurdamine, ülesõit löökaukudest jne);
- sõiduki ülekoormamine või koormuse ebaühtlane jaotus;
- rehvide üle- või alapumpamine (pumbake õige rõhuni vastavalt koormusele telje kohta);
- vale topeltrehvide kasutamine (kasutage topeltrehvidena alati sama mõõdu, sama tüübi ja sama kulumisastmega rehve);
- esisilla geomeetria vale reguleerimine.

Pumpamisrõhu kontrollimine

Sagedus

Rehvirõhke tuleb kontrollida igal pumpamisel või iga kahe nädala möödumisel.

Meetod

Rehvirõhke tuleb alati kontrollida külmade rehvide korral.

Kunagi ärge laske õhku välja kuumadest rehvidest.

Ohutus

Töö käigus tekkinud intsidendid

Löögi korral või kui te ei saa torkeaugu tekkimisel rehvi sõidukit kiiresti peatada, tuleb kindlasti lasta rehvi spetsialistil kohe kontrollida.



Rehvide üle- või alapumpamine mõjutab kütusekulu.

Lumeketid

Mõnes riigis võib lumekettide kasutamine olla erinev tulenevalt kehtivast seadusandlusest. Toimige vastavalt igas riigis kehtivale seadusandlusele.

Lumeketid tuleb paigaldada veoratastele. Teatavat tüüpi kettide korral tuleb kettide pingutused üle kontrollida pärast mõnekümnemeetrilist sõitu.

Ärge ületage lumekettidega lubatud maksimaalset sõidukiirust.

Niipea, kui tee on puhas, eemaldage lumeketid, et vältida rehvide kahjustamist ja tagada optimaalne pidurdamine ja teelpüsimine.



*Kui teil tekib lumekettidega veoprobleeme, inaktiveerige rataste kaapimisvastane reguleerimine („ASR“); vt peatükki **Sõitmine raskel maastikul**.*



Kasutage ainult RENAULT TRUCKSi poolt heakskiidetud ja soovitatud lumekette, et vältida sõiduki kahjustamist. Võtke ühendust oma RENAULT TRUCKSi remonditöökojaga.

Pesemine, üldist

Korrapärane puhastamine aitab säilitada sõiduki väärtust. Ärge unustage pärast talvistes tingimustes või mustas keskkonnas sõitmist sõidukit tihedamini pesta.

Sõiduki pesemisel tekkiv reovesi sisaldab keemilisi aineid ja keskkonnale kahjulikke ühendeid. Soovitatav on kasutada keskkonnasõbralikke puhastusvahendeid ja puhastada sõidukit kohas, kus reovesi kokku kogutakse.

Kere puhastamine

Kere pikaaegseks hoidmiseks heas seisukorras ja värvi läike säilitamiseks on soovitatav kere korrapäraselt pesta. Eriti talvel, kui teele puistatav sool ja niiskus võivad roostet tekitada.
Harjade kasutamine pole soovitatav, seda eriti sõiduki esimesel kasutuskuul. Vältige kõrgetemperatuurilist aurupesu.

Kauplustes on saadaval looduslikud pesuained, mis ei kahjusta värvitud pindu.

Määrdeplekkide eemaldamiseks kasutage puhastusbensiini (mitte mootorsõiduki bensiini).

Alumiiniumosade tugeval määrdumisel puhastage neid veega, milles on mitteleeliselist puhastusainet, ja loputage seejärel puhta veega.

Enne pesemise alustamist jätke mootor seisma ja lülitage pealüliti välja.

Pärast pesu määrige kogu sõiduk määrdega.

Esiosa

Kui radiaatorivõre on üleval, vältige surve all oleva vee poolt põhjustatud pritsmeid.

Kere pesemine

Keret tuleb pesta, kui see on must.
Kere pesemisel olge äärmiselt ettevaatlik survepesuga.
Rikete tekkimise ohu piiramiseks vältige survet järgmistele elementidele:

- elektroonika- ja elektrimoodulitele ja elektriseadmetele;
- libisevate osade tihenditele;
- šarniiri tihvtidele;
- küttekeha õhu sisselaskeavale, mootori õhu sisselaskeavale ja õhufiltrile;
- ventilatsioonisüsteemid;
- helisummutuspaneelidele ja helikindlatele ekraanidele.

Kere pesemine

Kere pesemisel olge äärmiselt ettevaatlik survepesuga.

Rikete tekkimise ohu piiramiseks vältige survet järgmistele elementidele:

- elektroonika- ja elektrimoodulitele ja elektriseadmetele;
- küttekeha õhu sisselaskeavale, mootori õhu sisselaskeavale ja õhufiltrile;
- pneumoseadmetele;
- helisummutuspaneelidele ja helikindlatele ekraanidele.
- organite tuulutus (käigukasti, sild jne);
- universaalsed kardaanliigendid,
- libisevate osade tihendid,
- šarniiri tihvtid,
- pneumaatilised seadmed.

Olge ettevaatlikud survepesu kasutamisel telgedel, liigenditel ja muudel liikuvatel osadel, kuhu vesi ja mustus võivad sisse tundiga.
Vältige pesemisel määrde eemaldamist. Kui see peaks juhtuma, määrige sõiduki komponendid üle.



Piirake pesuri veejoa survet 80 baarini. Helikindlatele ekraanide korral piirake temperatuuri 50 °C-ni ja hoidke minimaalset vahekaugust 100 mm.



Sõiduki pesemisel viige läbi üldine määrimine.

Rullidega pesurid

Enne automaatpesu aktiveerimist pange ettevaatepeegel tuuleklaasile kokku ja tehke sama külgmiste tahavaatepeeglitega, et vältida nende kahjustamist.



Külgmiste tahavaatepeeglite vigastuste vältimiseks pöörake äärepeeglit (1), et tahavaatepeegli toe (2) saaks täielikult kokku panna.

Pärast pesemise lõpetamist pöörake ettevaatepeegel ja tahavaatepeeglid tagasi tööasenditesse.



Kübemefiltri ümbruse puhastamine

STOP

TULEKAHJUOHU VÄLTIMISEKS TULEB KÜBEMEFILTRITE ÜMBRUS HOIDA PUHTANA.



Kübemefiltrid ja heitgaasitorud võivad olla väga kuumad. Põletuste vältimiseks olge ettevaatlik.

Äärmiselt tähtis on puhastada heitgaasisüsteemi ümber oleva ala. Puhastage hoolikalt alad, kuhu võib koguneda mustus.

Mõnel juhul võivad juurdepääsu raskendada voolundid. Olge nende alade suhtes tähelepanelik.



Esilaternate puhastamine

Esilaternad on kaetud plastikust klaasiga, kasutage pehmet või puuvillast riidelappi.

Kui see pole piisav, kasutage seebiveega niisutatud pehmet (või puuvillast) riidelappi.

Loputamiseks pühkige niiske pehme või puuvillast riidelapiga ja seejärel kuivatamiseks õrnalt kuiva pehme riidelapiga.

Muude toodete kasutamine on keelatud.

Reisijatesalongi puhastamine

Pihustage või pühkige puhastusaines (seebivees) niisutatud lapiga.

Keelatud on kasutada alkoholi-, bensiini- ja trikloroetüleenipõhiseid tooteid: nende kasutamine võib kahjustada katteid ja teisi materjale.

Kandke uste ja akende tihenditele ja liugpindadele pisut talki.

Armatuurlaua puhastamine

Kasutage ainult seebivett (kõigi teiste toodete kasutamine on keelatud).

Istmete puhastamine

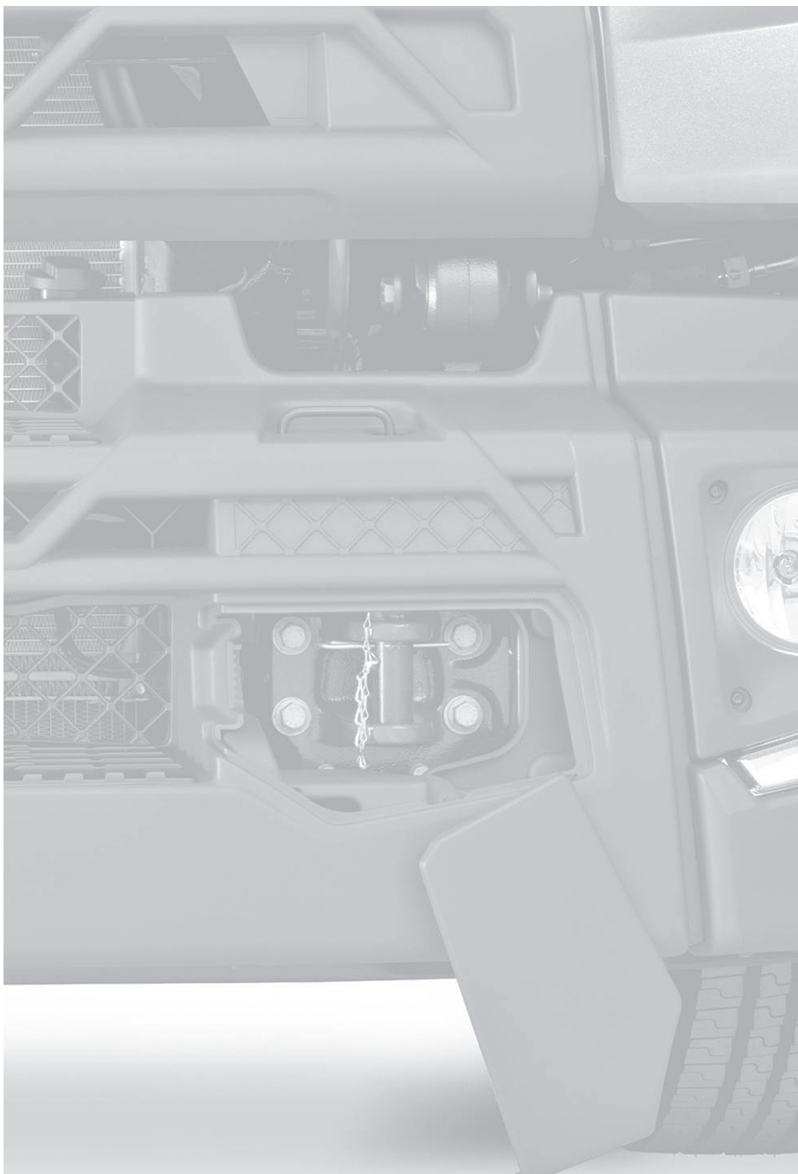
Plastist osad: kasutage seebivett.

Kangast osad: puhastage rasvärastusvahendiga (tärpentin, plekieemaldaja jne).

Nahkosad: naha pehmendamiseks ja sära hoidmiseks kasutage niisket riidelappi. Teiste toodete hankimiseks külastage RENAULT TRUCKSi kauplust.



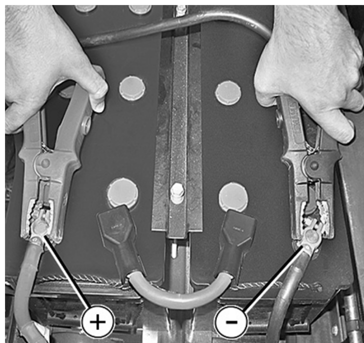
Keelatud on kasutada alkoholi-, bensiini- või trikloroetüleenipõhiseid tooteid: nende kasutamine võib kahjustada katteid ja teisi materjale.



Rikked, kiirremondid

Sõiduki käivitamine välist abi kasutades

Juhul, kui käivitamine ei õnnestu sõiduki akusid kasutades, võib kasutada välist vooluallikat (akukäru või teist sõidukit).



Protseduur:

- Lülitage pealüliti välja.
- Kasutades kaasasolevat pikenduskaablit, ühendage käiviti adapter akukäru või teise sõidukiga.
- Lülitage pealüliti sisse.
- Käivitage käiviti.
- Hoidke mootorit umbes **5 minutit** pööretel **1,300 p/min**.
- Enne mootori tühikäigupöörete taastamist lülitage sisse lähituled.
- Laske mootoril 1 minuti jooksul töötada tühikäigupööretel.
- Ühendage kohandatud käiviti akukäru või teise sõiduki küljest lahti.
- Lülitage esituled välja.



Akulaadija kasutamine käivitusabina on keelatud (võib kahjustada elektroonikasüsteeme).

Tööriistakomplekti asukoht

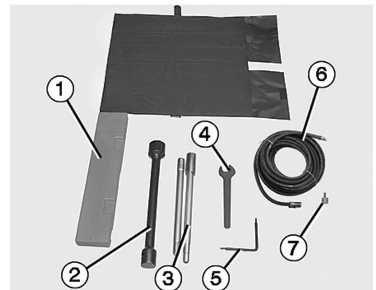
Tööriistakomplekt aitab teil hakkama saad teel ette tulla võivate väiksemate probleemidega. Tõsisemate probleemida korral võtke julgesti ühendust läbima Renault Trucksi teeninduspunktiga.

Tööriistakomplekt asub juhiistme taga.



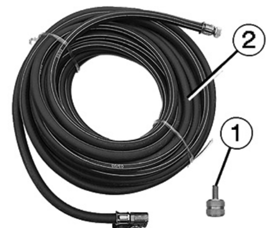
Tööriistakomplekt:

- Ohukolmnurk/ohukolmnurgad (1)
- Rattavõti (2)
- Kabiinitõstmise juhtvarras, tungraud ja rattavõtme käepide (3)
- Avatud otsaga 24 mm võti (4)
- Torx-kantvõti (5)
- Rehvirõhu pikendustoru (6)
- Rehvirõhu adapter (7)

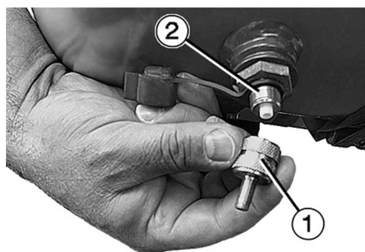


Suruõhu väljalaskeava

Kui rehvi tuleb õhku pumbata, kasutage veokiga kaasasolevasse komplekti kuuluvat pikendusvoolikuga (2) adapterit (1).



Kruvige adapter (1) veoki ühe õhupaagi suruõhu väljalaskeava (2) külge kuni kokkupuuteni klapiga; suruõhku ei tohi välja tulla.



Kruvige pumpamise pikendusvoolik (2) adapteri (1) otsa.



Pöörake adapterit (1) suruõhu väljalaskeaval, et vabastada õhuvool paagist.



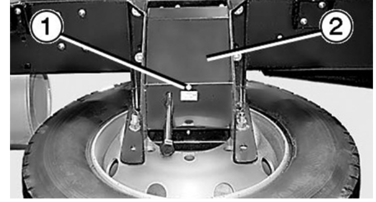


Rehvi pumpamise pikendusvoolikut tohib kasutada ainult rikke korral. Rehvirõhkude kontrollimiseks külastage RENAULT TRUCKSi remonditöökoda.

Tungraua asukoht

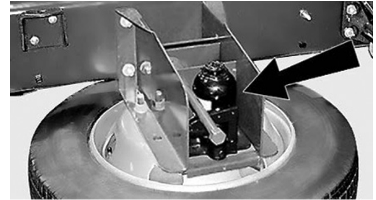
Tööriistakomplekt aitab teil hakkama saad teel ette tulla võivate väiksemate probleemidega. Tõsisemate probleemida korral võtke julgesti ühendust läbima Renault Trucksi teeninduspunktiga.

Tungraua asukoht



Kasti avamine: avage kruvid (1) ja tõmmake kate (2) üles.

Kasti sulgemine: paigaldage kate (2) ja pingutage kruvid (1).



Varurattahoidik

Rehvi purunemise korral saate kasutada varuratast.

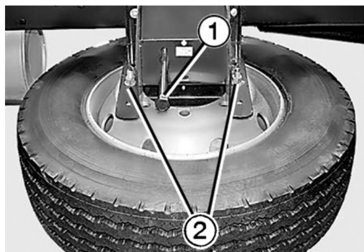
Tähelepanu! Ratta vahetamine on ohtlik tegevus. Vaadake jaotis, mis käsitleb ratta vahetamist, või kahtluse korral võtke abi saamiseks ühendust lähima teeninduspunktiga.

Varuratta hoidikult äravõtmisel olge ettevaatlik ja hoolitsege igas etapis selle eest, et ratas ei kukuks.

Tungraud



Sõltuvalt sõiduki varustusest võib tungrauad olla kinnitatud varurattaseparaatori külge.



Eemaldamine

Keerake mutrid (2) lahti ja laske ratas vintsiga (1) alla.

Paigaldamine

Tõstke ratas vintsiga (1) üles ja lukustage mutritega (2).

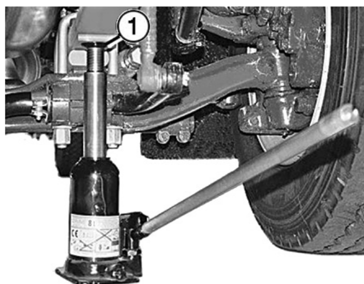


Pärast vararatta lukustamist vararattahoidikusse lõdvendage vintsi tross.

Tungraua kasutamine

Sõiduki tõstmine on ohtlik tegevus. Vähimagi kahtluse korral võtke ühendust lähima Renault Trucksi teeninduspunktiga.

Eesmised tungraua tõstepunktid (1).



Vajadusel kallutage tungraua kergemaks paigaldamiseks kabiini.



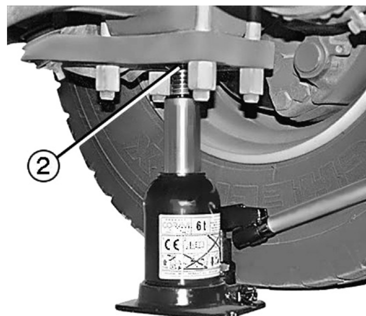
Õhkvedrustus: laske vedrustus alumisse asendisse.

STOP

- KUNAGI ÄRGE MINGE SÕIDUKI ALLA, KUI SEDA HOITAKSE TUNGRAUAGA ÜLEVAL!
- ASETAGE TUNGRAUD KÕVALE HORISONTAALSELE HEA HAARDUVUSEGA PINNALE.
- BLOKEERIGE MAAPINNALE JÄÄVAD RATTAD KINDLALT TÕKISKINGADEGA.
- VABASTAGE VAHETATAVA RATTA PIDURID.

Tagumised tungraua tõstepunktid (2).





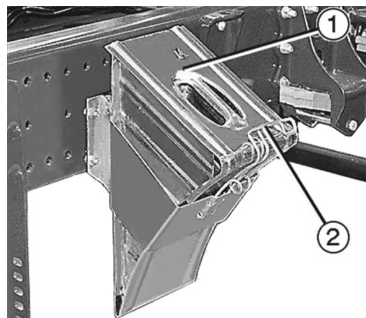
Õhkvedrustus: laske vedrustus alumisse asendisse.



- KUNAGI ÄRGE MINGE SÕIDUKI ALLA, KUI SEDA HOITAKSE TUNGRAUAGA ÜLEVAL!
- ASETAGE TUNGRAUD KÕVALE HORISONTAALSELE HEA HAARDUVUSEGA PINNALE.
- BLOKEERIGE MAAPINNALE JÄÄVAD RATTAD KINDLALT TÕKISKINGADEGA.
- VABASTAGE VAHETATAVA RATTA PIDURID.

Tõkiskingad

Tõkiskinga (1) eemaldamiseks vabastage vedruklamber (2). Paigaldamise ajal jälgige, et tõkisking (1) oleks õiges asendis ja kinnitage vedruklamber (2).



Rataste kinnituste pingutamine

Vt jaotist hooldustööd, vt "Rataste kinnituste pingutamine", lk 233.

Ratta vahetamine

Rehvi purunemise korral tuleb teil kasutada varuratast.

Tähelepanu! Ratta vahetamine on ohtlik tegevus. Vaadake jaotis, mis käsitleb ratta vahetamist, või kahtluse korral võtke abi saamiseks ühendust lähima teeninduspunktiga.

Varuratta või vahetatava ratta käsitsemisel olge ettevaatlik ja hoolitsege igas etapis selle eest, et ratas ei kukuks.

Peatage sõiduk sobivas kohas liikluskatkestust vältides, et saaksite vabalt ümber sõiduki liikuda, ennast või teisi ohtu seadmata.

Maapind peab olema horisontaalne ja tugev.

Jätke mootor seisma.
Rakendage seisupidur. Vt peatükki „Seisupidur“.
Lülitage sisse ohutuled.
Lülitage süüde välja.

Ohutusvesti, ohukolmnurga, ohulaterna, tööriistakomplekti ja tungraua asukohta vt jaotistest „Tööriistakomplekti ja asukoht“ ja „Tungraua asukoht”.

Enne ohukolmnurga ja ohulaterna paigutamise alustamist sõidukist piisavalt kaugele pange selga turvavest.
Blokeerige sõiduk tõkiskingadega. Vt peatükki „Tõkiskingad“.
Vajaduse korral laadige osa veosest maha, et kaal vastaks tõsteseadme kandevõimele.

Varuratta kättesaamiseks vt peatükki „Varurattaseparaator“.

Kontrollige, et varuratas oleks heas seisukorras.

Asetage tungraud sõiduki tõstepunkti alla. Kasutage soovitatud tungraua tõstepunkte. Vt peatükki „Tungraua kasutamine“.

Õhkvedrustusega sõidukite korral tooge vedrustus madalasse asendisse ja siduge rihma abil kinni.

Kui ratas on veel maapinnal, lõdvendage rattamutrid neid eemaldamata.

Vabastage vahetatava ratta pidurid – vastasel korral võivad piduritrumlid ovaalseks muutuda.

STOP

SÕIDUKI KONTROLLIMATU ALLALASKMINE VÕIB TEKITADA TÕSIST AINELIST KAHJU, RASKEID VIGASTUSI JA PÕHJUSTADA ISEGI SURMA.

- KUNAGI ÄRGE MINGE SÕIDUKI ALLA, KUI SEDA HOITAKSE TUNGRAUAGA ÜLEVAL.
- ASETAGE TUNGRAUD KÕVALE HORISONTAALSELE HEA HAARDUVUSEGA PINNALE.
- TUNGRAUDA VÕIB KASUTADA VEOKI TÕSTMISEKS AINULT LÜHIKESE AJA JOOKSUL.
- TUNGRAUD VÕIB ALLAPOOLE LIIKUDA VÕI KOKKU LANGEDA, KUI SÕIDUKIT TOETATAKSE SELLEGA LIIGA KAUA VÕI SÕIDUK HAKKAB LIIKUMA.
- TUNGRAUA VÕIB PAIGUTADA AINULT SOOVITATUD TÕSTEPUNKTIDE ALLA.
- KASUTAGE AINULT RENAULT TRUCKSI TÖÖRIISTAKOMPLEKTI TÖÖRIISTU.
- KUI SÕIDUK ON ÜLES TÕSTETUD, ÄRGE KUNAGI KÄIVITAGE MOOTORIT, LIIGUTAGE KERET EGA RONIGE SÕIDUKILE VÕI KABIINI.

Kasutades tööriistakomplektis olevat tungrauda, tõstke sõiduk sellisele kõrgusele, kus on võimalik ratast vahetada, st rattal poleks koormust ja see ei puutuks vastu maapinda. Eemaldage rattamutrid täielikult ja tõmmake ratas rummult maha.



Olge hoolikas ja vältige rattapoltide keermete vigastamist ratta eemaldamisel/allapanekul.



OLGE TEADLIK OHTUDEST, MIDA PÕHJUSTAB KUKKUV RATAS, JA TAKISTUSEST, MILLE SEE VÕIB SÕIDUTEEL TEKITADA.



ENDA JA TEISTE OHUTUSE TAGAMISEKS KASUTAGE AINULT TÖÖRIISTU JA RATTAID, MIS ON TARNITUD RENAULT TRUCKSI POOLT JA ON SOOVITATUD KASUTAMISEKS TEIE SÕIDUKIL.

Pange uus ratas hoolikalt alla, vältides rattapoltide vigastamist. Vt peatüki „Rehvide koormusindeksid ja rõhud“ jaotist „Ratas ja rehv“.

Pingutage rattad. Vt peatükki „Rataste pingutamine“.

Kontrollige rehvirõhke.

Enne sõitmahakkamist võtke rihm ära ja viige vedrustus tagasi sõiduasendisse.

Rataste kinnituste pingutamine

Vt jaotist hooldustööd, vt "Rataste kinnituste pingutamine", lk 233.

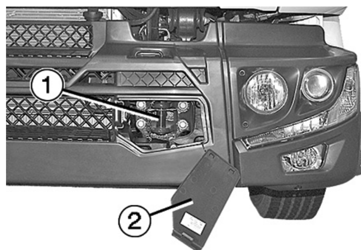
Pukseerimine

Mõnikord on vaja sõidukit pukseerida. Et sõidukit mitte kahjustada, järgige tähelepanelikult selles juhendis toodud juhiseid.

Kahtluste korral võtke abi saamiseks ühendust Renault Trucksi teeninduspunktiga.

Kui sõidukit tuleb pukseerida, kasutage puksiirkõrva (1).

Juurdepääsuks puksiirkõrvale (1) võtke katteplaat (2) klamberühendusest lahti.





Eesmisele risttalale kinnitatud puksiirkõrv (1) on ette nähtud normaaltingimustes pukseerimiseks maanteel.

Pehmesse pinnasesse või mutta kinni jäänud pöörlevate veoratastega sõiduki vabastamiseks tuleb hargile rakendada tunduvalt suuremat jõudu.

Sellisel juhul kasutage sobivat tõsteseadet.

Vajaduse korral kasutage manööverdamise juhtimiseks maapinnal seisvat vaatlejat, võimaluse korral kasutage raadiosaatjat.

Pukseerimine tuleb läbi viia töötava mootoriga.

Kui sõiduki mootor on rikkis:

- Kui pidurisilindrites pole õhurõhku, neutraliseerige need käsitsi.
- Roolimine on raske, kuna roolivõimendusega rooliajam ei tööta.



Blokeerige sõiduki rattad tõkiskingadega.



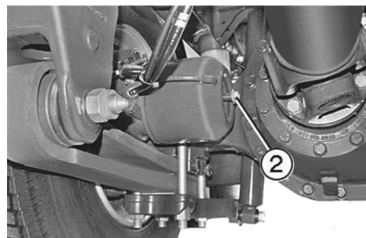
Käigukasti kahjustamise vältimiseks tuleb pukseerimisel (kui veorattad on maapinnal) veovõll eemaldada.



- Lülitage käigukast tühikäigu asendisse.
- Eemaldage jõuülekanne.
- Kasutage puksiirkõrva.



Blokeerige sõiduki rattad tõkiskingadega.



Seisupiduri vabastamine

Rõhu ootamatul kadumisel jätkake sõiduki liigutamiseks (pukseerimiseks) järgmiselt: kasutades 24 mm võtit, kruvige kõigil pidurisilindritel polt (2) lahti, kuni teel olevad rattad on vabad.

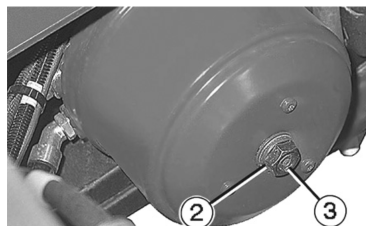


Poldi (2) väljaulatuse pikkus X (15 mm või 65 mm) sõltub pidurisilindri (1) tüübist.

Sõltuvalt teie sõiduki varustusest



Blokeerige sõiduki rattad tõkiskingadega.



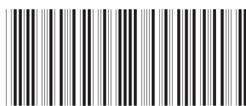
Seisupiduri vabastamine

Rõhu ootamatul kadumisel jätkake sõiduki liigutamiseks (pukseerimiseks) järgmiselt: kasutades 24 mm võtit, lõdvendage kõigil pidurisilindritel polti (2) vastupäeva, kuni teel olevad rattad on vabad – nähtavale peab ilmuma punane märk.
Sõltuvalt teie sõiduki varustusest

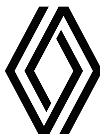
Töö taastamine: survestage kontuur rõhuga umbes 5 baari. Seadke polt (2) kokkupuutesse silindriga ja pingutage seda pingutusmomendini 75 Nm või pöörake päripäeva ja pingutage pingutusmomendini 75 Nm; punast märki (3) ei tohi enam näha olla.


FR





CID1732496
40J2012760 EST PCA1
BLV-L7 25937-34914-4-03



RENAULT
TRUCKS

RENAULT TRUCKS
Société par Actions Simplifiée à associé unique au capital de 50 000 000€
Siège social : 99, route de Lyon
69800 Saint-Priest - France
Siret 954 506 077 00 120 - RCS LYON B 954 506 077

renault-trucks.com